

CAJAMARCA



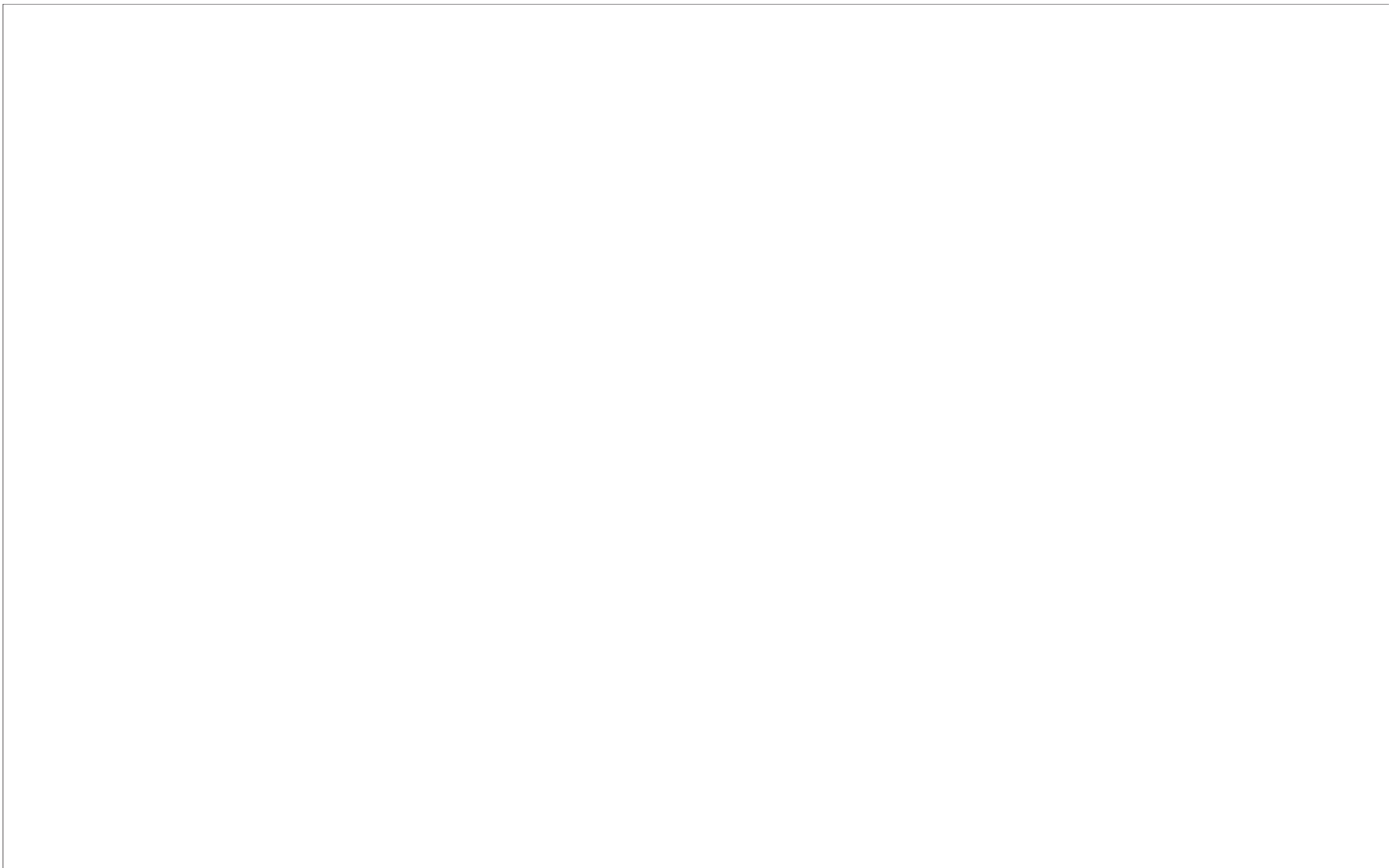
YANACocha:
RESPONSABILIDAD SOCIAL Y AMBIENTAL



YANACocha: RESPONSABILIDAD SOCIAL Y AMBIENTAL

2004

2 0 0 4



RESPONSABILIDAD SOCIAL Y AMBIENTAL

Minera Yanacocha SRL / Gerencia de Asuntos Externos y Comunicaciones





El programa forestal implementado por Yanacocha desde que llegó a Cajamarca ha permitido sembrar casi 4 millones de árboles en 4,500 hectáreas.

Los programas de desarrollo llevados a cabo con la participación de las comunidades han permitido la mejora de las condiciones de vida de la población de Cajamarca.



Declaración de compromiso con la seguridad, medio ambiente y relaciones comunitarias / Asuntos Externos

Yanacocha reconoce que los sólidos programas de seguridad, medio ambiente y relaciones comunitarias/asuntos externos son esenciales para el éxito comercial y cruciales para las iniciativas de desarrollo sostenible dentro y cerca del área del proyecto Yanacocha. Para este fin, todos los empleados actuarán de manera coherente con todos nuestros valores clave que incluyen: liderazgo en seguridad, cuidado del medio ambiente y responsabilidad social.

Con respecto a la salud y seguridad de nuestros empleados, Yanacocha debe:

- Asegurar que existan sistemas para prevenir daños a nuestro personal, procesos y propiedad.
- Responsabilizar a los empleados y contratistas de realizar su trabajo de manera segura y de garantizar que se implementen los sistemas de salud y seguridad de Yanacocha.
- Cumplir o superar los requerimientos legales y regulaciones peruanas aplicables de salud y seguridad.

Con respecto al cuidado del medio ambiente, Yanacocha debe:

- Cumplir con las leyes y regulaciones aplicables; incluyendo los estándares del Ministerio de Energía y Minas del Perú para efluentes mineros, las normas del Banco Mundial y, cuando sea aplicable, los estándares peruanos de la DIGESA, INC y el Ministerio de Agricultura.
- Actualizar regularmente y ejecutar los Planes de Restauración y Cierre de Minas con la colaboración y consulta a las comunidades; y asegurar que se presupuesten los recursos financieros necesarios para todos los requerimientos ambientales actuales y futuros.
- Prevenir o mitigar impactos en la cantidad y calidad de agua y demostrar, a través de actividades de monitoreo participativo, que las fuentes de agua ubicadas aguas abajo de la propiedad minera protegen la salud humana y el medio ambiente, tal como está definido por los estándares de calidad de agua pertinentes.
- Continuar con la implementación del Sistema Corporativo de Gestión Ambiental para impulsar el mejoramiento continuo del desempeño ambiental.
- Evaluar e implementar las recomendaciones relevantes formuladas por auditorías ambientales independientes, en especial aquellas que aseguren el cumplimiento de las leyes y regulaciones aplicables.

Con respecto a la responsabilidad social, Yanacocha debe:

- Cumplir y honrar su palabra y compromisos.
- Lograr el reconocimiento como una gran organización respetuosa de la comunidad, sus empleados y *stakeholders*, y ser una organización percibida como un vecino valioso.
- Incluir los temas de *stakeholders* en el proceso de toma de decisiones.
- Promover el desarrollo tal como sea determinado por la comunidad misma.
- Desarrollar un programa de vinculación y comunicación con la comunidad.
- Promover el fiel cumplimiento de lo estipulado por la Declaración Universal de los Derechos Humanos y por el Global Compact Brief.
- Fomentar las iniciativas empresariales locales y el uso de proveedores locales en su operación y por sus contratistas.

Debido a que estos compromisos son una parte crucial de la forma en que Yanacocha desarrolla su actividad de minería, mediremos el desempeño en relación con estas normas y trataremos de mejorar continuamente. Llevaremos a cabo actividades comerciales de manera abierta y transparente para asegurar que se mantengan y fortalezcan los compromisos de responsabilidad social de la Compañía. Todos los empleados de Yanacocha y nuestros contratistas son responsables de tomar decisiones adecuadas dentro del ámbito de sus responsabilidades laborales para asegurar que se cumplan estos compromisos.

Brant Hinze

Gerente General de Yanacocha

RESPONSABILIDAD SOCIAL: COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO DEL PAÍS

La nueva minería implica responsabilidad social. Esto significa un compromiso con el cuidado del medio ambiente y con el impulso del desarrollo sostenible, así como una operación con altos estándares de seguridad y tecnología de punta.

Desde el inicio de nuestras operaciones, en Yanacocha estamos comprometidos con la filosofía de la nueva minería. Es así que desarrollamos un programa sostenido de responsabilidad social que significa relacionarnos y comprometernos con nuestros vecinos más allá de nuestras obligaciones legales.

Si bien el Perú es un país con amplia tradición minera, no podemos desconocer que los pasivos ambientales generados por la antigua minería son una pesada herencia. Sin embargo las cosas han cambiado radicalmente y la nueva minería se ha convertido en una de las actividades más importantes para el desarrollo nacional.

En Yanacocha, proteger el medio ambiente donde operamos es también un compromiso fundamental. Por ello

monitoreamos permanentemente el desarrollo de las operaciones e implementamos acciones y grandes obras de ingeniería para garantizar la cantidad y calidad del agua.

Además cumplimos con todos los instrumentos de gestión ambiental como son los Estudios de Impacto Ambiental y las Auditorías Ambientales, los mismos que deben garantizar que todo proyecto minero respete escrupulosamente el medio ambiente.

El cuidado del medio ambiente, además, permite que sea posible la convivencia entre agricultura y minería. No son actividades contrapuestas sino complementarias y el mejor ejemplo de ello en Cajamarca es el éxito de la Cooperativa Atahualpa Jerusalén, más conocida como Granja Porcón, ubicada a escasos kilómetros de la zona de operaciones de Yanacocha.

El desarrollo sostenible también es importante para Yanacocha. Por ello ha creado la Asociación Los Andes de Cajamarca, entidad dedicada a desarrollar

proyectos que perduren en el tiempo, más allá de la presencia de la minería en la localidad.

Desde el inicio de nuestras operaciones, nos hemos preocupado por cuidar la seguridad de nuestros trabajadores. En 2004 no hubo accidentes fatales y la empresa fue premiada por segundo año consecutivo como la mina de tajo abierto más segura en el Perú.

Por último, el trabajo con tecnología de punta es un desafío constante. Un ejemplo es la implementación del Laboratorio de Medio Ambiente con los equipos más modernos para el control de la cantidad y calidad del agua de sus operaciones. En sólo un año, obtuvo la certificación ISO 17025 otorgada por la Asociación de Laboratorios Medioambientales de Canadá.

En suma, la nueva minería no es sólo una declaración de principios, sino un compromiso real y duradero de Yanacocha con Cajamarca y el país.

Nueva Minería



En Yanacocha creemos en la nueva minería, lo que significa cuidar el medio ambiente, impulsar el desarrollo sostenible, y mantener una operación con altos estándares de seguridad y tecnología de punta.

Mensaje de la gerencia



La responsabilidad social y ambiental es un compromiso real de Yanacocha con Cajamarca y el país que se muestra a través de hechos concretos consolidados este año.

En los foros locales y nacionales cuando se reflexiona sobre la contribución de la minería a la economía del país, no podemos ver este tema como la suma de números y cifras. Estamos hablando del esfuerzo, el compromiso y la identificación de cada uno de nuestros trabajadores con esta tierra y con el Perú.

Hemos logrado avances significativos al introducir en forma individual y colectiva la seguridad en el trabajo y el cuidado del medio ambiente en nuestra organización. Asimismo, debemos alcanzar igual nivel de compromiso con nuestro entorno social. Es una tarea más difícil que las anteriores, pero

fundamental para comprender el alcance de nuestra misión como empresa y nuestra vocación de servicio.

Nos sentimos satisfechos de los logros en el aspecto productivo, pero valoramos también en forma especial la posibilidad de entender mejor a Cajamarca y a su gente. Fundar nuestra relación con respeto, confianza y honestidad con el entorno social, es principal para nosotros. Nuestra prioridad es escuchar las válidas y razonables preocupaciones que generan en la comunidad cajamarquina la presencia de las actividades mineras.

El 2005 lo enfrentamos como un reto y buscamos seguir reafirmando el compromiso de Yanacocha con el desarrollo de Cajamarca y el Perú, sumándonos a la inteligencia y al esfuerzo de quienes viven en esta histórica y hermosa tierra.



Carlos Santa Cruz

Carlos Santa Cruz
Director Gerente
Newmont
Latinoamérica



Brant Hinze

Brant Hinze
Gerente General
Yanacocha



GRANJA PORCÓN

AGRICULTURA Y MINERÍA: ALIANZA ESTRATÉGICA

“Acaso nos vas a dar de comer palos”, recuerda Alejandro Quispe que le dijeron sus socios cuando les propuso forestar con coníferas los cerros de la entonces SAIS Atahualpa, hoy llamada Cooperativa Agraria Atahualpa Jerusalén, más conocida como Granja Porcón.

“Pero yo les decía que no vamos a comer palos, vamos a comer por los palos y con los palos. Les hablaba de que era trabajo para nuestros hijos y para el futuro”, continúa recordando don Alejandro. Treinta años después, los resultados le dieron la razón. La cooperativa tiene forestada un área de diez mil hectáreas con más de doce millones de árboles, es un ejemplo de trabajo en comunidad y tiene uno de los bosques más hermosos del país. La calidad de su madera ya traspasó las

fronteras de Cajamarca y se vende a muchos consumidores de la capital, entre ellos el Parque Industrial de Villa El Salvador.

Alejandro Quispe es el Gerente General y líder espiritual de la cooperativa. Hoy define a su comunidad como una organización evangélica, basada en la palabra de Dios, bajo el sistema cooperativo. Los inicios, sin embargo, no fueron fáciles y se tuvo que bregar duro para llegar a la realidad que hoy es Granja Porcón, el principal atractivo turístico de Cajamarca que recibe más de 80 mil visitantes al año.

Durante la primera mitad del siglo pasado, las tierras de lo que ahora es Granja Porcón pertenecían a la Beneficencia Pública de Cajamarca, y los campesinos pagaban un arriendo por ocuparlas. A partir de 1960 pasaron a ser administradas por el Ministerio de Agricultura.

En 1975, producto de la Reforma Agraria del Gobierno Militar, se forma la SAIS Atahualpa, que estaba conformada por diversas agrupaciones campesinas de la zona.

Según testimonio de los propios socios, en la práctica los predios nunca se integraron, así que en 1983 decidieron constituir la Cooperativa Agraria de Trabajadores Atahualpa, lo que hoy es Granja Porcón.

En 1993, Yanacocha se instaló en Cajamarca, al costado de la Cooperativa, y los fantasmas de la contaminación no tardaron en aparecer. “Pensamos que con la llegada de Yanacocha pasaría lo mismo que en otros lugares como Hualgayoc por ejemplo, por eso dudamos al principio, pero después entendimos que no era así”, explica Alejandro Quispe.

Al principio la relación entre Granja Porcón y Yanacocha fue difícil, pero producto de largas jornadas de diálogo y entendimiento mutuo se logró disipar lógicos temores y se forjó una alianza entre cooperativa y empresa. Once años después, podemos decir que Granja Porcón es el mejor ejemplo de que la agricultura y la minería pueden convivir y desarrollarse en forma conjunta.

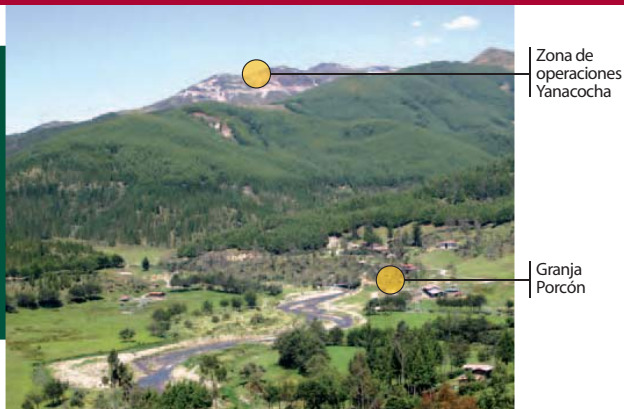


Con un área de diez mil hectáreas forestadas, Granja Porcón tiene uno de los bosques más hermosos del país.



Diez mil hectáreas de bosque nos demuestran que agricultura y minería pueden desarrollarse juntos.

La relación entre Granja Porcón y Yanacocha demuestra que es posible la convivencia entre una empresa minera y una empresa agrícola y pesquera.



Y es que la Cooperativa Atahualpa no es solamente forestación de tierras. Con los años ha logrado diversificar sus actividades y actualmente sus pobladores también se dedican a la ganadería, la agricultura, la industrialización de materias primas, la pesquería, la apicultura y el turismo, y hasta tienen un zoológico propio.

Cuentan además con un programa de manejo de ganado vacuno de la raza Brown Swiss. Esto permite tener materia prima para la producción de todo tipo de productos lácteos, como quesos, mantequilla, yogurt, entre otros. También se cría ganado ovino, de donde se obtiene carne, leche y lana para la elaboración de diversos productos. Han logrado una nueva variedad de papa y están en estudio para obtener dos más. Además, fabrican muebles y confeccionan artesanías que tienen con tintes naturales y que actualmente se exportan a los Estados Unidos. No podemos dejar de mencionar la industrialización del hongo laurel y la producción de alcachofa en campos con riego tecnificado.

Uno de los mayores orgullos de Granja Porcón es el criadero de truchas, que se hizo realidad gracias a un convenio con Yanacocha. Actualmente se producen veinte toneladas por año y existe un nuevo convenio para construir otro criadero para otras veinte toneladas de truchas. "Nosotros estamos en la parte baja de las operaciones mineras, y la existencia de las truchas es una muestra de que el agua está en buenas condiciones", explica Alejandro Quispe. "Muchos dicen que Yanacocha le paga a los laboratorios para que digan que el agua es buena, pero a las truchas no se les puede pagar ni ponerse de acuerdo con ellas", asegura Quispe con cierta ironía.

Una de sus últimas atracciones es la presencia de avestruces. Según Alejandro Quispe no se trata solo de un atractivo turístico. "Tenemos diez de estos animales porque su carne es mucho más rentable comparada con la vaca, y ya tenemos una incubadora para la reproducción", explica.

Granja Porcón es un ejemplo a seguir. Con 1,200 habitantes y una extensión de 12,881 hectáreas, ha logrado combinar el cooperativismo y la religión evangélica cristiana, lo que les asegura cultivar valores para consolidar un desarrollo humano y social.

LO QUE HICIMOS EN 2004

Proyectos conjuntos entre Yanacocha y Granja Porcón:

1. Rehabilitación y mejoramiento del canal Chorro Blanco: este canal permite el abastecimiento de una fuente de agua alternativa a la piscigranja. Es un canal multipropósito que permitirá ampliar el área agrícola bajo riego, así como la instalación de una hidroeléctrica.
2. Adquisición de un bus para el transporte de turistas a Granja Porcón.
3. Compra de alevines para la piscigranja, para favorecer la producción de carne de trucha.
4. Instalación del servicio de agua potable a 75 familias.
5. Pago de guardabosques para la previsión de incendios.
6. Instalación de servicio de desagüe en siete puntos de la Cooperativa.



Biodiversidad en Granja Porcón. La cooperativa cuenta con 300 vicuñas.



La madera de Granja Porcón es reconocida por su calidad.

Parte A		Parte C	
Nuestra Empresa		Responsabilidad Ambiental	
Nuestros Valores	Parte B	Agua	Parte D
Nuestra Visión	Responsabilidad Social	Aire	Yanacocha en números
Seguridad	Desarrollo rural	Manejo de desechos	Inversión social
Comunicación interna	Desarrollo urbano	Restauración y revegetación	Gastos ambientales
Recursos Humanos	Asociación Los Andes de Cajamarca - ALAC	Permisos ambientales	Adquisiciones de Yanacocha (Cajamarca)
Indicadores de impacto	Mesas de Negociación	Auditorías	Participación de los trabajadores en las utilidades
GMP - Mejora Continua	Canon minero	Incidentes ambientales	Canon minero
	Quilish	Avance del estudio de vida acuática	Impuesto a la renta
	Yanacocha Informa		
22	38	90	112



Nuestra Empresa

Nuestros Valores

- Actuaremos con integridad, confianza y respeto.
- Premiaremos el espíritu emprendedor, la determinación para sobresalir y el compromiso a la acción.
- Exigiremos liderazgo en la prevención de accidentes, cuidado del medio ambiente y responsabilidad social.
- Desarrollaremos los mejores empleados en nuestra búsqueda de la excelencia.
- Insistiremos en el trabajo en equipo y en la comunicación honesta.
- Exigiremos un cambio positivo al buscar y aplicar continuamente las mejores prácticas.

Nuestra Visión

Crearemos valor para la compañía, para los accionistas, para nuestros empleados y para las comunidades en las cuales trabajamos, nos esforzaremos para aumentar las reservas al costo más bajo y convertirlas en ganancias a través de la producción y la venta.

Crear valor con cada onza... de reservas, producción y esfuerzo de todos en todo momento.



Seguridad



Premio obtenido en el VIII Concurso Nacional de Seguridad Minera.



Folletos que explican los temas principales de la Campaña de Seguridad.

20,671 participantes en los programas de Prevención de Pérdidas.

PREVENCIÓN DE PÉRDIDAS

- El año 2004 culminó con CERO accidentes fatales. Yanacocha fue elegida por segundo año consecutivo la mina más segura de tajo abierto en el Perú.
- 4'509,352 horas hombre trabajadas sin accidentes incapacitantes.
- 20,671 participantes en los diferentes programas organizados por el área de Entrenamiento y Mejora de Desempeño en coordinación con el área de Prevención de Pérdidas. Esto significó 4,453 horas de Instrucción y 137,621 horas hombre de entrenamiento.

En 2004, el área de Prevención de Pérdidas realizó diversas actividades tanto dentro como fuera de la empresa, entre las que destacan diferentes cursos y campañas para evitar accidentes.

Cursos

- Alto Impacto: los principales temas tratados fueron excavaciones y zanjas, trabajos en altura, manipulación de herramientas, bloqueo y rotulado y fatiga.
- Gestión de Riesgos: identificación, evaluación y control de riesgos.
- Paradas de seguridad: se realizaron doce paradas en diferentes áreas operativas.
- Cursos fuera de las instalaciones de Yanacocha: se realizaron cinco cursos de temas relacionados con prevención de pérdidas.
- Repaso para supervisores.

Campañas

Se empezó la Campaña de Seguridad "Viviendo la Nueva Historia 2004". Se eligieron tres temas principales: advertir, asegurar y posicionar.

Los objetivos de la campaña fueron:

- Reducir los accidentes producto de eventos relacionados con el no advertir, no asegurar o no posicionar.
- Identificar en nuestras áreas de trabajo las condiciones y/o actos subestándares relacionados a las causas inmediatas antes mencionadas.
- Continuar con el éxito de la Campaña Cambiemos la Historia 2003, la misma que permitió terminar dicho año con cero accidentes fatales.



ENTRENAMIENTO EN PREVENCIÓN DE PÉRDIDAS

ITEM	NOMBRE DEL CURSO	PARTICIPANTES
1	Introducción a la prevención de pérdidas	221
2	Gestión de riesgos	283
3	EPP y cumplimiento de normas	254
4	Inspecciones	257
5	Investigación de accidentes / incidentes	217
6	Observación de tareas	407
7	Comunicaciones personales	244
8	Reuniones de seguridad	246
9	Introducción al sistema de higiene industrial	258
10	Respuesta a emergencias	235
11	Controles de productos químicos peligrosos	128
12	Primeros auxilios básicos	185
13	Lucha contra incendios	76
14	Aislamiento de energía / Lock out Tag out	267
15	Seguridad en trabajos en altura	1,658
16	Seguridad en espacios confinados	532
17	Seguridad en el trabajo de Riggers	170
18	Manejo defensivo	1,421
19	Seguridad en el trabajo de vigías y cuadradores	338
20	Seguridad en trabajos con alta tensión	76
21	Seguridad en manejo de cianuro	23
22	Seguridad en manejo de cloro	19
23	Seguridad en excavaciones y zanjas	85
24	Seguridad en trabajos en caliente	91
25	Seguridad en andamios y plataformas	73
26	Protección radiológica	15
27	Repaso para supervisores	688
28	Alto impacto	5,900
29	Entrenamiento a D-50	218
30	Entrenamiento en auditoría a gerentes	47
31	Entrenamiento en auditoría a supervisores	37
32	Entrenamiento de capacitadores	41
33	Repaso anual (de octubre 2004 a enero 2005)	5,961
Total		20,671



Cursos y campañas para cuidar el principal valor de la empresa: su gente.

ÁREA DE PREVENCIÓN DE PÉRDIDAS

CURSOS FUERA DE LAS INSTALACIONES DE YANACocha

- Prevención de pérdidas en la comunidad cajamarquina: "Seguridad y Auditoría Minera, Caso Yanacocha". Dirigido a personal de HIDRANDINA sedes de Cajamarca, Libertad Norte, Huaraz y Trujillo.
- "Respuesta a Emergencias" (tres cursos). Dirigido a invitados de la comunidad cajamarquina.
- "Control de Emergencias con Mercurio". Dirigido a personal de Procesos MYSRL, Peruvian Hands, Cesaro y la Compañía de Bomberos de Baños del Inca.
- "Control de Emergencias con Cloro" (dos cursos). Dirigido a personal de Procesos MYSRL, Forza, SEDACAJ y las Compañías de Bomberos de Cajamarca y Baños del Inca.
- "La Higiene Industrial y la Seguridad Ocupacional en la Industria Minera". Dirigido al público del evento organizado por el Gobierno Regional de Cajamarca "Primera Jornada Nacional de Legislación Laboral y sus Implicancias en el Proceso de Reactivación Económica del País".

ACTIVIDADES

Como parte de la responsabilidad social, el área de Prevención de Pérdidas realizó las siguientes actividades:

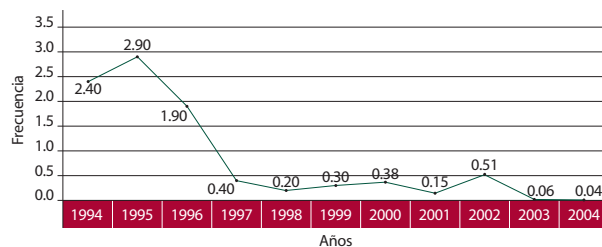
- Dictado de conferencias magistrales en temas de prevención de pérdidas en el Colegio de Ingenieros del Perú filial Cajamarca (abril - agosto).
- Colecta y donación de alimentos, ropa y libros a diferentes Instituciones Benéficas Cajamarquinas (junio a diciembre).
- Organización y participación en actividades económicas para las donaciones (agosto y noviembre).
- Chocolatada y sketches navideños y entrega de alimentos y regalos (diciembre).
- Dictado de cursos de temas de prevención de pérdidas a diferentes colegios, instituciones productivas y de servicios de Cajamarca (abril - diciembre).
- Apoyo a los Bomberos de Cajamarca con donaciones y cursos de entrenamiento.
- Apoyo en la realización y evaluación de simulacros así como con donaciones de materiales a diferentes instituciones cajamarquinas.



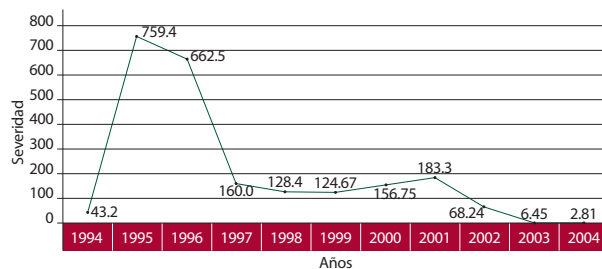
Las inspecciones en seguridad son permanentes para garantizar que no se produzcan accidentes.

En 2004 el índice de frecuencia de accidentes incapacitantes de Yanacocha fue de 0.04. Esta cifra representa uno de los índices más bajos de las operaciones de Newmont en el mundo, cuyo promedio fue de 0.64.

ÍNDICE DE FRECUENCIA DE ACCIDENTES INCAPACITANTES (1994-2003)



ÍNDICE DE SEVERIDAD DE ACCIDENTES INCAPACITANTES (1994-2003)



MATERIALES PELIGROSOS

El transporte de químicos y algunos materiales peligrosos necesarios para la producción de oro es una preocupación constante para Yanacocha. Por esta razón hace varios años se ha implementado un Sistema de Respuesta Rápida para enfrentar las emergencias que pudieran producirse. La comunicación con las autoridades y la población es inmediata y constante.

En este sentido, Yanacocha establece reglas claras con sus contratistas encargados del transporte de este tipo de materiales. El objetivo es minimizar el riesgo de accidentes y derrames durante el traslado por tierra de químicos y materiales peligrosos. Estas reglas están basadas en los procedimientos establecidos por la legislación peruana y los reglamentos internacionales de transporte seguro.

Los contratistas deben presentar a Yanacocha sus Planes de Contingencia y demostrar que están permanentemente actualizados para responder ante cualquier emergencia.

RESPUESTA RÁPIDA - SISTEMA DE RESPUESTA A EMERGENCIAS

Las operaciones de Newmont en el mundo cuentan con un sistema responsable y eficiente que se conoce como Respuesta Rápida. En Yanacocha también se ha implementado este sistema, cuya finalidad es poder atender todo tipo de contingencias que puedan convertirse en una amenaza para la seguridad o continuidad de las operaciones. Para este tipo de acciones se cuenta con medidas y procedimientos estandarizados.

Dentro de los procedimientos establecidos para este sistema existe una categorización de los incidentes, además de acciones a tomar dependiendo de la gravedad del caso, sea el impacto local, regional o global.



El departamento de respuesta a emergencias brinda instrucción a comunidades, centros educativos, compañías de bomberos, entre otros.

¿Qué exige Yanacocha a sus empleados y contratistas?

Yanacocha exige a sus empleados y contratistas el cumplimiento de todas las normas, controles y mecanismos para proteger la salud de la población y el medio ambiente. Es política de la empresa que se cumplan eficazmente los siguientes requisitos:

Control de materiales peligrosos

El procedimiento de control para la compra y transporte de materiales y químicos peligrosos establece que todo usuario tendrá que obtener la aprobación de los siguientes Departamentos: Logística, Medio Ambiente y Prevención de Pérdidas (Higiene Industrial, Respuesta a Emergencias y la División de Materiales Peligrosos).

Transporte

"Puestos de Control y Chequeo de Transporte de Materiales Peligrosos", es el Programa de Transporte Seguro implementado por Yanacocha para prevenir accidentes y derrames de químicos y materiales peligrosos. El programa incluye estándares para inspecciones técnicas, entrenamiento, certificación de choferes, pruebas de alcohol, monitoreo de velocidades, carga, estiba, seguridad, entre otros temas.

Las medidas de prevención para el transporte de materiales peligrosos son exhaustivas. Por ejemplo, cuando se realizan de noche, los convoyes van precedidos y antecidos por vehículos que cuentan con todo lo necesario para cualquier eventualidad, ningún convoy con material peligroso puede estar compuesto por más de seis unidades, etc.

Se han establecido cinco puestos de control a lo largo de la ruta de mayor riesgo para el transporte de materiales peligrosos: Ciudad de Dios - Cajamarca - Yanacocha. Existen puestos de control en Ciudad de Dios (Punto de Control km 0), Yatahual (km 67), Huana-Huana (km 137), Guitarrero (entrada a Cajamarca) y Huandoy (entrada a Yanacocha).

Entrenamiento

Los cursos y entrenamientos disminuyen los riesgos al transportar materiales peligrosos. Hay que destacar que todos los choferes de las empresas transportistas participaron en ellos. El entrenamiento tuvo resultados muy positivos al disminuir únicamente a uno el número de accidentes de transporte de materiales peligrosos en el año 2004.

También disminuyó considerablemente el grado de severidad de estos accidentes y no hubo impacto alguno al medio ambiente o a las comunidades.

UNIDADES MÉDICAS

En el último año se consolidó el apoyo de las unidades médicas de Yanacocha a la comunidad. En 2003 hubo 1,435 atenciones, mientras en 2004 estas aumentaron a 2,118. Las cuatro unidades médicas ubicadas en las zonas de Planta Pampa Larga, Planta Yanacocha Norte, Campamento kilómetro 37 y Oficinas Administrativas kilómetro 24.5, no sólo se preocupan de brindar asistencia médica a los trabajadores, sino que cumplen una labor social muy importante para las comunidades ubicadas alrededor de las operaciones.



Unidad médica, campamento kilómetro 37.

APOYO DE UNIDADES MÉDICAS A COMUNIDADES

COMUNIDAD	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC	TOTAL
Caseros diversos	31	28	6	-	15	-	8	29	15	52	116	72	372
Carhuaquero Huacataz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	7
Cerro Quilish	-	-	-	-	7	2	1	-	-	-	1	-	11
Chanta	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	2
Chilimpampa	45	26	33	49	23	43	25	21	16	42	20	18	361
China Linda Coremayo	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	3
Cushurubamba	-	4	3	3	8	15	-	9	21	-	-	6	69
El Alumbre	-	-	-	3	-	3	-	-	-	-	-	-	6
Granja Porcón	-	-	13	-	7	1	3	4	-	-	-	3	31
Hierba Buena	-	-	9	-	10	-	-	6	-	1	4	5	35
Hualtipampa	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	2
La Apalina	39	29	35	14	28	41	20	42	16	30	34	34	362
La Pajuela	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	3
La Pradera	-	-	-	-	-	5	6	2	-	-	-	-	13
La Quinua	-	-	-	-	-	1	-	3	-	-	-	1	5
La Ramada	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
La Shoclla	11	15	24	4	3	10	16	6	7	11	15	24	146
Las Lagunas	10	23	17	3	34	19	1	16	3	15	9	30	180
Las Lagunas de Combayo	-	-	-	-	-	11	20	-	10	5	6	12	64
Munipampa	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	3
Negritos La Apalina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	11	24
Nuevo Triunfo	-	-	-	-	5	-	-	-	5	-	-	7	17
Pabellón de Combayo	-	-	-	-	4	3	-	-	1	-	-	-	8
Peña Blanca	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1
Porcón Alto	11	21	7	16	21	9	8	6	17	7	12	13	148
Porcón Bajo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3
Puruay Alto	4	-	-	5	-	5	-	-	-	1	-	3	18
Quishual Corral	-	-	-	-	8	6	4	-	-	-	-	1	19
Río Colorado	12	12	10	9	8	16	15	2	4	-	-	9	97
Río Crisnejas	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2
San Antonio	-	-	-	-	4	-	11	4	8	-	-	-	27
San José	-	-	-	-	-	8	8	3	-	-	-	6	25
Totorococha	-	-	-	2	5	6	-	4	6	-	-	-	23
Yanacancha	-	-	-	-	-	15	-	8	-	-	-	-	23
Yun Yun	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
Total	163	158	164	108	195	220	146	170	134	177	217	266	2118

Comunicación Interna

A diferencia del año anterior, en 2004 todas las áreas de la empresa trabajaron de una forma u otra con la Gerencia de Comunicaciones en diversas campañas con el fin de difundir información sobre los diferentes proyectos que se desarrollan, logros, nuevas tecnologías, entre otros.

Los Encuentros con la Gerencia se consolidaron como una herramienta eficaz y directa de Yanacocha para recoger las inquietudes de sus trabajadores con respecto a los temas más trascendentes de los meses anteriores. Se realizaron tres reuniones en el año 2004, en los meses de abril, julio y noviembre. En cada una de dichas reuniones se alcanzó en promedio al 80% del personal de planilla de Yanacocha.

Durante 2004 se consolidó la **revista Doré** como un valioso instrumento de comunicación interna. Esta publicación ha permitido llegar a los trabajadores con información oportuna y detallada sobre los principales acontecimientos que se desarrollan al interior de la empresa, así como informar de las actividades externas en las que participó Yanacocha durante el último año. La revista Doré se publica mensualmente.



Encuentro de los trabajadores con la gerencia.

El Portal de Asuntos Externos y Comunicaciones (Intranet) fue una herramienta muy importante en la mejora de la comunicación interna de la empresa. Este portal es la puerta de ingreso a la intranet de Yanacocha y permitió que los trabajadores puedan recibir información inmediata de los acontecimientos que involucran a la empresa y su personal. Lanzado en 2003, el intranet se consolidó en 2004 y se tiene proyectada una renovación del portal en 2005.

Los concursos internos han probado ser un medio muy efectivo para generar integración y sana competencia, al mismo tiempo que permiten conocer y compartir las tradiciones de Cajamarca. La segunda edición del **Concurso de Nacimientos Yanacocha 2004** contó con un nivel muy alto de creatividad y participación de la comunidad; los grupos participantes reflejaron que no sólo son capaces de realizar nacimientos creativos sino que además son capaces de transmitir mensajes como seguridad, cuidado del medio ambiente y responsabilidad social.

El Carnaval es una gran oportunidad para la integración y conocer las tradiciones cajamarquinas. Durante ese evento se realizó el **Primer Concurso de Coplas de Yanacocha**, que contó con la participación de intérpretes y compositores. Los trabajadores de Yanacocha y sus contratistas demostraron su creatividad, entusiasmo y alegría en el concurso que se realizó en el fundo San Antonio y en el que participaron 27 compositores y trece intérpretes/compositores. Cabe destacar que los grupos contaban en algunos casos con más de seis participantes y en muchos casos participaron sus amigos y vecinos cajamarquinos.

Durante 2004 también se realizó el lanzamiento de la versión impresa de **“The Gold Standard”**, revista electrónica de Newmont que se traduce y distribuye a todos los trabajadores de Yanacocha y sus empresas contratistas.



Principal medio impreso de comunicación.



Creativo concurso de nacimientos.



Originales participantes en el Primer Concurso de Coplas de Yanacocha.

Recursos Humanos

En 2004 Yanacocha reorganizó su área de Recursos Humanos. Ahora está dividida en dos áreas, una conformada por empleados laborando como Generalistas y la otra por empleados laborando como Especialistas. Este cambio permite tener mayor contacto directo y pronta atención de las necesidades de todos los empleados.

Se han producido mejoras en el sistema de compensación, entre las que destacan la aplicación, a partir de marzo, de nuevas políticas en temas de sobretiempo y bono por trabajo nocturno. De acuerdo al estudio realizado por la consultora Internacional Hay Group, el ingreso total anual que Yanacocha abona a su personal se encuentra por encima del promedio del mercado en el Perú.

De acuerdo a ley, todos los trabajadores tienen derecho a la participación en las utilidades de la empresa. Según lo anunciado en 2003, desde el mes de enero se otorgan adelantos mensuales de las utilidades proyectadas para 2004 a todos los empleados. Estos adelantos representan aproximadamente el 70% de las utilidades proyectadas para 2004 que obtendrá cada empleado. El saldo restante será abonado en abril de 2005.



A diciembre de 2004, Yanacocha tiene en planilla 2,243 empleados, de los cuales 1,104 son nacidos en Cajamarca (49.2%) y 1,139 provienen de otros lugares (50.8%).

La reorganización del área de recursos humanos permite tener mayor contacto directo y atender con prontitud las necesidades de todos los empleados.

Indicadores de impacto

ADQUISICIONES LOCALES	
SERVICIOS	
Contratos operaciones	US\$ 56'141,392
Contratos proyectos	US\$ 3'854,996
BIENES	
Compras	US\$ 6'414,225
Compras proyectos	US\$ 47,448
TOTAL	US\$ 66'458,061

Impactos en Cajamarca

Si bien es cierto no es posible conseguir en Cajamarca muchas de las necesidades de la operación, Yanacocha tiene como una de sus políticas principales impulsar la adquisición de bienes y servicios a proveedores cajamarquinos. Dar prioridad a empresas locales posibilita la consolidación de las mismas para que así puedan diversificar sus actividades hacia otros sectores. Otro punto importante es el incremento de puestos de trabajo local que genera la minería de manera indirecta.

Como parte de su política de trabajar con proveedores locales, en 2004 Yanacocha incrementó sus compras de bienes y servicios en Cajamarca en 97% con respecto al año anterior. Es así que en 2004 se adquirieron bienes y servicios por un monto de 66.5 millones de dólares.

SERVICIOS CONTRATADOS 2004		
	US\$	Procedencia de los proveedores
LOCAL	56,141,392	59.7%
NACIONAL	35,892,102	38.2%
INTERNACIONAL	1,986,566	2.1%
TOTAL	94,020,060	100%



Yanacocha se abastece de empresas proveedoras locales.

Total de empleados en planilla	2,243
GENERO	CANTIDAD
Femenino	182
Masculino	2,061
ESTADO CIVIL	
Solteros (as)	700
Casados (as)	1,252
Convivientes	279
Separados (as)	2
Divorciados (as)	9
Viudos (as)	1
LUGAR DE NACIMIENTO	
Cajamarca	1,104
Otros lugares	1,139
EDADES	
De 18 a 25 años	79
De 26 a 36 años	1,203
De 27 a 50	833
De 51 a más años	128

PRACTICANTES 2004	104
LUGAR DE NACIMIENTO	
Cajamarca	51
Otros Lugares	53
LUGAR DE PROCEDENCIA	
Cajamarca	50
Otros Lugares	54
LUGAR DE ESTUDIOS	
Cajamarca	49
Otros Lugares	55
ESPECIALIDAD	
Administración	14
Ciencias de la Comunicación	1
Contabilidad	8
Derecho y Ciencias Políticas	4
Economía	1
Electrónica y Automatización Industrial	1
Geología	14
Ingeniería Agrícola	1
Ingeniería Ambiental	3
Ingeniería Civil	7
Ingeniería de Minas	14
Ingeniería de Sistemas	7
Ingeniería Electrónica	1
Ingeniería Forestal	2
Ingeniería Higiene y Seguridad Industrial	1
Ingeniería Industrial	9
Ingeniería Mecánica – Eléctrica	5
Ingeniería Metalúrgica	6
Ingeniería Química	2
Mantenimiento de Maquinaria de Planta	1
Sociología	1
Química y Metalurgia	1

En julio de 2004, luego de varias reuniones entre los representantes de la empresa y sus trabajadores, concluyó la negociación colectiva al resolverse el pliego de reclamos presentado por el sindicato. En dicho documento se suscribieron varios acuerdos dirigidos a mejorar el nivel de vida de los trabajadores y garantizar la eficiencia y productividad, así como se sentaron las bases para una adecuada relación sindicato-empresa.

Entre los principales puntos acordados se encuentran el incremento de las remuneraciones básicas, el pago de beneficios colaterales, las mejoras en la atención de la salud, bienestar y seguridad, así como las precisiones para un adecuado ejercicio de la libertad sindical.

Fuerza laboral

En diciembre de 2004 Yanacocha tuvo en planilla a 2,243 trabajadores y 6,802 personas en empresas contratistas, lo que hace una fuerza laboral de 9,045 trabajadores. La empresa tiene como prioridad favorecer la contratación de población local y luego nacional en cada una de las posiciones a cubrir. Actualmente el porcentaje de extranjeros no supera el 1% del total de trabajadores de Yanacocha y contratistas. En 2004, ingresaron a laborar a Yanacocha 443 personas nuevas, de las cuales 265 son cajamarquinos (60%).

COSTO LABORAL

Total Remuneraciones	S/. 108,532,721
CTS	S/. 7'854,492
Utilidades	S/. 118,535,491
Aportes patronales	S/. 20,728,118
Total Costo Laboral	S/. 255'650,822
Retenciones al trabajador	
- Impuesto Renta Sta. Categoría	S/. 30'155,483
- AFP	S/. 11'688,389
Total Retenciones	S/. 41'843,872



En 2004 Yanacocha tuvo 104 practicantes, de los cuales 49% son cajamarquinos y 51% de otros lugares.

Beneficios para los trabajadores

Yanacocha mantiene un Seguro Médico Familiar para sus trabajadores y dependientes en Pacífico EPS, ampliando el beneficio en el caso de hijos hasta los 24 años, 11 meses y 30 días, con una cobertura anual de medio millón de soles (S/. 500,000) en Salud Preventiva, Atención Ambulatoria, Atención Hospitalaria, Maternidad, y Emergencia. Estos servicios se brindan en las mejores clínicas de la ciudad y del país, garantizando con ello un adecuado cuidado de la salud del empleado y su familia.



Todos los empleados, desde el primer día de ingreso, cuentan con una póliza de Vida Ley.

Adicionalmente, la empresa tiene contratada una póliza para la atención de enfermedades de origen oncológico para el trabajador y sus dependientes (hijos hasta los 25 años). Esta póliza tiene una cobertura nacional e internacional. También tiene otra póliza con Pacífico Seguros para el Programa de Prácticas Pre-Profesionales, el cual cubre a todas las personas que ingresan a dicho programa de acuerdo a lo estipulado en la ley.

Yanacocha cumple con las leyes y normas legales, por ello se ha establecido la adquisición de pólizas de Vida Ley para sus empleados desde el primer día de ingreso. Además ha incrementado el monto asegurado de estas pólizas, superando lo que indica la ley.

Finalmente, se han implementado nuevos procedimientos para los exámenes médicos pre-ocupacionales con el propósito de reducir la demora y los errores en dicho proceso.

En 2004 Yanacocha continuó con las mejoras constantes e innovaciones en las instalaciones de los campamentos para brindar un mayor confort y permitir de esta manera una mejor calidad de vida a las personas que hacen uso de este servicio. Además, se realizaron diversas implementaciones y actividades, entre las que podemos mencionar:

- Implementación de la biblioteca y la sala de Internet.
- Construcción de las veredas y alamedas para que el personal pueda trasladarse sin problemas dentro del campamento y sobre todo protegidos de la lluvia.
- Reubicación y construcción de la nueva zona de acceso al campamento y de una zona de estacionamiento en la parte externa. Se eliminó el ruido del tránsito vehicular para el mejor descanso del personal de las guardias de operaciones.
- Construcción de la nueva Unidad Médica en la zona de ingreso del campamento para facilitar la atención a las personas de las comunidades y personal del campamento.
- Debido al incremento del personal y a las necesidades de operaciones, se realizaron ampliaciones de infraestructura en la cocina, comedor y módulos habitacionales. Se instalaron 4 módulos de vivienda con una capacidad total de 352 camas que equivale a un 65.67 % de incremento de la población inicial.
- Habilitación temporal de una lavandería en el Campamento La Pajuela II.
- Construcción de una lavandería central, que iniciará sus operaciones en 2005.
- Contratación de la señal de satélite de América Televisión, empresa que transmite en exclusiva las eliminatorias del mundial 2006.



Alimentación

Gracias al nuevo sistema, desde su implementación en el 2004 se pudo atender un estimado de:

- Desayunos: 9,050 raciones mensuales y 302,562 hasta diciembre.
- Almuerzos: 33,618 raciones mensuales y 302,562 hasta diciembre
- Cenas: 7,437 raciones mensuales y 66,933 hasta diciembre.
- Refrigerios: 1,676 raciones mensuales y 15,084 hasta diciembre
- Dietas: 4,708 raciones mensuales y 42,372 hasta diciembre.

En cuanto a la alimentación, a partir de marzo Yanacocha implementó el sistema de cadena fría en el 90% de sus comedores (12 en total). En promedio se atendió a 48,000 personas por mes entre planilla y contratistas, lo que hace un total aproximado de 432,000 en 2004.

Yanacocha es la primera operación del país que ha puesto en marcha el sistema de cadena fría, el que garantiza la estandarización de la alimentación, mantiene la misma calidad en todos los puntos de atención, y brinda un producto final sin riesgos ni alteraciones y proporciona una elevada protección contra la contaminación microbiana.

En diciembre de 2004, los comedores de Yanacocha obtuvieron la certificación HACCP (análisis de peligros y control de puntos críticos) otorgada por SGS. Esta distinción sólo se otorga a los establecimientos que expenden y/o elaboran alimentos que cumplan con los más altos estándares de calidad en transporte, recepción, almacenamiento, elaboración y presentación del producto final.



El sistema de cadena fría asegura la calidad de la alimentación en los comedores de Yanacocha.

GMP - Mejora Continua

El año 2004 marcó la consolidación de la Academia GMP (Gold Medal Performance), culminando sus esfuerzos el primer grupo e iniciando, en agosto, el segundo grupo de trabajadores escogidos para la Academia.

Los programas de la Academia GMP están dirigidos al desarrollo de personas y están alineados al Plan de Sucesión que permite a los empleados denominados de Alto Potencial tener una exposición directa con proyectos de gran importancia para Yanacocha.

En el período de la Academia, los empleados pasan inicialmente por una etapa de entrenamiento en herramientas y fortalecimiento de habilidades básicas de gestión y dirección, para luego hacerse responsables de liderar proyectos y mostrar resultados.

Resultados Academia GMP

Proyectos Logística. Gerardo Padilla.

Ahorros al 30/9/2004: US\$ 1'361,000
Ahorros proyectados 2004: US\$ 4'664,000

Proyectos:

- Mejoramiento MOS tierras.
- Optimización de tarifas de transporte Ransa y Mobil.
- Negociación de tarifas de equipos de movimiento de tierra.



Operaciones Mina. Julio Castillo.

Ahorros al 30/09/04: US\$ 4'416,000
Ahorros proyectados 2004: US\$ 5'754,000

Proyectos:

- Optimización de factor de carga.
- Gestión de llantas en cargulo y acarreo.
- GET's.
- Optimización de abastecimiento de combustible en flotas de producción.



Mantenimiento Mina. Pedro Condori.

Ahorros al 30/09/04: US\$ 2'647,000
Ahorros proyectados 2004: US\$ 3'330,000

Proyectos:

- Administración de componentes y garantías.
- Lubricación de clase mundial.
- Supercito.
- Mine On-Line.



Procesos. César Velazco.

Ahorros al 30/09/04: US\$ 2'695,000
Ahorros proyectados 2004: US\$ 4'438,000

Proyectos:

- Optimización de la operación y producción de la Planta de Cal de China Linda: incremento de producción y reducción de costos unitarios.



Ideas Doradas

Es el programa de sugerencias en el cual participan empleados y contratistas. Su objetivo se centra en generar la participación de los empleados con el fin de recolectar e implementar iniciativas de mejora.

Las ideas o proyectos que tengan repercusión en seguridad, cuidado del medio ambiente, ahorro de costos, mejora de la eficiencia, calidad, productividad, innovación, imagen, responsabilidad social, entre otros, son analizadas para determinar su posible implementación.



Primer lugar en Ideas Doradas.



Segundo lugar: área administrativa.



Segundo lugar: área operaciones.

IDEAS DORADAS GMP

Total Ideas Recibidas al 31 de diciembre 2004	118
Total Ideas Implementadas al 31 de diciembre 2004	76
Total de Beneficios 2004 (estimado)	US\$ 20,298,942

IDEAS DORADAS POR ÁREAS

IDEAS POR ÁREAS	RECIBIDAS	IMPLEMENTADAS
Asuntos Externos	14	3
Contabilidad	1	0
Geología	2	2
Mantenimiento	24	19
Mina	10	7
Planeamiento	7	8
Prevención Pérdidas	4	1
Proyectos	1	
Procesos	45	34
RRHH	3	1
Servicios Generales	4	1
Entrenamiento	1	
Tecnologías de Información	2	
TOTAL	118	76

PERSONAL PREMIADO 2004

ÁREA	CANTIDAD PERSONAS
Mantenimiento	22
Planeamiento	3
Procesos	38
Proyectos	1
Comunicaciones	2
Geología	7
Tecnologías de Información	2
TOTAL	75
Yanacocha	70
Contratistas	5



Responsabilidad Social

Para Yanacocha es sumamente importante acercarse cada día a las comunidades rurales para trabajar en conjunto proyectos de desarrollo. Desde el inicio de las operaciones, la relación con el campo es una prioridad. Si bien es cierto que han existido contratiempos y desavenencias en algunos momentos, podemos decir que la relación con las comunidades es constructiva y de largo aliento. Algunas cifras hablan por sí solas: en 1993 sólo el 15% de las comunidades tenía acceso al agua potable, ahora el 85% de ellas cuenta con este importante servicio. Igualmente, en 1994 la deserción escolar llegaba a 45%, ahora está en 8.4%, y la presencia de niñas en las escuelas aumentó de 5% a 49%.

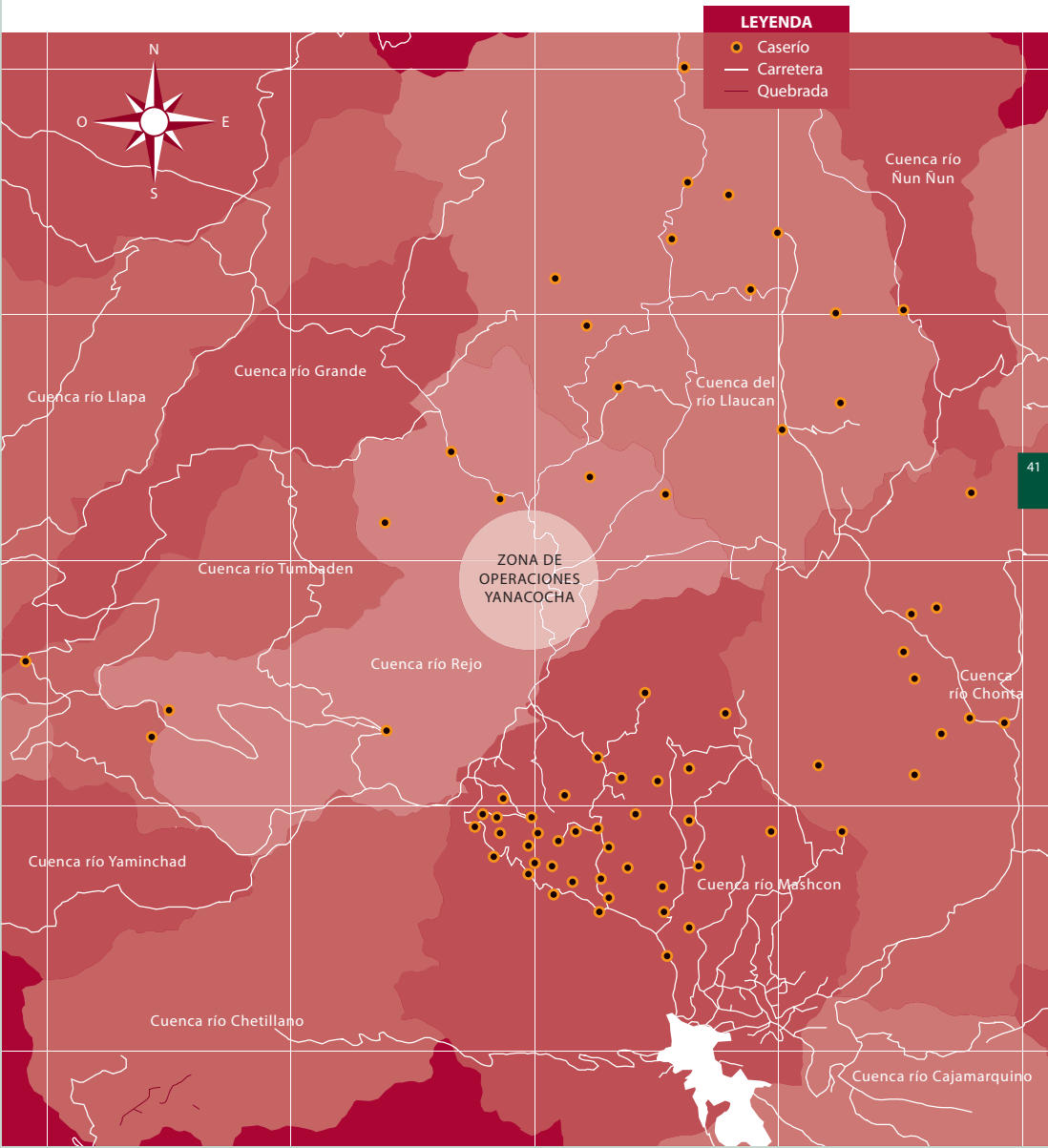
No podemos negar que la presencia de la actividad minera genera impactos que pueden afectar a las comunidades. Conscientes de esta situación, Yanacocha tiene una política de relación directa, diálogo y transparencia para encontrar soluciones en conjunto con las comunidades vecinas.



Comunidades del ámbito de influencia de Yanacocha



CENTRO POBLADO	COMUNIDADES	FAMILIAS
DISTRITO CAJAMARCA		
Porcón Alto	Cochapampa	110
	Morhuisha	26
	Hierba Buena	110
	Chilimpampa Alta	40
	Chilimpampa Baja	130
	Quishuarpata	60
	Suro Porcón	130
Porcón Bajo	Porcón Alto	130
	Porcón Bajo	340
	Chilincaga	130
	Sanjuanpampa	80
	Yun Yun Bajo	140
Granja Porcón	Chaupimayo	90
	CA Atahualpa	250
Huambocancha Alta	Manzanas Capellania	65
	Plan Manzanas	120
	Plan Tual	114
	Pacopampa	30
	Coñor	92
Huambocancha Baja	Huambocancha Alta	180
	Huambocancha Baja	260
Tual	Cince la Vizcachas	75
	Tual	190
	Hualtipampa Alta	40
La Ramada	Hualtipampa Baja	130
	La Ramada	100
	Manzanas Alto	130
Río Grande	Yun Yun Alto	40
	Quilish 38	43
	Totorillas	40
	Llushcapampa Baja	150
	Llanomayo	110
	Huambocancha Chica	205
DISTRITO LOS BAÑOS DEL INCA		
Río Grande	Purhuay Alto	150
	Purhuay Bajo	70
	Quinuamayo	60
	Sector San José	29
	Aliso Colorado	250
	Quishuar Corral	60
	Apalín	80
Otuzco	Huacataz	50
	Los Perolitos	75
Huacataz	Huacataz (Laparpampa)	75
	Los Perolitos	75
Santa Bárbara	Llaqamarca	85
DISTRITO LA ENCANADA		
Chanta Alta	Río Colorado	26
	Chanta Alta	120
	Nuevo Triunfo	125
	Cushurobamba	40
	San Antonio de Pachachaca	50
	La Pajuela	24
	La Pajuela	24
Porcón Alto	Las Lagunas	36
	La Shoglia	21
	La Shoglia	21
Yanacancha Grande	La Apalina	90
	Negritos	56
	La Extrema	46
	Yanacancha Grande	134
Yanacancha Baja	Yanacanchilla	120
	Chanta Baja	136
	Yanacancha Baja	210
	Yanacancha Baja	210
Combayo	Las Lagunas de Combayo	35
	El Porvenir	46
	Bellavista Alta	130
	Bellavista Baja	85
	Ventanillas de Combayo	164
	Combayo	62
	San Luis	45
DISTRITO TUMBADEN		
Tumbaden	Tumbaden	100
	Progreso	60
Granja Porcón	Peña Blanca	50
DISTRITO BAMBAMARCA		
C.P.Llaucan	Llaucan	51
	La Llica	167
TOTAL		7,018



Desarrollo rural: gestión para el desarrollo

Infraestructura social y productiva

Agua y saneamiento

En 2004 Yanacocha contribuyó a mejorar la calidad de vida de once comunidades aledañas a la zona de sus operaciones. Para ello, construyó y mejoró sistemas de agua potable por gravedad, que no requieren de planta de tratamiento y que son de fácil operación y de bajos costos de administración y mantenimiento. Gracias a estas instalaciones, las familias tuvieron agua en sus domicilios con mayor comodidad, en mayor cantidad y con mejor calidad. También instaló 485 letrinas sanitarias familiares de tipo pozo seco ventilado.

En el Centro Poblado de Chanta Alta, se concluyó la instalación del sistema de desagüe en 120 viviendas y ahora esas familias disponen de servicios higiénicos. Además, ya están preparados los estudios técnicos para la construcción, ampliación y mejoramiento de los sistemas de agua potable que atenderán a las comunidades de El Ingenio - Yanacancha Baja, Pachachachaca, Bellavista Baja, La Extrema, Río Colorado, Quishuar Corral, Tual y Yun Yun Bajo.

AGUA Y SANEAMIENTO

INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y PRODUCTIVA	PARTICIPANTES	
	FAMILIAS	HABITANTES
Construcción y ampliación SAP Apalina	130	780
Construcción SAP Bellavista Alta Zin Zin Pampa	44	264
Ampliación SAP Porvenir de Combayo	8	48
Ampliación SAP Granja Porcón	70	420
Ampliación y mejoramiento del SAP Suro Porcón	91	546
Mejoramiento del SAP y letrinas Cochapampa	85	510
Mejoramiento y ampliación SAP Llushcapampa Baja Sector bajo	119	744
Mejoramiento y ampliación SAP Cince Las Vizcachas	95	570
Mejoramiento y ampliación SAP Llushcapampa Baja Sector Alto	141	786
Construcción y ampliación SAP Nuevo Triunfo	51	306
Culminación sistema de desagüe Chanta Alta	120	720
TOTALES	954	5,694

ESTUDIOS CONCLUIDOS (POR CONSTRUIR)		
Estudio SAP El Ingenio - Yanacancha Baja	45	270
Estudio ampliación SAP Pachachachaca	32	192
Estudio construcción SAP Bellavista Baja	67	335
Estudios técnicos ampliación SAP La Extrema e instalación SAP Río Colorado	74	444
Estudio ampliación mejoramiento SAP Quishuar Corral	60	360
Estudio mejoramiento y ampliación SAP Tual	61	366
Estudio mejoramiento y ampliación SAP Yun Yun Bajo	104	624
TOTALES	443	2,591

Sistema de agua potable en el caserío Cince Las Vizcachas.



Yanacocha invirtió en 2004 US\$ 13'512,000 entre las comunidades que se encuentran en su área de influencia, las que representan una población de aproximadamente 40,000 habitantes.

Educación y salud

En 2004, Yanacocha construyó 27 aulas en 14 centros educativos aledaños a la zona de operaciones. Con estas obras se benefician 1,018 alumnos, quienes reciben sus clases en ambientes adecuados, con suficiente iluminación, ventilación, área techada disponible y seguridad.

Además, instaló servicios higiénicos con arrastre hidráulico en cinco centros educativos que disponían de terrenos y áreas adecuadas para la construcción de los tanques sépticos. En los colegios donde no ha sido posible instalar servicios higiénicos, se construyeron letrinas sanitarias de tipo pozo seco ventilado. También se encuentran preparados los estudios técnicos para la mejora de tres centros educativos de nivel primario.

En infraestructura de salud se implementaron tres ambientes para el área madre-niño en el puesto de salud Combayo. Igualmente, en Tual, se construyó un módulo completo de puesto de salud con seis ambientes y tres servicios higiénicos.

INFRAESTRUCTURA EDUCATIVA Y DE SALUD

INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y PRODUCTIVA	PARTICIPANTES		METAS DEL PROYECTO
	ALUMNOS	HABITANTES	AULAS
Culminación C.E.I. Yanacancha Baja	17	200	2
Estudio, ampliación, construcción C.E.I. Tual	34	204	3
Estudio, construcción C.E. Las Lagunas	26	180	1
Estudio, construcción C.E. Quishuar Corral	34	300	2
Mejoramiento C.E. La Shocla	15	180	0
Mejoramiento C.E. Chanta Alta	72	432	3
Estudio, construcción, ampliación Centro Educativo Porcón Alto	360	1,500	4
Estudio, construcción, ampliación Centro Educativo Chilimpampa Alta	99	500	2
Estudio, construcción C.E. Plan Manzanas	90	600	3
Estudio, ampliación, construcción C.E. Plan Tual	60	400	2
Estudio, ampliación, construcción C.E. Cince Las Vizcachas	85	540	2
Ampliación, construcción C.E. Hualtipampa Alta	41	240	1
Estudio, construcción, ampliación Centro Educativo Secundario Chilimpampa Baja	85	510	2
TOTALES	1,018	5,786	27

ESTUDIOS CONCLUIDOS (POR CONSTRUIR)		
Estudio C.E. La Apalina		2
Estudio C.E. Hualtipampa Baja		1
Estudio C.E. La Ramada		4
TOTALES	-	7

En 2004, Yanacocha construyó 27 aulas que beneficiaron a 1,018 alumnos.



Colegio primario Porcón Alto.

Vías

Las comunidades necesitan vías de comunicación en mejor estado, por ello, en 2004 Yanacocha contribuyó al mantenimiento de 59 kilómetros de importantes vías de acceso. Además:

- Inauguró y mejoró carreteras de siete comunidades, lo que significa una mayor fluidez en las comunicaciones y un apoyo estratégico para el incremento de las actividades económico-productivas.
- Culminó los estudios técnicos para que cuatro comunidades tengan acceso a nuevas carreteras de una extensión de casi 10 kilómetros.
- Construyó dos puentes carrozables con capacidad para soportar 15 y 20 toneladas, y un puente peatonal, necesarios para facilitar el paso de vehículos y personas durante la temporada de lluvias.

INFRAESTRUCTURA VIAL

INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y PRODUCTIVA	PARTICIPANTES		METAS DEL PROYECTO
	FAMILIAS	HABITANTES	TRAMO
Mantenimiento carretera Tinte-Tumbaden	540	3,240	17.8 km
Mantenimiento carretera km 24 Granja Porcón	200	1,200	14.6 km
Mantenimiento, mejoramiento carretera Yanacancha-Chanta "Shocla"	640		25 km
Mantenimiento carretera Cajamarca-Combayo-Chanta	800	4,000	21 km
Mantenimiento carretera Cajamarca-Otuzco-Shauarpampa-Bellavista Baja	500	2,500	13 km
TOTALES	2,680	10,940	91.4 km
Construcción carretera Yanacancha-Llaucan Tambillo	300	1,200	2.8 km
Mejoramiento carretera Chilimpampa Baja	120	720	0.67 km
Mejoramiento carretera Tual-Hualtipampa Alta	38	228	1.3 km
Lastrado carretera chanta Alta, Quengorio Bajo, El Tambo	200	1,200	3.3 km
Terminación de mejoramiento de calles en Chanta Alta	120	720	0.8 km
TOTALES	778	4,068	8.87 km
Construcción puente carrozable Plan Manzanas	300	1,800	9 m
Construcción puente carrozable Chaupimayo	200	1,200	6 m
Construcción puente peatonal Yun Yun Alto	212	1,272	8 m
TOTALES	712	4,272	23 m
ESTUDIOS CONCLUIDOS (POR CONSTRUIR)			
Estudio variante el campanario	640	3,840	0.63 km
Estudio carretera San José	12	72	5 km
Estudios de carreteras Combayo Porvenir Bellavista	130	650	4 km
Lastrado carretera Lirio pampa	-	-	7 km
TOTALES	782	4,562	16.63 km
Estudio Puente Yanacanchilla	175	1,050	9 m
TOTALES	175	1,050	9 m



Puentes más seguros que facilitan el paso de vehículos y personas.



Inauguración de posta médica en Tual.

Deporte y religión

Yanacocha contribuyó en 2004 con la habilitación de dos nuevos campos deportivos. También apoyó la culminación y puesta en servicio de dos iglesias evangélicas, la construcción de una tercera y el equipamiento de dos más.

OTRA INFRAESTRUCTURA / DEPORTE Y RELIGIÓN

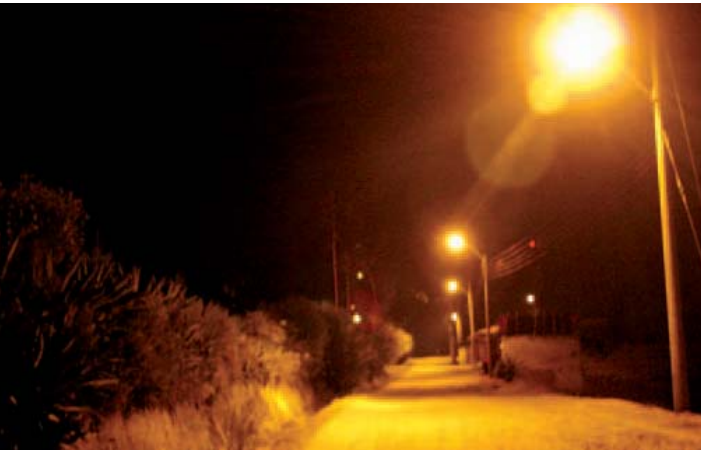
INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y PRODUCTIVA	PARTICIPANTES	
	FAMILIAS	HABITANTES
Culminación de la cancha deportiva en Chanta Alta	120	720
Campo deportivo Apalina	130	780
Piscigranja Llaucan	12	72
Culminación Iglesia Evangélica Quilish 38	40	240
Culminación Iglesia Evangélica Yun Yun Bajo-Suropata	50	300
Mejoramiento Iglesia Evangélica Chaupimayo	200	1,200
Implementación Iglesia Evangélica Yun Yun Bajo	120	720
Implementación Iglesia Evangélica Porcón Alto	300	1,800
TOTALES	972	5,832
ESTUDIOS CONCLUIDOS (POR CONSTRUIR)		
Mercado de abastos, escuela La Llica, (+ obras) Primera etapa-Llaucan	-	-
Estudio técnico de Plaza de Armas y techado del mercado de abastos	-	-
Plaza de Armas de Combayo	1,500	7,500
TOTALES	1,500	7,500

Electrificación

Con la finalidad de conseguir el desarrollo de la zona y mejorar la calidad de vida de sus habitantes, Yanacocha e Hidrandina, empresa distribuidora de energía con concesión en Cajamarca, hicieron posible la electrificación de las comunidades aledañas al área de operaciones de la mina, a través de un convenio entre ambas empresas.

Este convenio, firmado en diciembre de 2002, beneficia a las siguientes comunidades: Cince Las Vizcachas, Tual, Manzana Alto, Hierba Buena, Porcón Alto, Granja Porcón, Quishuar Corral, Aliso Colorado, Plan Manzanas, Manzanas Capellania, Tierra Amarilla y Porcón Bajo. El proyecto beneficia directamente a 1,342 viviendas, de las cuales 873 ya cuentan con suministro de energía eléctrica. Esto representa el 75% de lo proyectado, un gran avance para un importante anhelo de la población, sobre todo porque esta realidad se adelanta al Plan Nacional de Electrificación Rural desarrollado por el Ministerio de Energía y Minas, donde la electrificación del eje Porcón se efectuaría recién en el año 2010.

El programa de electrificación de Hidrandina y Yanacocha alcanza a 1,342 viviendas, de las cuales 873 ya cuentan con energía eléctrica.



La obra demandó el aporte de US\$ 686,907 por parte de Yanacocha y de US\$ 281,374 por parte de Hidrandina, lo que hace un total de US\$ 968,281. La administración comercial del servicio de energía eléctrica está a cargo de Hidrandina, quien también se encargará de la atención y mantenimiento de las instalaciones. Recientemente, Yanacocha ha firmado un nuevo acuerdo con Hidrandina para los próximos dos años (2005-2006), que permitirá que dos mil pobladores, de otras 30 comunidades, tengan acceso al suministro de energía eléctrica.

YANACOCOA I ETAPA

ITEM	LOCALIDAD	N° CLIENTES PREVISTOS	N° CLIENTES REPLANTEADOS	N° DE CAJAS PORTAMEDIDOR INSTALADAS	N° CLIENTES QUE HAN FIRMADO CONTRATO Y ATENDIDOS	PUESTA EN SERVICIO	ESTADO DE REDES %
1	Hierba Buena	85	103	93	70	70	100%
2	Porcón Alto	233	193	186	153	153	100%
3	Tierra Amarilla	27	83	74	62	62	100%
4	Tual Alto	45	66	53	46	46	100%
5	Cince Las Vizcachas	59	79	52	38	38	100%
6	Manzanas Alto	105	126	93	64	64	100%
TOTAL		554	650	551	433	433	100%

YANACOCOA II ETAPA

ITEM	LOCALIDAD	N° CLIENTES PREVISTOS	N° CLIENTES REPLANTEADOS	N° DE CAJAS PORTAMEDIDOR INSTALADAS	N° CLIENTES QUE HAN FIRMADO CONTRATO	PUESTA EN SERVICIO	ESTADO DE REDES %
1	Manzana Capellania	57	81	56	54	54	100%
2	Plan Manzanas	102	141	141	74	74	100%
3	Aliso Colorado	121	201	193	172	172	100%
4	Quishuar Corral	32	48	46	11	11	100%
5	Granja Porcón	63	71	71	22	22	100%
TOTAL		375	542	507	333	333	100%

PORCÓN BAJO

ITEM	LOCALIDAD	N° CLIENTES PREVISTOS	N° CLIENTES REPLANTEADOS	N° DE CAJAS PORTAMEDIDOR INSTALADAS	N° CLIENTES QUE HAN FIRMADO CONTRATO	PUESTA EN SERVICIO	ESTADO DE REDES %
1	Porcón Bajo	164	150	107	107	107	100%
TOTAL		164	150	107	107	107	100%



Atención médica en comunidades: Huambocancha Baja.

Programa de Salud

Desde 1993 Yanacocha cuenta con un Programa de Salud para mejorar el acceso de las comunidades aledañas a su área de operaciones a los servicios de salud. Para ello, existe un convenio de cooperación con la Dirección Regional de Salud de Cajamarca, entidad con la que se elaboran y ejecutan planes de trabajo anual, en los que también intervienen las comunidades.

Yanacocha evalúa, apoya y monitorea el cumplimiento de las actividades programadas. Estas actividades también benefician a comunidades fuera del ámbito de influencia de Yanacocha a través de campañas médicas, equipamiento de establecimientos de salud y capacitación e implementación a promotores y parteras tradicionales.

- En 2004 se realizaron las siguientes actividades:
- 145 charlas en saneamiento y salud del niño y de la madre.
 - 5,100 pacientes atendidos y diecinueve campañas de atención médica que incluyeron medicina general, odontología, pediatría, ginecología, obstetricia y enfermería.
 - Charlas de capacitación en salud preventiva a 11,716 pobladores.
 - Nueve talleres para 80 parteras y nueve talleres para 100 promotores de salud.
 - Seis de los catorce centros de salud fueron totalmente abastecidos con materiales y equipos, mientras que otros siete recibieron ayuda en equipos y material. Igualmente se equipó a las parteras y los promotores de salud.

Yanacocha realiza tres evaluaciones al año para monitorear la eficacia del programa de salud.

El nuevo acuerdo firmado con Hidrandina permitirá que dos mil pobladores de 30 comunidades tengan acceso al suministro de energía eléctrica.



En 2004 se dictaron charlas de capacitación en salud preventiva a 11,716 pobladores.

Programa de Educación

El propósito del Programa de Educación, impulsado y financiado por Yanacocha desde 1994, es fortalecer y mejorar los servicios educativos de 46 comunidades aledañas a la zona de operaciones, para promover que la población en edad escolar haga uso del servicio educativo.

En 2004 se atendió a diecisiete centros educativos de nivel inicial, 47 del nivel primario y dieciséis del nivel secundario, beneficiando a 6,600 alumnos. Se realizaron las siguientes actividades:

- Financiamiento del transporte de 457 profesores a sus centros educativos en 27 rutas diferentes.
- Capacitación de 300 profesores en dos talleres de actualización en pedagogía, en convenio con ANTARES.
- Entrega de útiles escolares y material didáctico a 6,600 escolares de los niveles inicial, primario y secundario.
- Construcción de 72 módulos de mobiliario escolar en once centros educativos.
- Implementación de cocinas mejoradas en cinco centros educativos.

Todo esto ha permitido que en los últimos años la deserción escolar disminuya de 45% a 8.4%, mientras que la afluencia de niñas a las escuelas aumente de 5% a 49%.



Se reparte útiles escolares y material didáctico a 6,600 alumnos de inicial, primaria y secundaria.



Más niñas van a la escuela. La afluencia aumentó a 49% de la población escolar.



Antiguo propietario. En el programa existen 345 antiguos propietarios y 459 intervinientes.

Programa de antiguos propietarios

Desde el inicio de sus operaciones, Yanacocha compra terrenos para poder desarrollar sus proyectos. Estas transacciones se efectúan de común acuerdo entre las partes involucradas. A los campesinos vendedores de esas tierras se les conoce como antiguos propietarios.

Desde 2001, se puso en marcha un programa integral para atender a las familias que vendieron sus tierras, con el objetivo de que logren una mejor inserción laboral y productiva, y mejoren sus condiciones de vida.

Este programa integral contempla: oferta de puestos de trabajo, capacitación laboral, apoyo en salud y educación, mejoramiento de viviendas, apoyo ante eventualidades como fallecimientos y desastres naturales, seguimiento de las familias y un estricto cumplimiento de los compromisos asumidos en el proceso de compra-venta de los terrenos.

El Programa abarca a 345 antiguos propietarios y 459 intervinientes. Todas las familias de antiguos propietarios, las registradas así como las incorporadas posteriormente, son beneficiarias del programa.

Para alcanzar los objetivos propuestos se mantiene contacto con las familias de antiguos propietarios en forma permanente, tanto en las oficinas de Yanacocha como en las comunidades donde residen. Debemos destacar que la mayor frecuencia de contactos se ha realizado en la oficina de atención de antiguos propietarios, donde se acercan a solicitar trabajo, capacitación laboral, atención en salud, apoyo en educación y otros. Además, se visita a las familias por diversos motivos, como encuesta de línea de base, seguimiento a familia, evaluación de vivienda y otros.

MOTIVO DE LA VISITA	FAMILIAS VISITADAS
Encuesta de línea de base	36
Mejoramiento de vivienda	165
Evaluación de terrenos para pastos	2
Seguimiento a familias	196
TOTAL	399

CONTACTO	FAMILIAS
Trabajo	615
Visitas domiciliarias	399
Compromisos post venta	2
Campaña escolar	296
Apoyo en educación	31
Apoyo en salud	1008
Apoyo en eventualidades	13
TOTAL	2,364

ACTIVIDADES PROGRAMADAS Y DESARROLLADAS EN EL PROGRAMA DE ANTIGUOS PROPIETARIOS 2004

POLÍTICAS IFC	LÍNEA DEL PROGRAMA	OBJETIVO	INDICADORES	UNIDAD	PROG. 2004 (a)	EJECUCIÓN (b)	% EJE. (b/a)	POB.OBJ (c)	% COB. (b/c)
OBJETIVO DE LA ASISTENCIA AL DESARROLLO Mejorar o por lo menos recuperar, en términos reales, sus medios de sustento y niveles de vida a la situación anterior a la venta o a los niveles existentes previos a la aplicación del proyecto, cualesquiera de los dos que fuere más alto. Esto significa el apoyo en: • Oportunidades de empleo eventual • Preparación de tierras • Capacitación • Facilidades de crédito • Atención a grupos vulnerables (casos críticos)	PUESTOS DE TRABAJO (PATE)	Mejorar sus ingresos	Nº de puestos de trabajo colocados en el período	Colocaciones	450	615	137%	780	79%
			Total remuneración anual *	Nuevos Soles	-	-	8,928,117	-	-
			Nº de antiguos propietarios en Planilla Yanacocha	Antiguos Propietarios	-	106	-	780	-
	CAPACITACIÓN LABORAL	Mejorar sus habilidades ocupacionales	Nº de eventos de capacitación por periodo	Evento	3	3	100	-	-
			Nº de participantes**	Participantes	60	60	100	1,201	-
			Curso de Soldadura de mantenimiento	Participantes	20	20	100	-	-
			Curso de Mandos Neumáticos e Hidráulicos	Participantes	20	20	100	-	-
			Curso Operatividad en Tejido Plano y Patronaje Industrial (mujeres)	Participantes	20	20	100	-	-
			Nº de paquetes escolares otorgados en el periodo	Paquete Escolar por alumno	220	296	134.5	-	-
	APOYO EN EDUCACIÓN	Incrementar su grado de instrucción	Nº de escolares apoyados	Escolares	220	296	134.5	324	91.4
			Nº de participantes que siguen estudios básicos modalidad no escolarizado (no ejecutado)	Adultos	10	7	70	423	1.7
			Nº de participantes que siguen estudios superiores universitarios y/o técnicos	Jóvenes	20	24	120	98	24.5
			Nº de atenciones médica básica en el periodo	Personas	580	691	119	3342	20.7
	APOYO EN SALUD	Acceder a servicios de salud preventiva y asistencial	Nº de atendidos con atención médica especializada en el periodo	Personas	190	171	90	3342	5.1
			Nº de familias beneficiadas con atención en salud en el periodo	Familias	-	-	-	632	-
			Nº de charlas educativas en salud a madres de familia	Charlas	90	146	162	632	23.1
		Acceder a servicios de saneamiento básico	Nº de familias con acceso a servicios de saneamiento básico	Familias	-	1	-	88	1.2
			MEJORAMIENTO DE VIVIENDA	Mejorar sus condiciones de vivienda	Nº de antiguos propietarios apoyados con mejoramiento de vivienda	Familias	100	126	126
	Nº de familias apoyadas con infraestructura de saneamiento básico	Familias sin servicios			-	1	-	88	1.2
	APOYO EN EVENTUALIDADES								
FALLECIMIENTO	Apoyo a la familia en momentos críticos respetando sus costumbres y creencias	Nº de familias apoyadas	Familias	10	10	100	780	1.3	
DESASTRES NATURALES	Contribuir parcialmente a la mitigación del problema, previa evaluación del daño	Nº de familias apoyadas	Familias	10	3	30	780	0.4	
OTROS INDICADORES			Nº de familias atendidas por lo menos con 2 líneas del programa	Familias	248	272	110	632	43

* Cifra estimada resultado de establecer número de días trabajados (71,399) x jornal diario promedio (S/27.00 nuevos soles).

** Para la capacitación laboral en esta cifra se ha considerado la población de 18 a 35 años.



Programas de desarrollo rural que benefician a todos.

Programas de desarrollo rural

Desarrollo forestal

Durante la campaña 2004 - 2005 se plantaron 170 hectáreas de pinos en Aliso Colorado y Quishuar Corral y 50 hectáreas en la parte alta de la cuenca del Río Chonta, con la Asociación de Conservacionistas de Suelos de Combayo. La plantación permitió establecer pequeños bosques y sistemas agroforestales para la producción de madera para leña y construcción que permitieron generar ingresos para los pobladores.

Desarrollo ganadero

Durante 2004 se ejecutaron proyectos de desarrollo ganadero referidos al mejoramiento de pastos cultivados, mejoramiento ganadero y capacitación a los productores ganaderos. Las actividades de FONCREAGRO, institución de desarrollo constituida por Yanacocha, tuvieron los siguientes resultados:

- Ampliación de las hectáreas de pastos mejorados.
- Capacitación e implementación de 41 promotores pecuarios.
- Asistencia técnica para 2,200 productores lecheros del ámbito.
- 197 ganaderos con acceso a créditos.
- Conducción de un establo con 105 animales en producción.

El Programa de Mitigación realizó acuerdos con los usuarios de los canales de riego de Tual y Aliso Colorado, cuyos resultados fueron:

- Entrega de ganado criollo mejorado: 250 vaquillonas lecheras.
- Instalación de 314 hectáreas de pastos mejorados.
- Instalación de 125 módulos de cuyes con la donación de 1,000 ejemplares de buena raza.
- Establecimiento de 30 hectáreas de pastos para corte.
- Asistencia técnica a 600 productores ganaderos de la zona de influencia de los canales.
- Capacitación de doce promotores pecuarios.

Desarrollo piscícola

Durante el año 2004, se continuó con el apoyo al funcionamiento de la piscigranja en Granja Porcón, instalada en el río Rejo, aguas abajo de las operaciones mineras del Proyecto La Quinua, Yanacocha y la presa de río Rejo. En Bambamarca, valle de Llaucán, se terminó la infraestructura de la piscigranja Virgen del Carmen, para una producción estimada de 5,000 kilogramos anuales de truchas.

Desarrollo agrícola

En 2004, Yanacocha se preocupó en darle un impulso especial a sus programas de desarrollo agrícola. Se obtuvieron los siguientes resultados:

- 650 familias organizadas en grupos de producción.
- 45 kilómetros de veinte canales de riego mejorados hasta 2004.
- 2,796 créditos colocados en tres sistemas operativos.
- 12 sistemas de riego tecnificado.
- 48 pequeñas empresas con asistencia técnica y financiera.

Desarrollo urbano

Convenios con la Municipalidad Provincial de Cajamarca

En 2003 Yanacocha firmó una serie de convenios con la Municipalidad de Cajamarca, los mismos que se ejecutaron durante 2004. Debido a las lluvias, la pavimentación del tramo III de la avenida Héroes del Cenepa se terminará en 2005.

N°	PROYECTO	APORTE 2003 US\$	APORTE 2004 US\$	POBLACIÓN BENEFICIARIA
1	Pavimentación Av. Héroes del Cenepa tramo I	212,000		120,000 habitantes
2	Ingeniería pavimentación Av. Héroes del Cenepa tramo III	14,300		120,000 habitantes
3	Ingeniería aulas colegio San Ramón	14,300		5,000 habitantes
4	Mejoramiento de infraestructura en 6 colegios: Santa Teresita, Dos de Mayo, Juan XXIII, Miguel Carducci, San Ramón, Rafael Loayza	254,000	78,000	10,000 alumnos
5	Fortalecimiento institucional	41,738		60,000 habitantes
6	Informatización de la gestión municipal		185,000	60,000 habitantes
7	Seguridad Ciudadana con participación vecinal	200,000		27,000 habitantes
8	Oficina de gestión de proyectos	93,000	74,600	90,000 habitantes
9	Construcción aulas y auditorio colegio San Ramón		695,100	10,000 alumnos
10	Pavimentación Av. Héroes del Cenepa tramo III		675,000	50,000 habitantes
11	Mejoramiento de la carretera Cajamarca-Baños del Inca		171,700	60,000 habitantes
12	Elaboración de estudios complementarios al expediente técnico "Coliseo de Cajamarca"		57,935	Estudio
TOTAL CONVENIOS MUNICIPALIDAD		829,338	1'937,335	



Avenida Héroes del Cenepa, tramo III. Se pavimentó en 2004.

Convenios con el Gobierno Regional

Durante 2004 se culminaron algunos proyectos iniciados en 2003 y se ejecutaron dos nuevos proyectos.

En relación al proyecto de mejoramiento del Hospital Regional de Cajamarca, en 2004 se firmó el Addendum 002, que permitió incrementar el monto para los estudios de la segunda, tercera y cuarta etapa del proyecto de US\$ 144,000 a US\$ 264,842. La aprobación del estudio de prefactibilidad por parte de las autoridades del Ministerio de Salud y del Ministerio de Economía es un paso indispensable para avanzar en la ejecución del proyecto. Existen discrepancias entre el Gobierno Central y el Gobierno Regional respecto a las dimensiones del hospital, las que deben resolverse en 2005.

N°	PROYECTO	APORTE 2003 US\$	APORTE 2004 US\$	POBLACIÓN BENEFICIARIA
1	Mejoramiento Hospital Regional de Cajamarca*	144,000	264,843	285,000 habitantes
2	Desarrollo de capacidades en proyectos de inversión		26,571	25 trabajadores
3	Mejoramiento de gestión administrativa		52,000	40 trabajadores
4	Desarrollo nuevo sistema informativo		53,000	22 trabajadores
5	Capacitación en elaboración y ejecución de proyectos de inversión para el uso del canon minero		30,285	25 trabajadores
6	Incremento de la capacidad instalada para la atención de la formación de técnicos a nivel operativo en mecánica automotriz		151,428	120 aprendices
7	Estudio de Floricultura para Cajamarca		16,000	Estudio
TOTAL CONVENIOS GOBIERNO REGIONAL		144,000	594,127	

TOTAL GENERAL MPC+GR	973,338	2'531,462.57	3'504,800.57
----------------------	---------	--------------	--------------

* En el año 2004, se ha firmado la Addenda N° 002, en la que se incrementa el monto de los estudios de US\$ 144,000 a US\$ 264,842.46 para los estudios de la 2da, 3ra. y 4ta. etapa del proyecto, a fin de completar el estudio definitivo.



Hospital Regional de Cajamarca.

COLEGIO SAN RAMÓN

CONSTRUYENDO UNA MEJOR EDUCACIÓN

Cajamarca tiene 6,027 centros educativos con 405,545 alumnos. Esta cifra, que aumenta en forma significativa cada año, requiere de una infraestructura que reúna las condiciones técnicas necesarias para un óptimo aprendizaje.

En abril de 2004 se firmó un convenio de cooperación interinstitucional entre la Municipalidad Provincial de Cajamarca y Yanacocha, para construir un pabellón de aulas y un auditorio en el Colegio San Ramón.

Los beneficios de este convenio son:

- Mayor oportunidad para la población escolar de estudiar en el colegio más tradicional de Cajamarca.
- Comodidad y confort a los alumnos y profesores para un mejor aprendizaje.
- Más oportunidades de trabajo a profesores debido al incremento de aulas y alumnos.
- Mejora del nivel de enseñanza educativa acorde con el adelanto de la ciencia y tecnología, especialmente en el área de informática.



El nuevo pabellón tiene un auditorio en el primer piso y doce aulas distribuidas en el segundo y tercer nivel.



Celebrando con los alumnos las nuevas instalaciones del colegio San Ramón.

COLEGIO SAN RAMÓN

El Colegio San Ramón, fundado en 1831, es el centro educativo más antiguo y tradicional de Cajamarca. Actualmente posee dos locales donde se imparte una educación de calidad basada en valores. Uno de los locales está ubicado en la Av. 13 de julio y fue construido en el año 1955 durante el gobierno de Manuel Odría, y el otro, el más antiguo, se encuentra en la Recoleta. El colegio alberga a un total de 2,400 alumnos en tres turnos.

CONSTRUCCIÓN DEL PABELLÓN DE AULAS Y AUDITORIO

El convenio entre la Municipalidad Provincial de Cajamarca y Yanacocha consideró la construcción de un pabellón de aulas y un auditorio sobre un terreno de 600 metros cuadrados que pasó a ser la nueva sede de enseñanza, investigación, producción y servicios del colegio San Ramón. Las obras fueron entregadas el 23 de setiembre de 2004.

El pabellón consta de tres niveles, en el primero se ubica el auditorio, en el segundo y tercer nivel se instalaron doce modernas y funcionales aulas. La obra se completa con un núcleo de servicios higiénicos en cada nivel convenientemente distribuido en módulos sanitarios para los asistentes al auditorio, alumnado y profesores.

El auditorio cuenta con una capacidad para 220 butacas, accesos amplios, un sobrio diseño en el hall y proscenio, y un almacén. Se ha incluido una puerta adicional como salida para evacuación de emergencia. Cabe resaltar que se han aplicado los alcances de la Norma Técnica de Edificación NTE A. 060 (Adecuación Arquitectónica para Personas con Discapacidad), por ello se consideró la instalación de rampas, puertas de acceso y servicios higiénicos que cumplen con estas normas de accesibilidad.

Para alcanzar los objetivos de esta infraestructura educativa Yanacocha invirtió más de dos millones de soles en un área total construida de 2,226.90 metros cuadrados. El proyecto fue ejecutado por la empresa cajamarquina PREIN S.A.

Se espera que la población escolar encuentre en este tipo de proyectos la oportunidad de acceder a una mejor educación, con una infraestructura adecuada para complementar su aprendizaje y con proyección a seguir construyendo un futuro mejor.

Mayor oportunidad para la población escolar de estudiar en el colegio más tradicional de Cajamarca.



Campo de fútbol del club Nuevo Cajamarca

Durante 2004, gracias a una acción conjunta con los vecinos del barrio Nuevo Cajamarca se logró adquirir un terreno para completar su campo de fútbol. Para ello, fue necesario realizar un evento musical cuyo costo fue de 17,176 soles. La donación final para la adquisición del terreno fue de 39,676 soles. El club Nuevo Cajamarca organiza uno de los dos únicos campeonatos de fútbol amateur de la ciudad de Cajamarca.

Voluntariado corporativo

El voluntariado corporativo es la práctica mediante la cual una empresa promueve, facilita y apoya el trabajo voluntario de sus empleados para contribuir con el desarrollo y bienestar de la sociedad. Este programa de Yanacocha ayuda directamente a la gente y genera el espacio para que los empleados de la empresa y las organizaciones sociales se interrelacionen. Esto, a su vez, permite promover la práctica de la responsabilidad social en los trabajadores de Yanacocha, para contribuir al mejoramiento de las relaciones con la comunidad cajamarquina.

El grupo gestor de voluntariado es el encargado de llevar adelante el programa, el mismo que está constituido por un representante de cada una de las áreas de la empresa, y está liderado actualmente por la Gerencia de Relaciones Públicas.

Estas acciones buscan generar buenas relaciones con la comunidad, en base a una inversión de tiempo, conocimientos y trabajo por parte de los trabajadores de Yanacocha.

Durante 2004 se ejecutaron 231 acciones en las que participaron 1,336 trabajadores de Yanacocha y se benefició a 212 instituciones en Cajamarca.

INFORME ANUAL DEL PROGRAMA DE VOLUNTARIADO CORPORATIVO

TRIMESTRE DE EJECUCIÓN	ACCIONES PROGRAMADAS	ACCIONES EJECUTADAS	% DE CUMPLIMIENTO	Nº DE INSTITUCIONES BENEFICIADAS	PARTICIPANTES YANACOCOA	PARTICIPANTES COMUNIDAD	OTROS PARTICIPANTES
II Trimestre	34	44	129	39	697	4,659	134
III Trimestre	20	28	140	27	105	1,512	123
IV Trimestre	20	159 (*)	795	146	534	25,936	226
TOTAL 2004	74	231		212	1,336	32,107	483

(*) 32 Actividades regulares de voluntariado y 127 actividades por Navidad.



Trabajando por las niñas del orfanato Belén.

RESUMEN ANUAL POR GRUPOS

	GRUPOS	II TRIMESTRE	III TRIMESTRE	IV TRIMESTRE	TOTAL
1	Negocios - Contabilidad - GMP	7	0 (*)	5	12
	Compras y Abastecimientos				
	Soluciones de Información				
2	AE&C - ALAC - PE / Legal	3	10	49	62
	Medio Ambiente				
	Proyectos Especiales				
3	Geología de Mina y Exploraciones	6	2	27	35
4	Mantenimiento Mina	2	0 (*)	8	10
5	Prevención de Pérdidas y Seguridad	2	6	15	23
6	Operaciones Mina	8	7	10	25
7	Procesos	9	0 (*)	23	32
8	Recursos Humanos	3	1	8	12
	Entrenamiento y Mejora del Desempeño	4	2	6	12
9	Proyectos y Contratistas				
	Gerencia General				
	Planeamiento Mina	El grupo todavía no existía	0 (*)	8	8
10	Ingeniería y Desarrollo de Mina				
TOTAL		44	28	159	231

(*) Actividades programadas en septiembre 2004, por conflicto no pudieron desarrollarse.

Pintando la escuela La Recoleta.



Decorando el pabellón de pediatría del Hospital Regional de Cajamarca.



Apoyando el deporte. Habilitando una cancha de fútbol rural.

En 2004 participaron del voluntariado corporativo más de mil trabajadores de Yanacocha, lo que representa cerca del 42% del total de trabajadores de planilla.

ALAC - Asociación Los Andes de Cajamarca

La Asociación Los Andes de Cajamarca -ALAC-, es una entidad corporativa de Yanacocha que tiene el compromiso de contribuir al desarrollo sostenible de Cajamarca, impulsando la generación de capacidades empresariales e institucionales para mejorar el bienestar de la población cajamarquina.

ALAC inició sus actividades el 29 de marzo de 2004, con la instalación de su Consejo Directivo. En poco tiempo logró la implementación del ambiente físico y el equipamiento, así como a la dotación de personal y el establecimiento de herramientas necesarias para su funcionamiento. A partir de ese momento se dedicó a impulsar un programa de fortalecimiento de las capacidades empresariales e institucionales en los sectores con potencial competitivo y de mercado en las zonas rural y urbana de la región.

Uno de los principales esfuerzos de la Asociación Los Andes de Cajamarca durante 2004, fue la implementación del Concurso de Proyectos, el cual permite que los recursos existentes sean asignados a través de un concurso anual en el que pueden participar todo tipo de instituciones privadas o públicas, en forma independiente o asociada. También se destinará parte de los fondos al financiamiento de réplicas de proyectos exitosos.

Parte de este financiamiento incluye un fondo intangible de 400 mil dólares anuales para asegurar su sostenibilidad.



El futuro se hace hoy

Yanacocha aporta aproximadamente US\$ 2 '150,000 anuales a ALAC. El resto de su presupuesto es aportado por el Banco Interamericano de Desarrollo, Fondoempleo, el Fondo de las Américas y el Banco Mundial.



Los artesanos que participan del proyecto Pequeña Empresa incrementaron sus ingresos en 50%.

Primer Concurso de Proyectos

- El 1 de julio de 2004 se presentó la convocatoria al Primer Concurso de Proyectos 2004.
- Se presentaron 30 perfiles.
- El proceso de selección de perfiles fue tercerizado con la participación de profesionales locales.
- Se desarrollaron dieciséis perfiles a nivel de proyecto.
- La selección de proyectos fue tercerizada con la participación de empresas consultoras independientes.
- La tercerización del proceso tuvo como finalidad garantizar su transparencia y pulcritud.
- Fueron ocho proyectos finalistas, y mediante exposición ante un jurado, también compuesto por profesionales independientes, se seleccionaron cuatro proyectos.

El monto total de cofinanciamiento por parte de ALAC para estos proyectos es de 1'042,844 nuevos soles, mientras que lo aportado por la contraparte correspondiente, avalada por ONGs o instituciones, alcanzó la suma de 1'310,679.04 nuevos soles, en efectivo o especie. El monto total, que asciende a 2'353,523 nuevos soles y beneficiará a un total de 530 familias en el ámbito agropecuario.

Proyectos de asignación directa

- El Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aprobó el cofinanciamiento del proyecto "Competitividad de MIPYMES (Micro, Pequeñas y Mediana Empresas): Consolidando el Desarrollo del Destino CTN - Circuito Turístico Nororiental", presentado por CARETUR. Este proyecto tiene un presupuesto total de US\$ 1'318,664, con el cofinanciamiento del FOMIN por un monto de US\$ 798,431 y Los Andes por un monto de US\$ 371,833 de los cuales el Fondo Nacional de Capacitación Laboral y Promoción del Empleo - Fondoempleo- aportará US\$ 100,000, en el marco del convenio con ALAC. El grupo objetivo de este proyecto son 200 micro, pequeñas y medianas empresas del circuito turístico nororiental de los subsectores de hospedaje, restaurantes y operadores de turismo que contarán con el sello CTN. 100 empresas se capacitarán y sensibilizarán en el uso de macroproductos, y mejorarán su gestión administrativa, sostenibilidad y calidad de sus servicios.
- Con el propósito de contribuir a mejorar el nivel de ingreso y autoempleo de los pequeños productores agrícolas, se firmó el convenio para promover el proyecto "Fortalecimiento de las Capacidades Productivas en el Cultivo de Cereales en Cajamarca", que será ejecutado por la Fundación para el Desarrollo Agrario - FDA, por un monto de US\$ 470,642 y cofinanciado por la Asociación Los Andes de Cajamarca (US\$ 214,642) y Fondoempleo (US\$ 256,000). La meta de 1,950 hectáreas sembradas con cereales durante las tres campañas del proyecto se basa en el incremento de la productividad, y se espera lograr un impacto de 18,000 nuevos jornales en el caso de maíz amiláceo y 21,000 nuevos jornales en trigo y cebada.

Criterios de evaluación para concurso de proyectos:

- Viabilidad del proyecto: demanda potencial o real demostrada, rentabilidad.
- Impacto o relevancia: promoción del empleo, incremento de ingresos, interacción social, alineación con los planes estratégicos locales y regionales y participación (Estado, sociedad civil, empresas privadas).
- Costo-beneficio o costo-efectividad: rentabilidad social, cofinanciamiento, destino de los recursos.
- Criterios complementarios: innovación, transparencia, responsabilidad social.

Proyectos ganadores:

- *Desarrollo productivo de la Caesalpine spinosa (Molina) Kuntze "tara", como un modelo de econegocio orgánico y agroindustrial, que fomenta la reforestación de las zonas altas de la cuenca en la Provincia de Cajamarca*, presentado por la Asociación Civil para la Investigación y el Desarrollo Forestal -ADEFOR.
- *Fomento del cultivo de la manzanilla y su transformación en aceites esenciales para la generación de ingresos y empleo en la provincia de Cajamarca*, presentado por el Programa de Desarrollo Rural Sostenible Sede Cajamarca - GTZ y el Instituto Cuenca.
- *Tecnificación de la producción del cuy como una alternativa económicamente rentable*, presentado por el Fondo de Crédito para el Desarrollo Agroforestal - FONCREAGRO.
- *Producción competitiva de papas nativas en Cajamarca respondiendo a nuevas oportunidades de mercado*, presentado por la Asociación para el Desarrollo Sostenible del Perú - ADERS Perú, Empresa A&L Exportaciones y Servicios S.A.C., Ministerio de Agricultura - Dirección General de Promoción Agraria - Cadenas Productivas de Papa y Cultivos Andinos y el Instituto Nacional de Investigación y Extensión Agraria - Estación Experimental Baños del Inca Cajamarca.

Proyectos de ALAC en ejecución

PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Programa de Enlace PyME Cajamarca

El Programa de Enlace PyMe (Pequeña y Mediana Empresa) Cajamarca, se lleva a cabo en asociación con la Corporación Financiera Internacional (IFC), y tiene como finalidad contribuir a la generación y fortalecimiento de capacidades empresariales locales, impulsando el desarrollo de actividades económicas alternativas a la minería.

Este programa tiene dos años en ejecución y concluye en agosto de 2005, con proyectos en agronegocios, artesanía, fortalecimiento de proveedores locales y facilitación de acceso a los servicios financieros para pequeñas, medianas y microempresas locales.

Actualmente hay cinco proyectos en función de intervenciones priorizadas de acuerdo a estudios preliminares y planes de desarrollo tanto a nivel local como regional. Estos proyectos son:

1. Proyecto de modernización y diversificación de los agronegocios en Cajamarca

Este proyecto trabajó con dieciocho empresas dedicadas al procesamiento y transformación de frutos nativos, producción de agua envasada, miel de abeja, lácteos y avicultura. Tuvieron la asistencia técnica de la empresa consultora Technoserve, mejorando sus procesos productivos y de gestión para incrementar su competitividad en mercados exigentes a nivel local y nacional.

Resultados:

- Generación de empleo para 150 personas.
- Ventas por US\$ 1'367,343.
- Incremento de las utilidades sobre las ventas de 13% a 20%.
- Inversión de US\$ 47,663 en mejoras de infraestructura, maquinaria, equipo y capital de trabajo.
- Manejo de la contabilidad de costos y la contabilidad financiera, con información real y actualizada, por parte del 40% de las empresas participantes.
- Incremento de la formalidad entre las empresas participantes.
- Procesos de capacitación realizados en catorce empresas.

2. Proyecto Artisan Business of Cajamarca

Aid to Artisans es una ONG internacional que durante 2004 trabajó con 61 artesanos de siete grupos, uno de cerámica y seis de textiles, tanto en Cajamarca como en Chota. Se desarrollaron procesos de capacitación en nuevos diseños, preparación de muestras para el mercado de exportación y facilitación de contacto con oportunidades en el mercado internacional.

Resultados:

- Incremento de ingresos en 50% de los artesanos que participan del proyecto.
- Generación de 32 empleos a tiempo completo y 69 empleos a tiempo parcial.
- Desarrollo de seis colecciones de artesanía cajamarquina que fueron exhibidas en el exterior.
- Participación en tres ferias internacionales.
- Cinco ventas al exterior por un total aproximado de US\$ 19,847.



Productos derivados de lácteos desarrollados por Huacari.



Embotrisa, empresa que trabaja con los proyectos sostenidos por la Asociación Los Andes de Cajamarca.

3. Proyecto de fortalecimiento de proveedores locales

Brinda asesoramiento, capacitación y asistencia técnica a pequeñas y medianas empresas locales, a fin de optimizar sus procesos internos, organizativos y de gestión. Permite reducir costos y ampliar o diversificar mercados. La consultora especializada que lleva a cabo este proyecto es Recursos.

Resultados:

- Diez empresas que están en proceso de certificación con el consorcio Cerper Prompyme, han aprobado la primera fase relativa a organización.
- Diez empresas implementaron sus planes de negocio, con el objetivo de mejorar su gestión y desempeño.
- 120 empresas participaron de la Rueda de Negocios del mes de julio de 2004, realizada en el marco de las "Jornadas Empresariales". Se generaron negocios que alcanzaron una cifra aproximada de un millón de dólares norteamericanos, en diciembre de 2004.
- Se formaron catorce Consultores Empresariales.
- Las empresas productoras de bienes y servicios de diferentes sectores que han hecho uso de los servicios que ofrece el proyecto, generan 567 puestos de trabajo y han realizado en conjunto nuevas inversiones en la localidad por un monto de US\$ 54,773.

4. Proyecto de acceso de las microempresas al sistema financiero.

Busca incrementar el acceso de los microempresarios a los servicios financieros a través del desarrollo de capacidades de gestión y toma de decisiones en base al uso adecuado de información. A cargo del proyecto se encuentra el Colectivo Integral de Desarrollo.

Resultados:

- Se diagnosticó a 64 empresas.
- Se capacitó a 19 consultores financieros locales para microempresa.
- Se capacitó a 25 empresas en temas financieros y de gestión.
- Se dio asistencia técnica a 9 empresas.

5. Proyecto de adiestramiento en consultoría financiera y empresarial para PyMES.

Tiene como objetivo desarrollar la cultura financiera para que los pequeños y medianos empresarios puedan mejorar su acceso a los servicios financieros. Su ejecución está a cargo del consorcio constituido por el Instituto de Formación Bancaria y la consultora Recursos.

Resultados:

- Se capacitó a dieciséis consultores financieros locales para mediana y pequeña empresa.
- Se diseñó y difundió una guía financiera para PyMES.
- Se realizaron 40 diagnósticos empresariales.
- Se organizó la "Jornada Financiera" el 23 de setiembre, en la que se difundió valiosa información sobre las alternativas de la oferta financiera a nivel nacional, contando con la participación de 120 personas.

Mejoramiento de vivienda y desarrollo de MyPEs (micro y pequeñas empresas) del sector construcción.

Este proyecto tiene la finalidad de mejorar las condiciones de vivienda y el acceso a la misma a familias de ingresos bajos y medios de la ciudad de Cajamarca, a través de créditos y asistencia técnica para la autoconstrucción. Es importante remarcar que la actividad del proyecto favorece una dinámica económica de bienes y servicios para la construcción, generando ingresos y empleos en dicho sector.

Este proyecto lo ejecuta Cooperative Habitat Finance (CHF), organización no gubernamental con base en Estados Unidos. CHF, a su vez, constituyó Progreso-CHF, una institución microfinanciera local con profesionales cajamarquinos, para facilitar el acceso al crédito de los potenciales beneficiarios del programa.

El aporte total de Yanacocha a este proyecto fue de US\$ 811,400, de los cuales US\$ 311,400 fueron destinados para estudios preliminares, diseño del proyecto y gastos preoperativos, y US\$ 500,000 -que fueron desembolsados en 2003- fueron destinados a la constitución del fondo de crédito. En 2004 Progreso-CHF ha logrado canalizar recursos financieros de otras fuentes por US\$ 130,000 para incrementar el fondo de crédito.

La Asociación Los Andes de Cajamarca ha recibido el encargo por parte de Yanacocha de dar soporte y monitorear los avances de este proyecto.

Resultados:

422 créditos desembolsados, US\$ 513,490 de cartera desembolsada y 5,389 beneficiarios directos:

- Microempresas de bienes y servicios para la construcción.
- 1,802 miembros de familias.
- 3,317 puestos de trabajo en construcción.
- 1.97 % morosidad.



Se han desembolsado 422 créditos por un monto de US\$ 513,490. Esto representa 5,389 beneficiarios directos.

Se han generado 3,317 puestos de trabajo en construcción.

Empleo para personas discapacitadas en Santa Dorotea.

La Asociación Santa Dorotea, a través de los Talleres Protegidos, se mantiene como proveedor de Yanacocha, produciendo estacas con banderas de plástico que son utilizadas por el área de planeamiento de mina para la señalización de polígonos de mineral y de desmonte.

Durante 2004 se contrató a la Asociación Santa Dorotea por un monto de US\$ 160,000 para producir estacas con banderas, lo que le permitió generar trabajo para 64 personas. Cabe señalar que 60 de estas personas tienen algún tipo de discapacidad.

Resultados:

- 95 mil nuevos soles de beneficio para la Asociación Santa Dorotea, que fueron utilizados de la siguiente manera:
 - 50% invertido en capacitación y rehabilitación de las personas discapacitadas que atiende la institución.
 - 25% para la adquisición de maquinaria y equipos para los Talleres Protegidos.
 - 25% para constituir un fondo de ahorro que permita disponer de capital de trabajo a la institución, para continuar en su labor de producción para Yanacocha u otra empresa en el futuro.
- 210,000 nuevos soles en sueldos y gratificaciones.
- Parte de los ingresos percibidos ha servido para financiar otros proyectos productivos de generación de empleo en la asociación, como tejidos, artesanía en madera, manualidades y carpintería metálica.
- Posibilidad de renovar el contrato con Yanacocha en 2005.

La Asociación Santa Dorotea

Es una asociación civil sin fines de lucro que trabaja conjuntamente con el Centro de Educación Especial de Cajamarca (dependiente del Ministerio de Educación) en tres espacios:

- El Hogar Santa Dorotea, que brinda albergue a niños y jóvenes discapacitados. Actualmente brinda albergue a 50 niños.
- Los Talleres Protegidos, que son talleres de producción diversa, creados con el propósito de desarrollar capacidades y generar empleo e ingreso a personas con discapacidad. Actualmente cuentan con 140 beneficiarios.
- El Centro de Educación Especial de Cajamarca, que brinda formación educativa a niños excepcionales y que en el año 2004 atendió a 280 niños.



Santa Dorotea es proveedor de Yanacocha. Fabrica estacas con banderas para trabajos en mina.

CITE KORIWASI

El Centro de Innovación Tecnológica de Joyería CITE Koriwasi inició sus actividades en abril de 2004. Fue creado con el objetivo de generar y fortalecer capacidades locales en diseño, producción y comercialización de joyas en oro y plata, impulsando de esta forma una actividad económica con mercado amplio y convirtiéndose en una alternativa de empleo e ingreso para la población local.

Para este proyecto se consolidó una alianza estratégica entre el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (MINCETUR) y Yanacocha, además cuenta con la participación de Programa PASE-Fe y Alegría, Ministerio de Educación, Gobierno Regional de Cajamarca, Prompex, ADEX y el Ministerio de Energía y Minas.

El presupuesto total del proyecto es de US\$ 1'150,000, de los cuales el aporte de Yanacocha es de un millón de dólares y el de MINCETUR es de US\$ 150,000. Durante 2004 Yanacocha contribuyó con US\$ 400,000 y el Mincetur con US\$ 61,500, que se han invertido en la adquisición de maquinarias y equipos, la transferencia tecnológica y los gastos operativos del CITE.

La Asociación Los Andes de Cajamarca, a nivel operativo, da soporte a la gestión del CITE, brinda acompañamiento y monitorea sus avances y logros, además de formar parte del Consejo Directivo del CITE Koriwasi.

Resultados:

- 107 alumnos formados en temas de diseño, casting o trabajo en mesa.
- Siete consorcios de producción y comercialización.
- Participación de los alumnos del CITE en cinco eventos de exposición, tres eventos comerciales en el ámbito nacional y un evento comercial en Colombia.
- Ventas por más de diez kilogramos de joyas en plata.



El trabajo de los jóvenes formados en el Koriwasi ya se exhibió en ferias nacionales y extranjeras.

El CITE Koriwasi ofrece tres líneas de servicios complementarias entre sí:

- **Formación técnica:** orientada a desarrollar las capacidades manuales y artísticas de los alumnos, uso de nuevas tecnologías e innovación de diseños en función de las tendencias de la moda en joyería. Se divide tres módulos: Diseño y Grabaciones, Casting y Trabajo en Mesa. Se procuró que los entrenadores responsables de cada módulo fueran empresarios joyeros de éxito que hubieran tenido formación joyera en el extranjero.
- **Promoción:** tiene como objetivo desarrollar la plataforma de producción joyera, desde la perspectiva organizativa, empresarial y de mercado. Contempla la generación de PyMES modernas y eficientes, gestionadas técnicamente por alumnos del CITE "Koriwasi".

Este servicio tiene tres componentes:

1. **Organización y gestión empresarial:** permite la adecuada constitución y formalización de las micro y pequeñas empresas para luego dotarlas de herramientas de gestión básicas para su funcionamiento (conocimientos de costos, mercado nacional e internacional, plan de negocios).
 2. **Organización de consorcios:** busca desarrollar formas organizativas netamente empresariales en las que participen las pequeñas y microempresas organizadas, a fin de hacer frente a volúmenes significativos de pedidos del mercado nacional e internacional.
 3. **Promoción comercial:** busca la apertura de mercados mediante estrategias de comercialización y participación en ferias nacionales e internacionales, con preparación y entrenamiento adecuados. La primera producción de joyas por parte de los alumnos se obtuvo al mes de iniciado el servicio (mayo de 2004). Las joyas fueron expuestas y vendidas en diferentes eventos como la Feria Fongal (Cajamarca), el Congreso Internacional de Mujeres Mineras (Trujillo) y el Congreso Nacional de Minería (Huancayo), con gran acogida del público asistente.
- **Soporte técnico:** tiene como objetivo desarrollar y consolidar la plataforma de producción joyera desde la perspectiva tecnológica y productiva, buscando la especialización del proceso, la estandarización de la calidad y la generación de volúmenes acorde con la demanda.

El CITE Koriwasi es un forjador de microempresarios y técnicos joyeros para insertarse al mercado nacional e internacional.



Diseños innovadores apreciados en el mundo.



Ración Total Mezclada: alimento completo de crianza.

PROGRAMA DE DESARROLLO AGROPECUARIO

Modernización de la producción lechera en el valle de Cajamarca

El objetivo principal del proyecto es mejorar el rendimiento lechero vacuno en el valle de Cajamarca a través de la producción y comercialización de Ración Total Mezclada (RTM), alimento completo que se administra en un sistema de crianza establecido.

El proyecto tiene como socios a la Asociación Propiaga, que es un gremio local de ganaderos, la Cámara de Comercio y Producción de Cajamarca, el Fondo Nacional de Capacitación Laboral y Promoción del Empleo (Fondoempleo) y Yanacocha. El presupuesto total para tres años de ejecución es de US\$ 711,500, de los cuales el compromiso de Yanacocha asciende a US\$ 286,250.

En 2004, Yanacocha, a través de la Asociación Los Andes de Cajamarca aportó al proyecto US\$ 170,150, dinero invertido en la adquisición de un tractor, una cosechadora-picadora, una mezcladora y capital de trabajo (insumos semillas y gastos operativos).

El proyecto ha pasado por una fase de rediseño y reprogramación de actividades a partir de noviembre de 2004, fecha en que se inició la siembra de insumos para la ración total mezclada, tales como maíz chala y avena forrajera.



Tecnificación de la producción del cuy como una alternativa económicamente rentable.

Tecnificación de la producción de cuy

Es uno de los proyectos ganadores en el Primer Concurso de Proyectos de la ALAC. Su objetivo es incrementar la producción y la productividad de la crianza del cuy en beneficio de 150 familias en la zona de Aliso Colorado y Quishuar Corral. Incluye componentes de capacitación, asistencia técnica y sanitaria, otorgamiento de créditos, la construcción y operación de un camal que centralice el beneficio de los animales y la gestión de articulación comercial para la producción. Este proyecto inició sus actividades en diciembre de 2004.

Se encuentra a cargo de la ejecución del proyecto FONCREAGRO, entidad local dedicada a promover el desarrollo rural. El proyecto tiene tres años de duración y cuenta con un presupuesto total de US\$ 404,565 de los cuales la Asociación Los Andes de Cajamarca financia US\$ 78,360 y la diferencia es proporcionada por FONCREAGRO.

Desarrollo productivo de la *Caesalpinia Spinosa* (molina) kuntze "tara" como un modelo de econegocio orgánico y agroindustrial que fomenta la reforestación de las zonas altas de la cuenca en la provincia de Cajamarca

Este es también uno de los proyectos ganadores en el Primer Concurso de Proyectos. Tiene como objetivo generar empleo e ingresos sostenibles a partir del establecimiento de 100 hectáreas de plantaciones de tara, el manejo de 813 árboles y el establecimiento de plantaciones de enriquecimiento de 286 plantas de tara. Este proyecto permitirá el encadenamiento comercial y agroindustrial, logrando un modelo de econegocio de calidad, con organización productiva, comercial y empresarial, cuyas utilidades permitirán la reforestación en las zonas altas de la provincia de Cajamarca.

El proyecto también incluye:

- Componentes de reforestación en las zonas altas del valle de Cajamarca.
- Capacitación a la población del ámbito del proyecto para el adecuado manejo de las plantaciones y bosques naturales de tara.
- Fortalecimiento de organizaciones de productores de tara, así como su articulación comercial.

El proyecto, de tres años de duración, es ejecutado por ADEFOR en convenio con la Asociación Los Andes de Cajamarca. Su presupuesto total es de US\$ 119,523, con un aporte de US\$ 76,975 por parte de la ALAC y la diferencia, en especie, es entregada por ADEFOR.



Plantas de tara listas para sembrarlas.



ALAC tiene la misión de generar capacidades empresariales e institucionales que hagan posible el desarrollo económico de la región Cajamarca.

PROGRAMA DE EDUCACIÓN Y SALUD

Sistema integral de gestión de residuos sólidos en Los Baños del Inca

Este proyecto tuvo una duración de tres años y culminó en octubre de 2004, en alianza con la Asociación para el Desarrollo Local (ASODEL), el Fondo de las Américas y la participación de la Municipalidad Distrital de Los Baños del Inca. Se logró la implementación de un parque de tratamiento de residuos sólidos, que es operado por la Municipalidad de Los Baños del Inca.

La municipalidad genera ingresos propios en base a la selección y comercialización de residuos inorgánicos que son procesados para la formación de compost y humus, en este último caso mediante la utilización de lombriz roja californiana.

El proyecto será transferido a la Municipalidad de Los Baños del Inca, la cual ha adquirido para esta operación maquinaria para el recojo de residuos sólidos. La administración del parque se efectuará con participación de recicladores independientes a la gestión municipal. El presupuesto total fue de US\$ 237,350, con la siguiente distribución: Fondo de las Américas US\$ 100,000, Yanacocha US\$ 100,000 y la diferencia por la municipalidad de Los Baños del Inca, ASODEL y los beneficiarios del proyecto.

Resultados:

- Construcción y manejo del parque de tratamiento de residuos sólidos.
- Capacitación de 210 docentes en temas de gestión ambiental y manejo de residuos sólidos.
- Capacitación de 500 alumnos en manejo y selección de residuos sólidos.
- Participación de cuatro instituciones en las acciones de manejo de los residuos sólidos.
- Constitución de una microempresa formada por dos familias que procesan los restos inorgánicos y promueven su venta en la costa.



500 alumnos fueron capacitados en manejo y selección de residuos sólidos.

Programa de Educación Ambiental

Este proyecto concluyó en marzo de 2004 y tuvo como objetivo contribuir a la formación de ciudadanos ambientalmente responsables y correctamente informados, dentro del área de influencia de las operaciones de Yanacocha.

Resultados:

- 184 docentes capacitados en temas medioambientales y de conservación.
- 6,358 alumnos participaron del proyecto, tanto de las actividades teóricas como prácticas, actividades de reciclaje, biohuertos y crianza de animales menores.
- 33 centros educativos participaron del proyecto. Al final del proyecto, cada C.E. recibió el material producido durante su ejecución:
 - Guía pedagógica para docentes de educación primaria "Conservación del Medio Ambiente: una respuesta Urgente".
 - Siete guías para proyectos prácticos de aplicación en centros educativos de Cajamarca.
 - Videos de educación ambiental.



6,358 alumnos participaron en el proyecto de educación ambiental.

Circuitos ecoturísticos como fuente de desarrollo sostenible en Cajamarca

Este convenio se realiza en alianza con la Asociación Civil para el Rescate del Ecosistema de Cajamarca (APREC) y el Fondo de las Américas. El objetivo del proyecto es crear un producto ecoturístico denominado "Qapaq Ñan" en el camino inca de Cajamarca, como eje y motor de desarrollo en las áreas rurales, que permita prácticas de uso eficiente de los recursos naturales, integrando a los recursos históricos y culturales del ámbito del proyecto.

El presupuesto total del proyecto es de US\$ 119,734, de los cuales Yanacocha se comprometió con US\$ 59,940 y la diferencia es proporcionada por el Fondo de las Américas. En 2004 Yanacocha entregó US\$ 27,173 para este proyecto.

Durante 2004 la ejecución del proyecto encontró dificultades administrativas y de gestión, por esa razón entró en una fase de rediseño y, en coordinación con el cofinanciador, se ha prolongado la vida del proyecto en base a un plan de cierre que se implementará durante seis meses a partir de enero de 2005.

Resultados:

- Dieciséis paneles de señalización instalados en las rutas ecoturísticas, acorde con los lineamientos del Instituto Nacional de Cultura.
- Un convenio interinstitucional entre APREC y el Instituto Nacional de Cultura, que tiene por objeto apoyar el proyecto de conservación y puesta en valor del camino inca como proyecto piloto del desarrollo del "Qapaq Ñan" a nivel nacional.
- Visita de más de 100 agencias de turismo nacionales y 32 agencias de diferentes partes del mundo, con motivo de la inauguración del Perú Travel Mart 2004 que se inició en Cajamarca. Esta oportunidad fue aprovechada para promover los circuitos ecoturísticos del proyecto en el Perú y el extranjero.
- Visita de medios periodísticos especializados en observación de aves (birdwatching) de Inglaterra, Estados Unidos y Canadá. Entre los visitantes estuvieron el Director de la Revista de Historia Natural de Londres –una de las más importantes a nivel mundial– y de la Directora del Museo de Historia Natural de Nueva York, quienes vinieron con la finalidad de promover esta actividad en Cajamarca.
- Una página web en funcionamiento (www.aprec.org), la cual contiene información generada por el proyecto.
- Dos campañas de limpieza realizadas en dos rutas turísticas: Necrópolis de Combayo y Tambo Inca, con la participación de 50 pobladores de la zona.

Bosque de Piedras, uno de los atractivos turísticos de la zona.



Mesas de Negociación



La electrificación es parte de los acuerdos de mitigación con algunas comunidades.

El proceso de negociación iniciado hace varios años por Yanacocha, tiene el propósito de buscar la solución de conflictos socio-ambientales relacionados a la actividad minera. La Empresa reconoce que estos procesos son lentos y que requieren de la paciencia y predisposición de ambas partes en la negociación y también cree que en este proceso la reconstrucción o fortalecimiento de la relación social y la claridad y sinceridad en la comunicación, constituyen herramientas básicas para encontrar los verdaderos intereses de las partes. Yanacocha considera que propuestas imaginativas de solución a los potenciales problemas o conflictos sociales, con transparencia y legitimidad, lograrán la construcción de la mejor alternativa al problema suscitado, seguros de que la mejor opción es el compromiso mutuo de convivencia en paz, con el objetivo de forjar juntos el desarrollo de los pueblos.

En 2004 las Mesas de Negociación con los representantes de diferentes canales de agua permitieron implementar nuevos acuerdos, además de continuar con otros logrados en años anteriores.

CANALES ENCAJÓN COLLOTÁN Y QUISHUAR (LA QUINUA):

Las operaciones de Yanacocha en la zona de La Quinua impactaron las vertientes de agua de las quebradas Tuyo y Derrumbe. Después de firmar el acuerdo principal el 5 de mayo de 2004 con los representantes de los canales Encajón Collotán y Quishuar, las partes pasaron a una segunda etapa de negociación para implementar los acuerdos y monitorear sus avances, es decir, para buscar la solución definitiva de abastecimiento de agua hacia los canales.

Los acuerdos técnicos fundamentales se enfocaron a corto plazo en la instalación de un reservorio de agua de contingencia, que complementó la solución temporal de bombeo de agua hacia los canales. A mediano plazo se ha centrado en el desarrollo de los estudios técnico sociales y en el proceso de comunicación del Proyecto Laguna Compuerta, que deberá ser la solución permanente al abastecimiento de agua de los canales Encajón Collotán y Quishuar.



Posta médica en Tual.

Las Mesas de Negociación han permitido la implementación de servicios básicos y de infraestructura.

Proyectos sociales iniciados y/o desarrollados en 2004:

- Programa de mejoramiento agropecuario y forestal: proyectos de mejoramiento de parcelas, módulos de animales menores, centro de crianza de terneras.
- Programa de mejoramiento de riego: proyecto de riego tecnificado.
- Programa de servicios básicos e infraestructura vial: proyecto de electrificación, mejoramiento del sistema de agua potable.
- Programa de capacitación y acceso al trabajo: programa de capacitación profesional con SENATI, proyecto de capacitación agropecuaria.

CANAL TUAL (SAN MARTÍN - TÚPAC AMARÚ - RÍO COLORADO):

El depósito de material no mineralizado ubicado en la parte alta de la quebrada Cushuro, impactó la calidad de agua de dicha quebrada, que es uno de los afluentes del canal Tual. Luego de incesantes y fructíferas negociaciones se firmó un acuerdo entre las partes para mitigar el impacto y garantizar la cantidad y calidad de agua del canal. Los acuerdos técnicos principales se centraron en el bombeo temporal de agua, para compensar el flujo de la quebrada Cushuro. A mediano y largo plazo, con el

revestimiento total del canal, los usuarios conservarán el volumen de agua que siempre han tenido.

Proyectos sociales iniciados y/o desarrollados en 2004:

- Programa de mejoramiento agropecuario y forestal: inversión económica agropecuaria, siembra de pastos, mejoramiento de ganado lechero.
- Programa de mejoramiento de riego: revestimiento del canal (perfil técnico).
- Programa de servicios básicos e infraestructura vial: posta médica, escuela inicial, carretera Cince - Hualtipampa.

CANAL YANACOCCHA LLAGAMARCA:

Se instaló una mesa de diálogo para implementar los acuerdos suscritos en 1998 y que no habían sido concretados por diversas circunstancias. Asimismo, se revisó la viabilidad de algunos de los acuerdos, perfeccionándolos sin alterar la esencia de los convenios de 1998.

Proyectos sociales iniciados y/o desarrollados en 2004:

- Programa de mejoramiento agropecuario y forestal: desarrollo de un programa productivo, mejoramiento de parcelas.

- Programa de servicios básicos e infraestructura vial: proyecto de electrificación.

El Programa de Mejoramiento de Riego y algunos de los proyectos de los programas mencionados se implementarán en el año 2005. En el tema de aspectos técnicos, Yanacocha presentará en el mes de octubre de 2005 a los representantes del canal, el estudio con las alternativas de solución definitiva al abastecimiento de agua.

CANAL LA SHACSHA:

En 2004 se determinó que los aspectos sociales se verían reflejados en tres programas:

- Programa de Mejoramiento Agropecuario y Forestal.
- Programa de Mejoramiento de Riego.
- Programa de Servicios Básicos e Infraestructura Vial.

Al finalizar el año 2004 se desarrollaron parte de los proyectos de mejoramiento de terrenos y electrificación. Los programas y proyectos de Servicios Básicos e Infraestructura Vial y Mejoramiento de Riego se implementarán en 2005.



El revestimiento de canales de regadío forma parte de los acuerdos de las mesas de negociación.

En estos procesos la claridad y sinceridad en la comunicación constituyen herramientas básicas para conjugar los intereses de las partes.

Canon minero

La ley señala que los habitantes del lugar de donde se extrae el mineral tienen el derecho a recibir un porcentaje de los ingresos que la extracción genera. Este porcentaje es el canon. La empresa minera lo entrega al Estado y este lo distribuye a los gobiernos regionales, municipales y distritales para que ellos lo inviertan en beneficio de sus pobladores.

La norma dice que este dinero debe ser utilizado en proyectos de inversión que procuren el desarrollo sostenible de las comunidades. Ejemplos de estos proyectos son la construcción de carreteras, hospitales, centros educativos, obras de saneamiento y de desarrollo agrícola.

Debe notarse que el Gobierno estableció mediante Decreto Supremo 029-2004 EF que el canon minero sólo se calcula sobre la base del Impuesto a la Renta (50%). La Constitución y la Ley del Canon habrían dispuesto que el canon minero fuera equivalente al 50% de los ingresos y rentas pagados por las empresas, no sólo del impuesto a la renta.

En los últimos tres años se han producido cinco modificaciones en los criterios utilizados para la distribución del canon minero.

Inicialmente, la distribución del dinero por concepto de canon minero dio una mayor importancia relativa a la densidad poblacional. Sin embargo eso cambió en 2003 porque se detectó que con este criterio se estaba beneficiando a municipios que por contar con mayor población recibían más recursos que aquellos donde precisamente se realizaba la extracción. Detectado este problema se varió el concepto y ahora se tiene también en cuenta la localización de los yacimientos mineros, así como la magnitud de las necesidades básicas insatisfechas: educación, salud y vivienda, entre otros.

La dispersión del canon minero en todos los distritos del departamento donde se ubica un yacimiento, limita sin embargo la eficiencia del mismo. En el futuro se trata de que los distritos donde se localizan los recursos reciban una mayor parte del canon minero.

Inicialmente la Ley del Canon estableció que este debía transferirse a los 30 días de pagado el Impuesto a la Renta. Ahora la transferencia se hace efectiva al año siguiente. Por ejemplo, el canon minero de 2003 se empezó a entregar en junio de 2004 y se terminará de transferir en mayo de 2005. De la misma manera el de 2004 se distribuirá desde junio de 2005 hasta mayo de 2006.

Como es de suponerse, la ley señala que los gobiernos receptores del canon minero deben mostrar transparencia en su gestión y en el uso del dinero recibido y por ello rendir cuentas periódicas sobre lo usos que se le ha dado. Para ello debe establecer indicadores y mecanismos de monitoreo y evaluación. Eso es lo que señala la norma.

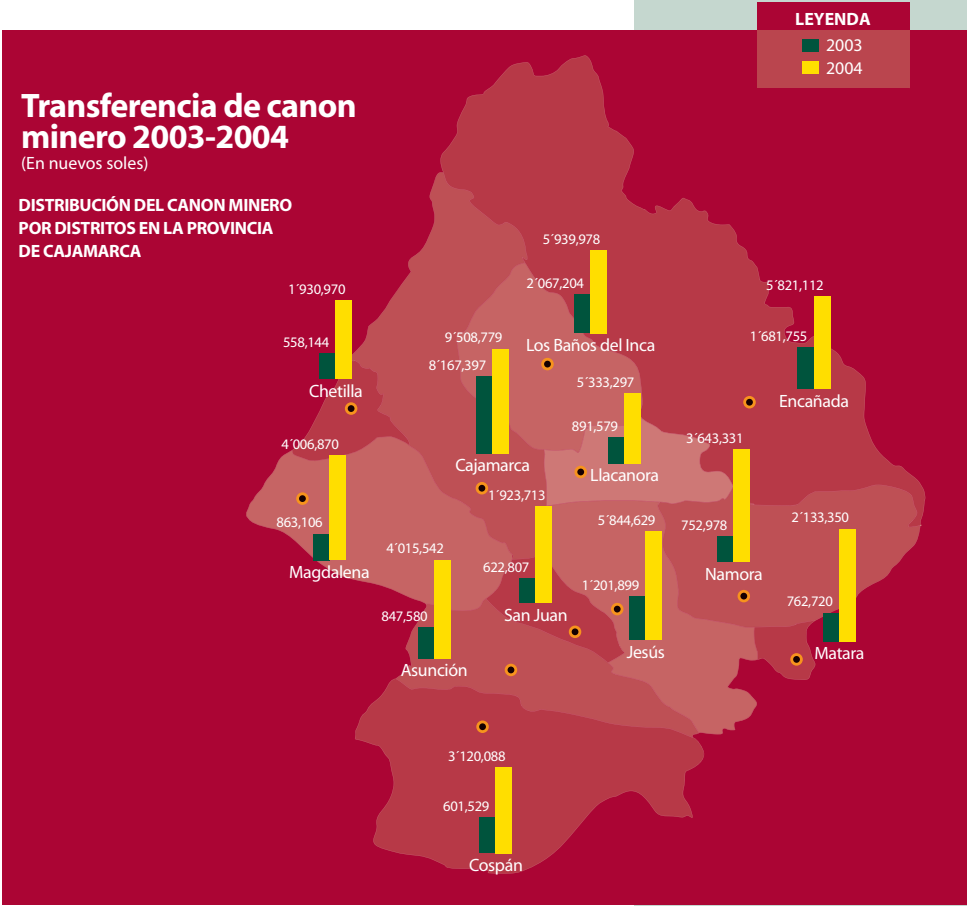
Carretera a Otuzco, financiada con dinero del canon minero.



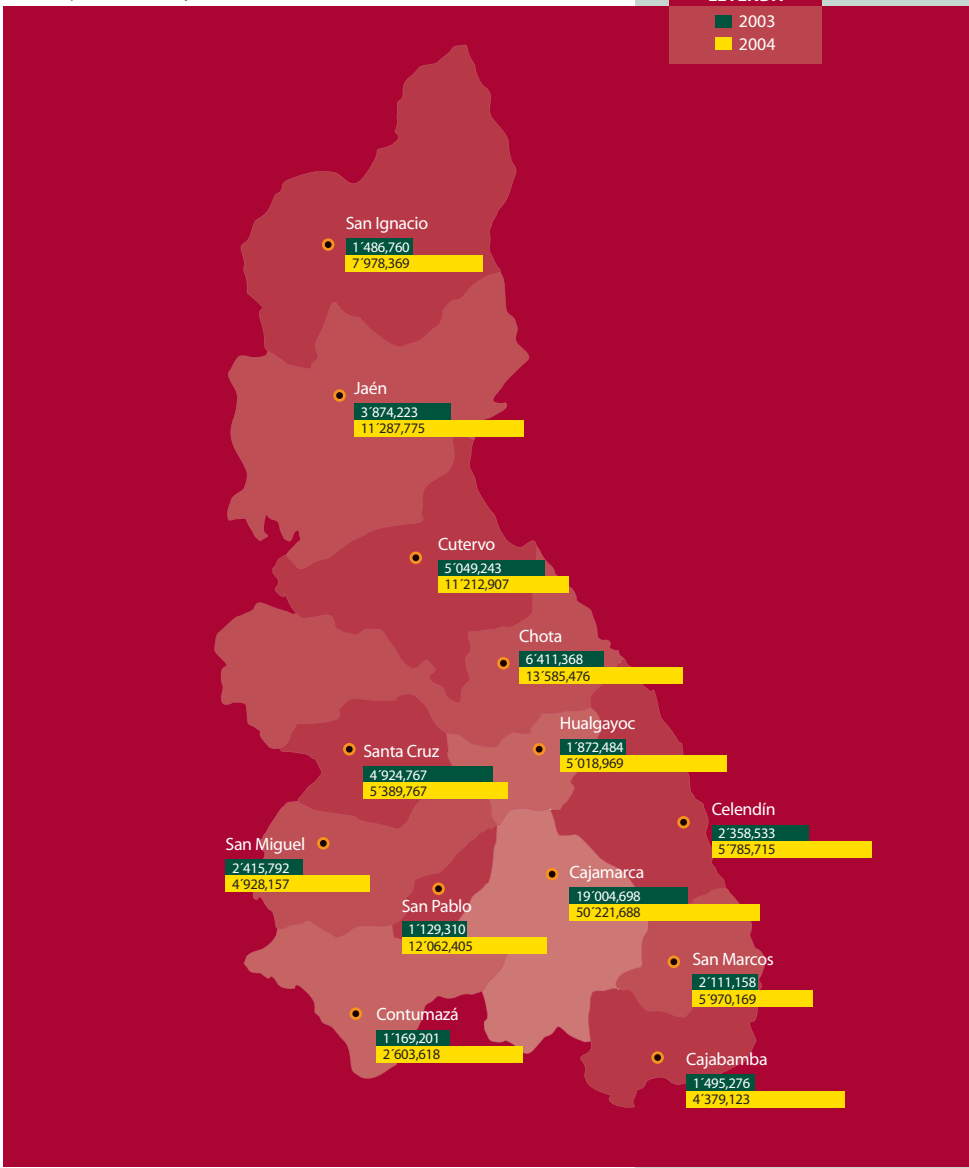
Distribución del canon minero

En 2004 el canon generado por cada empresa minera fue distribuido entre los gobiernos locales y regionales utilizando los siguientes porcentajes y criterios:

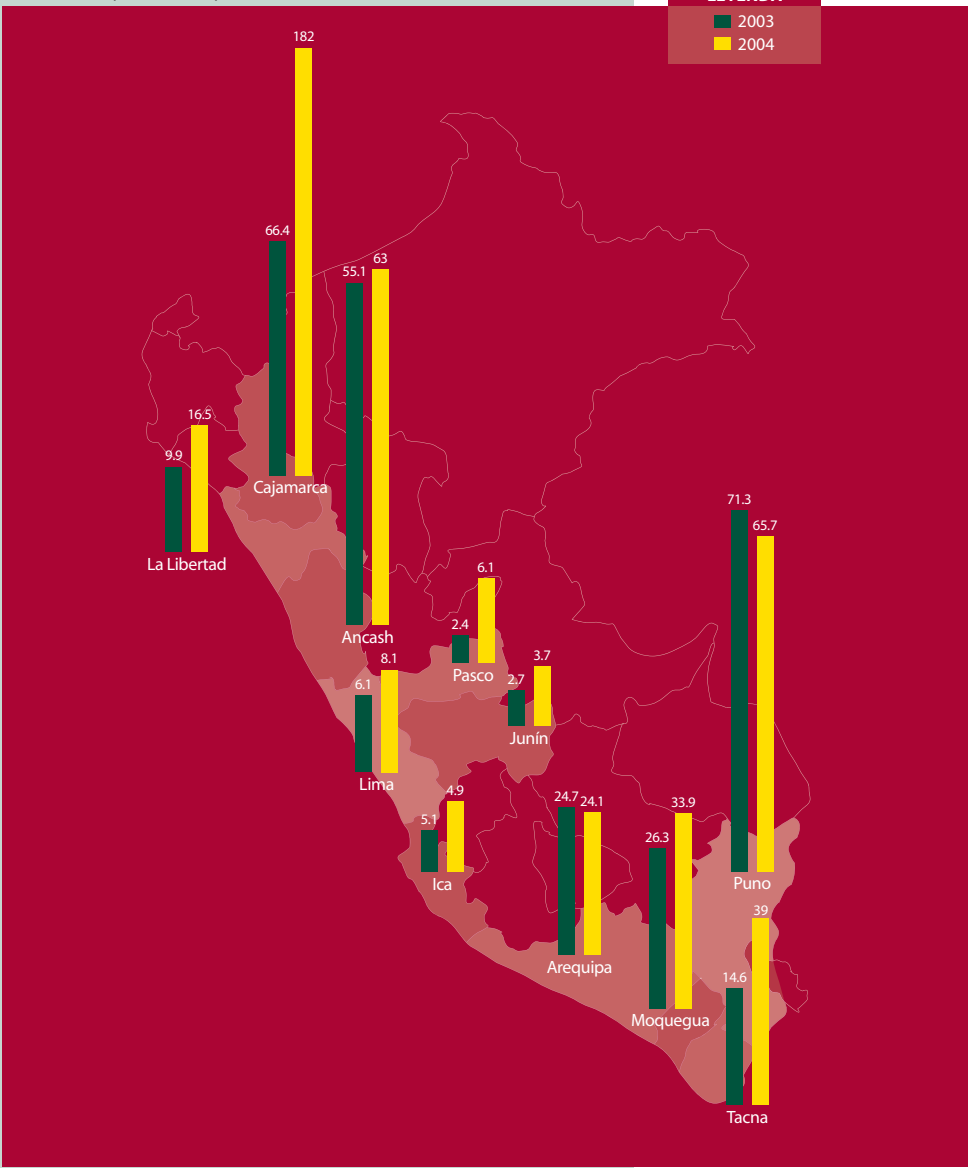
DISTRIBUCIÓN CANON MINERO 2004		
CANON MINERO	%	BENEFICIARIOS
		10% Municipalidad Distrital donde se encuentra el recurso extraído
		25% Municipalidad de la Provincia donde se encuentra el recurso extraído, excluyendo al distrito productor
		40% Municipalidad del Departamento donde se encuentra el recurso extraído, excluyendo a la provincia productora
		25% Gobierno Regional 80% Gobierno Regional 20% Universidades



DISTRIBUCIÓN DEL CANON MINERO POR PROVINCIAS (En nuevos soles)
Todas las provincias de Cajamarca se benefician con el canon minero.



DISTRIBUCIÓN DEL CANON MINERO EN EL PERÚ (En millones de nuevos soles)
Estos son los departamentos que reciben más canon minero:



Actividades de exploración

El 29 de enero de 2004, Yanacocha presentó ante el Ministerio de Energía y Minas(MEM), la Evaluación Ambiental requerida por ley (D.S. 038-98-EM. “Reglamento Ambiental para Actividades de Exploración Minera”) para solicitar el permiso Categoría C (más de 20 plataformas de perforación) con el objetivo de desarrollar un plan de exploraciones dentro de la propiedad de la empresa en el cerro Quilish. Este proceso de autorización demoró prácticamente seis meses, dentro de los cuales Yanacocha recibió observaciones del MEM y de organizaciones no gubernamentales como Fedepaz y Ecovida. Luego de levantar las observaciones presentadas, Yanacocha recibió el 20 de julio de 2004 la Resolución Directoral 361-2004- MEM/AAM, que autorizaba el inicio de las actividades de exploración. El objetivo de este Plan de Exploraciones era dimensionar el yacimiento, el que a la fecha y debido a los trabajos de exploración realizados entre los años 1992 y 2000, reportaba aproximadamente 3.7 millones de onzas de oro.

El proceso de autorización de actividades de exploración minera implica también la comunicación pública de los resultados de este proceso. El 30 de enero de 2004, el MEM publicó en el diario oficial “El Peruano” y en el diario local “Panorama Cajamarquino” que Yanacocha había presentado la Evaluación Ambiental (EA), para obtener la autorización de las actividades de exploración en Cerro Quilish.

Por otro lado, la empresa sostuvo reuniones de información sobre el Proyecto Quilish con las autoridades locales de la Municipalidad Provincial y del Gobierno Regional de Cajamarca, en los meses de abril, marzo y junio del mismo año. Estas reuniones tuvieron como objetivo, además de informar sobre el programa de exploraciones, explicar las primeras acciones tomadas por la empresa respecto a la realización de los Estudios de Línea Base (ELB), como principal insumo para la elaboración del Estudio de Impacto Ambiental (EIA) del proyecto. Esta información también se presentó en reuniones con la Comisión Intersectorial Ambiental Regional (CIAR).



Consulta pública

Para Yanacocha, el acercamiento a la población es fundamental, tanto para mantenerlos informados sobre los nuevos proyectos como para recoger sus inquietudes. Es por ello que desde 1999 se desarrolla un Programa de Consultas Públicas y Participación Ciudadana en base a la legislación existente en el país sobre el tema.

En 2004, el Programa de Consultas Públicas y Participación Ciudadana para el proyecto Quilish se desarrolló cumpliendo con el Reglamento de Consulta y Participación Ciudadana en el procedimiento de aprobación de los estudios ambientales en el sector Energía y Minas (R.M. N° 596-2002-EM-DM) del 20 de diciembre de 2002.

La consulta previa, como indica la ley, se desarrolla a través de talleres, los mismos que se dividen en antes del Estudio de Impacto Ambiental (EIA), durante la elaboración del EIA, y después de presentar el EIA al Ministerio de Energía y Minas.

Adicionalmente a lo que indica la legislación, se realizaron reuniones de acercamiento con la población del área próxima al proyecto. Asimismo, se realizaron visitas a operaciones de Yanacocha, para que los visitantes constaten *in situ* la tecnología que se emplea en operaciones, los programas de cuidado ambiental, y las actividades de exploración.

A fin de generar y mantener el diálogo permanente y fluido con los grupos de interés, sin distinción, especialmente con las comunidades rurales y urbanas, se organizaron reuniones de acercamiento con comunidades, organizaciones campesinas, autoridades, representantes de grupos, entre otros. En las reuniones se informó acerca del permiso tipo C (exploraciones) y el estudio de línea base para el proyecto Quilish.

El Programa de Difusión y Consultas Públicas para las operaciones a realizar en el cerro Quilish fue planificado para llevarse a cabo entre 2004 y 2007. Este programa incluía reuniones de acercamiento a las comunidades y partes interesadas, así como visitas a las operaciones que permitían apreciar el uso de alta tecnología y el cuidado ambiental. Sin embargo, en setiembre de 2004, debido al conflicto con la población, el programa tuvo que suspenderse y en noviembre de ese mismo año el Ministerio de Energía y Minas revocó el permiso para las actividades de exploración en Cerro Quilish.

PERSONAS QUE PARTICIPARON EN LAS REUNIONES

MEDIO DE PROCEDENCIA DEL PARTICIPANTE	NÚMERO DE PERSONAS
Medio rural	2,644
Medio urbano	125
Total	2,769

La mayor parte de los participantes provenía de las zonas rurales del área de influencia directa del Proyecto Quilish.

El Programa de Consultas Públicas ha servido para informar a los miembros de las comunidades acerca de los proyectos mineros.





Cerro Quilish

Superando el conflicto

El 2 de setiembre de 2004 se produjo un bloqueo en la carretera Cajamarca-Bambamarca a la altura del kilómetro 4.5. Este bloqueo duró quince días y contó con el apoyo de la población de la ciudad de Cajamarca. Ante esta situación Yanacocha decidió retirar las máquinas de exploración de Quilish a pesar de contar con un permiso del Ministerio de Energía y Minas. Posteriormente, y para evitar un mayor conflicto social, Yanacocha solicitó al MEM la revocatoria del permiso de exploración, y emitió un comunicado cuyo texto reproducimos a continuación:

Unidos al sentir de Cajamarca

Hace ya más de 20 años, un grupo de entusiastas geólogos iniciaron la búsqueda de yacimientos de oro siguiendo la ruta del sabio Antonio Raimondi. Posteriormente, en 1984 se logra ubicar un yacimiento de tamaño modesto, iniciándose en 1993 la explotación de Carachugo e intensificándose la exploración en zonas adyacentes a la operación.

Es de este modo como nace y crece en forma acelerada la actividad minera en el área de Yanacocha. Juntos, hemos visto los cambios negativos y positivos ocasionados por la presencia de Yanacocha en Cajamarca, los mismos que en muchos casos han afectado la identidad y costumbres de la población. Reconocemos que no siempre supimos entender la magnitud de estos cambios ni escuchar los válidos reclamos y preocupaciones expresados durante estos años por la comunidad cajamarquina.

Los eventos ocurridos en setiembre nos han hecho comprender la verdadera dimensión de las preocupaciones, que nuestra insistencia por iniciar estudios y actividades de exploración en Quilish, generó en la población tanto del campo como de la ciudad.

Es por ello que, atendiendo la preocupación y el deseo del pueblo de Cajamarca hemos solicitado al Ministerio de Energía y Minas la revocatoria del permiso de exploración del Cerro Quilish.

Hemos escuchado además la preocupación expresada tanto por la población del campo como de la ciudad, respecto a la preservación de la calidad y cantidad de las aguas. En este sentido, trabajaremos de forma conjunta con las comunidades con el objeto de lograr una solución integral y transparente que permita proteger este preciado recurso.

Queremos dejar constancia de nuestra voluntad de escuchar siempre el sentir del pueblo de Cajamarca, reconocer nuestros errores y promover cambios positivos en nuestro comportamiento que permitan reconstruir nuestra relación con la población.

Finalmente, ratificamos nuestro firme deseo de identificar y establecer mecanismos de concertación que promuevan la confianza, el respeto, y la transparencia que nos permitan superar las diferencias existentes y alcanzar el bienestar que todos queremos.



Yanacocha Informa

Compromiso con la comunidad

La información hacia la población debe ser transparente y de puertas abiertas. Esto se conoce como Yanacocha Informa, y la compañía lo pone en práctica a través de diferentes herramientas.

PROGRAMA RADIAL DIÁLOGO ABIERTO



En contacto directo con la población.

Una demanda reiterada de la población es que la información sobre temas mineros no llega o no se discute de forma adecuada. Por ello, y motivada por la necesidad de abrir espacios de comunicación, Yanacocha puso al aire el programa radial "Diálogo Abierto" en octubre de 2004. En este programa, el diálogo y la exposición clara de ideas son una constante. "Diálogo Abierto", toca temas ambientales, de responsabilidad social, cifras e información del sector minero energético, culturales, entre otros, con una visión de desarrollo, sin confrontaciones. La audiencia tiene a su disposición las líneas telefónicas de la radio para hacer sus consultas o comentarios. Durante 2004 el programa se emitió los lunes y viernes a las siete de la mañana en Radio San Francisco 91.9 FM - Cajamarca.



Estudiantes de la Escuela de Agronomía.



Pobladores de Tual en zona de revegetación.



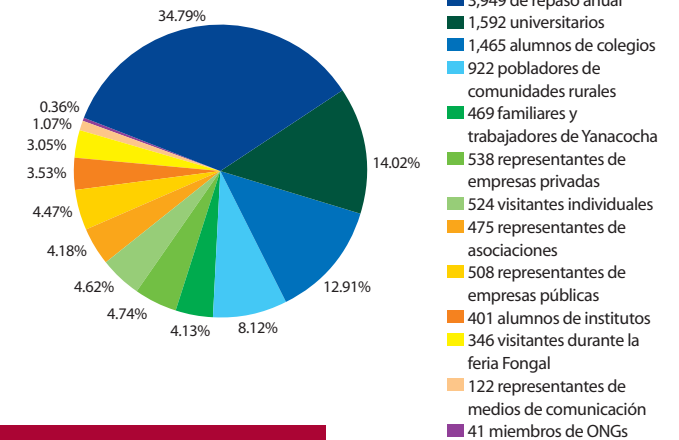
11,352 personas visitaron las instalaciones de Yanacocha en 2004. 85% de ellas fueron cajamarquinos.

PROGRAMA DE VISITAS

Uno de los aspectos más importantes durante 2004, dentro de la política de transparencia de Yanacocha, ha sido reforzar el Programa de Visitas. Esto ha permitido que un gran número de personas conozca las instalaciones de la empresa, los procesos de operación, el trabajo en responsabilidad social y los altos estándares que se manejan en el cuidado del medio ambiente.

Durante el recorrido dentro de las operaciones, los visitantes pueden realizar todas las preguntas que deseen para absolver sus dudas. En 2004 un total de 11,352 personas visitaron Yanacocha.

PROGRAMA DE VISITAS 2004



PÁGINA WEB: www.yanacocha.com.pe

Durante 2004 la página www.yanacocha.com.pe se consolidó como uno de los mecanismos más efectivos para entregar información actualizada sobre nuestros procesos de trabajo y los proyectos de responsabilidad social. Más de 126 mil visitantes ingresaron a la página web en 2004, la misma que cuenta con una interfase amigable que se actualiza continuamente. Entre la información que ofrece se puede destacar lo siguiente:

- Zona de animaciones para la explicación del proceso.
- Yanacocha al día, sección de noticias.
- Mapa de obras de desarrollo comunitario.
- Secciones informativas especiales.
- Publicaciones.
- Información sobre pago de impuestos y auditorías ambientales.
- Publicación del pago de impuestos mes a mes, lo que permite conocer el monto del canon minero.



NUEVO CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

Debido a la gran necesidad de la población de conocer sobre la actividad minera en Cajamarca, Yanacocha decidió ampliar la capacidad de la Oficina de Información implementada en 2003. Es así que en mayo de 2004 se inauguró, bajo un nuevo concepto y en un lugar más céntrico y amplio, el Centro de Documentación (CENDOC). Las nuevas instalaciones permiten brindar mayores servicios e información sobre temas mineros y afines a toda la población de la región. Desde su inauguración hasta diciembre de 2004 el CENDOC atendió a 8,926 usuarios. Además, de enero a mayo en la antigua Oficina de Información se atendió a 775 personas. En total 9,701 en todo el año.

SERVICIOS:

- Servicio de biblioteca, biblioteca virtual, hemeroteca.
- Maquetas interactivas.
- Acceso Web.
- Directorios.
- Ciclo de conferencias.

De enero a mayo de 2004, la antigua Oficina de Información atendió a 775 personas. En el nuevo Cendoc, de junio a diciembre se atendió a 8,926 personas. En total 9,701 en todo el año.



CENDOC RESUMEN ATENCIÓN DE USUARIOS

MESES	OFICINA DE INFORMACIÓN					CENTRO DE DOCUMENTACIÓN						
	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET*	OCT	NOV	DIC
Nº usuarios	120	150	175	197	133	552	627	747	312	715	1207	886
Conferencias							104	546	44	175	380	469
Otros servicios												
Convocatorias internas (1)										380	96	633
Concurso de dibujo y pintura											40	1,013
Total	120	150	175	197	133	552	731	1,293	356	1,270	1,723	3,001

Atención de enero a mayo 2004

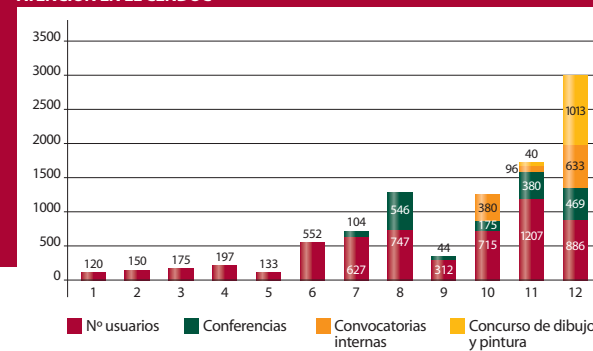
775

Atención de junio a noviembre 2004

8,926

(1) Servicio de información y envío de Curriculum Vitae de postulantes a convocatorias internas de Yanacocha.
* En setiembre la empresa paró por 3 semanas debido a los sucesos por la exploración del cerro Quilish.

ATENCIÓN EN EL CENDOC



Ciclo de conferencias

Una de las actividades implementadas en esta nueva etapa ha sido el desarrollo del ciclo de conferencias orientadas a informar y brindar un espacio de integración a la comunidad en temas referidos a Cajamarca y a las actividades mineras. Para ello se crearon los Miércoles Culturales y los Jueves Mineros que se dieron en forma ininterrumpida desde julio de 2004, excepto por la paralización de actividades en setiembre. Se hicieron 28 conferencias y un festival de cine de cuatro días.

DOCUMENTACIÓN DE ACCESO PÚBLICO

En el CENDOC el interesado puede encontrar la siguiente documentación referida a los proyectos y actividades de Yanacocha:

- Los estudios de Impacto Ambiental de todos los proyectos mineros aprobados por las autoridades del Ministerio de Energía y Minas.
- Actas de las Audiencias Públicas necesarias para la aprobación de los Estudios de Impacto Ambiental.
- Los resultados de las auditorías ambientales recientes:
 - INGETEC.
 - STRATUS.
 - IFC.
 - Five Star.
- Programas de cierre de mina.



Usuario revisando un estudio de impacto ambiental.

- Reportes de monitoreo de agua obtenidos por COMOCA (Comisión de Monitoreo de Canales) en los que participa la población y las instituciones relacionadas al cuidado del medio ambiente, manejo de aguas, agricultura y ganadería de la zona.
- Pago de impuestos mes a mes.
- Información sobre el Canon Minero.
- Estándares de seguimiento ambiental y social.
- Convocatorias a puestos de trabajo.
- Información sobre temas mineros en general.



Sala de cómputo del CENDOC.



El ciclo de conferencias contó con reconocidos expositores.



Muchos temas de interés general son tratados en las conferencias.

ACTIVIDADES IMAGEN INSTITUCIONAL 2004:

Carnaval de Cajamarca - febrero 2004

Yanacocha apoyó la organización de la fiesta popular más importante de la región. Para ello, hizo un aporte económico para la premiación de los ganadores y para la organización de los eventos tradicionales.



La fiesta popular más tradicional de Cajamarca.



Las comparsas se preparan todo el año para participar en el carnaval.



Toda la población de Cajamarca disfruta y se divierte en el carnaval.

Symposium Internacional del Oro - mayo 2004

El Perú ha logrado colocarse en un lugar de vanguardia en lo que respecta a producción de oro, es por ello que se celebró aquí este evento que reunió a las empresas productoras más importantes del mundo, además de proveedores, agencias gubernamentales y empresas relacionadas a esta actividad.

Inform@cción - Cajamarca - mayo 2004

Inform@cción, institución que realiza estudios sobre minería y otros rubros económicos en el país realizó una reunión de empresarios, líderes y público en general donde se conocieron importantes cifras e indicadores económicos de Cajamarca y el Perú.

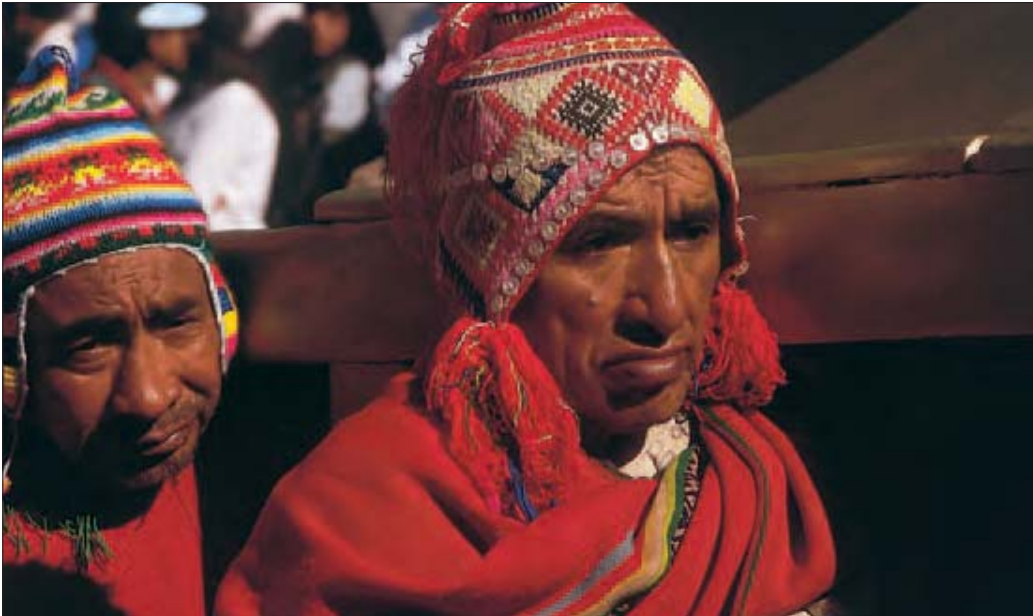
IV Encuentro de Comunicadores de la SNMPE - junio 2004

La comunicación social es una disciplina que se viene consolidando como pieza fundamental de la relación entre las empresas y la comunidad. Cajamarca fue sede del encuentro de profesionales de comunicación social del sector minero energético, Yanacocha fue anfitrión del evento y lo organizó en conjunto con la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía.

Corpus Christi - junio 2004

Es la fiesta religiosa más tradicional de la ciudad, donde las instituciones ofrecen a la salida de la Custodia coloridas alfombras de flores. Yanacocha propuso en 2004 el tema de la integración con Cajamarca como símbolo de paz y unión por el futuro.





Cargadores del anda en el Corpus Christi.

Patronato de Plata del Perú - junio 2004

El talento de los joyeros peruanos es reconocido anualmente en el concurso "Plata del Perú" organizado por el Patronato de la Plata. Este año Cajamarca fue sede de la elección de los trabajos ganadores. Yanacocha participó como co-organizador de la ceremonia de premiación.

EXPO FERIA FONGAL - julio 2004

Uno de los eventos más tradicionales durante las Fiestas Patrias en Cajamarca es la feria de productores agropecuarios FONGAL. Aquí se exhiben ganado y productos de la región y se realizan festivales folclóricos y espectáculos en vivo de artistas nacionales. Yanacocha estuvo presente con un stand informativo y juegos para los más pequeños.

Congreso Nacional de Minería - agosto 2004

Bajo el nombre de Minería y Desarrollo Sustentable, este Congreso tuvo como sede la ciudad de Huancayo. Yanacocha participó con un stand, y auspició el viaje de una delegación de estudiantes de la Facultad de Geología de la Universidad Nacional de Cajamarca.

Inauguración del Colegio San Ramón - setiembre 2004

El Colegio San Ramón, el más antiguo y tradicional de Cajamarca, se vio beneficiado con la construcción de un moderno pabellón. Esto fue parte de un programa de ayuda a centros educativos financiado por Yanacocha. En la inauguración participó la plana mayor de Yanacocha y trabajadores de la empresa, quienes compartieron una chocolatada con los alumnos y profesores del colegio.

IX Simposium Internacional Empresa Moderna y Responsabilidad Social - diciembre 2004

Yanacocha participó con la instalación de un stand donde el público podía informarse de la forma como opera la empresa y de todas sus políticas y actividades de responsabilidad social y ambiental.



Inauguración de las obras en el colegio San Ramón.

CONSULTAS Y QUEJAS

El área de Consultas y Quejas funciona desde 2002 y tiene la función de recibir, registrar, investigar y contribuir a la solución de los reclamos que pudieran presentarse por acciones desarrolladas por la Empresa, sus contratistas o sus subcontratistas.

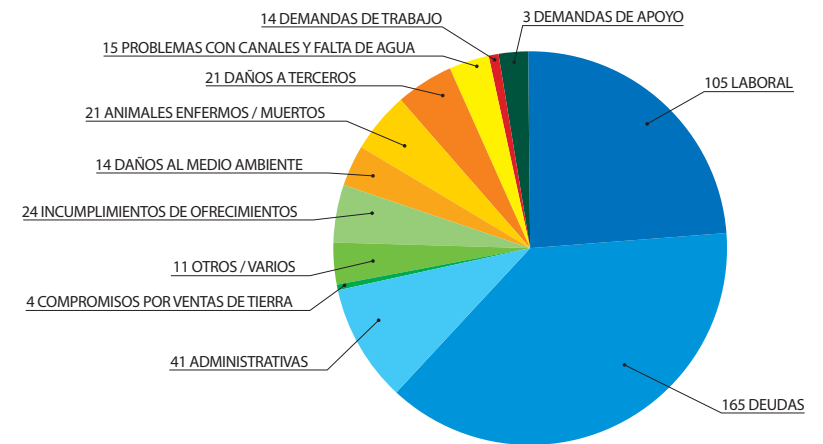
Quejas presentadas

El número total de quejas recibidas en 2004 fue de 439. El 71% correspondió a temas empresariales: incumplimiento de pago de remuneraciones, depósitos por CTS, AFP y otros derechos laborales e incumplimiento de pago de facturas a proveedores o de orden administrativo, como la desactivación del fotocheck de los trabajadores. El 29% restante correspondió a temas comunales como demandas de trabajo, de apoyo, animales muertos o enfermos, daños al medio ambiente, daños a la propiedad de terceros e incumplimientos de la empresa minera.

Quejas resueltas

De 312 quejas empresariales, se resolvieron 236. De esa cifra, 63 tuvieron que ser resueltas en instancias oficiales o simplemente no fueron reconocidas por los demandados. 13 quejas aún están pendientes de "cierre". En cuanto a las 127 quejas comunales, fueron "cerradas" 119 y quedan ocho pendientes de solución. Sobre estas quejas la Empresa hace notar que no obtuvieron la correspondiente "conformidad" del demandante. En muchos casos no fueron ubicados, o no fue posible cambiar la percepción de haber sido afectados por la empresa minera o alguna compañía contratista.

TIPO DE QUEJAS RECIBIDAS DURANTE 2004. OFICINA DE CONSULTAS



Responsabilidad ambiental

La filosofía ambiental de Yanacocha tiene como principio básico realizar las actividades mineras dentro de un marco de respeto al medio ambiente y control de los posibles impactos ambientales que puedan ser generados. Es por ello que Yanacocha considera el cuidado del medio ambiente como una actividad transversal a todas las demás actividades que realiza durante las diferentes etapas de la actividad minera, que incluye la exploración, construcción, operación y cierre de mina.

El manejo ambiental de Yanacocha consiste principalmente en la identificación de los posibles impactos y riesgos ambientales que puedan ser generados por su actividad, y la implementación de medidas de control, mitigación y solución que ayuden a minimizarlos. Durante el año 2004 Yanacocha ha seguido trabajando en el manejo de los principales riesgos ambientales identificados, que incluyen calidad y cantidad de agua, calidad de aire, manejo de desechos, trabajo de restauración y cierre de minas, obtención de permisos ambientales, manejo de auditorías ambientales, implementación del Sistema de Gestión Ambiental, y estudio de vida acuática.



Agua

Descargas de agua de excesos: plantas EWTP

Laboratorio de medio ambiente y QA/QC (aseguramiento y control de calidad)

El departamento de Control de Calidad y QA/QC del área de Medio Ambiente fue creado en marzo de 2001 con la finalidad de controlar la calidad de los efluentes de agua de las plantas EWTP (Planta de Tratamiento de las Aguas de Exceso) de Yanacocha. El Laboratorio de Medio Ambiente y QA/QC realiza el control de la calidad del agua proveniente no sólo de las plantas EWTP, sino también del Plan de Manejo de Fluidos (FMP), de cualquier agua tratada ya sea en AWTP (Planta de Tratamiento de Aguas Ácidas) o en las STP (Plantas de Aguas Servidas) y de aguas naturales provenientes de diferentes puntos dentro y fuera del área de operaciones de Yanacocha, contribuyendo así con el control ambiental.

En base a la data obtenida, el personal del laboratorio autoriza o no la descarga de las aguas tratadas hacia el medio ambiente, por lo tanto es muy importante la confiabilidad y entrega oportuna de sus resultados.

Actualmente, el Laboratorio realiza métodos de ensayo químicos, fisicoquímicos y microbiológicos de muestras de agua. Estos tipos de ensayos comprenden el análisis de cianuro WAD (Weak Acid Dissociable), cloro libre, metales incluyendo mercurio, sólidos suspendidos, sólidos totales, entre otros. Además, posee un Sistema de Calidad basado en la norma ISO/IEC 17025, el cual incluye el uso de ensayos reconocidos por organismos internacionales como EPA (Environment Protection Agency of USA) y APHA (Standard Methods for Water and Wastewater), uso de gráficos de control, uso de materiales de referencia certificados, participación en pruebas interlaboratorios, aplicación de estudios de linealidad, exactitud (veracidad y precisión), selectividad, robustez y estimación de la incertidumbre al igual que cualquier laboratorio acreditado de prestigio.

La norma ISO 17025 "Requisitos Generales para la Competencia de Laboratorios de Ensayo y Calibración", es específica para laboratorios de ensayo, porque no solamente evalúa el aspecto de gestión de calidad como lo hace la norma ISO 9001, sino porque además evalúa la competencia técnica del personal del laboratorio. Esta norma contiene todos los requisitos que los laboratorios de ensayo deben reunir si es que desean demostrar que operan un sistema de calidad, que son técnicamente competentes y que son capaces de generar resultados técnicamente válidos o confiables.

En noviembre de 2004, el Laboratorio de Medio Ambiente y QA/QC participó en la Prueba de Competencia organizada por CAEAL (Asociación Canadiense de Laboratorios de Análisis Medioambientales), donde también participaron varios laboratorios medioambientales del mundo. Los resultados obtenidos por el laboratorio fueron satisfactorios, haciéndose merecedor a un "Certificado de Competencia" otorgado por CAEAL. El laboratorio participará en adelante en todas las pruebas de competencia de CAEAL, las mismas que se organizan dos veces por año, a nivel mundial.

Cabe mencionar que los análisis realizados en el Laboratorio de Medio Ambiente de Yanacocha son sólo para uso interno. Los análisis de las muestras que son reportadas externamente (MEM, IFC, monitoreos participativos) son realizados en laboratorios externos.

Las descargas de agua tratada cumplieron con los estándares requeridos por el Ministerio de Energía y Minas para cianuro WAD y mercurio.



POLITICA AMBIENTAL

La política ambiental de Yanacocha se basa en tres pilares fundamentales:

- Yanacocha, en todo momento, operará sus instalaciones en cumplimiento con las leyes y regulaciones aplicables, tanto nacionales como internacionales.
- Yanacocha adoptará y cumplirá con estándares que protejan la salud humana y la calidad del medio ambiente durante el desarrollo de sus actividades.
- Yanacocha desarrollará e implementará planes de cierre y restauración de minas que provean una calidad ambiental aceptable y un uso adecuado de los terrenos una vez terminadas las actividades mineras.

Monitoreo

Durante el año 2004 Yanacocha continuó desarrollando diversos programas de monitoreo de calidad de agua, como por ejemplo:

Monitoreo de calidad de agua superficial y subterránea

Programa de monitoreo de los ríos, quebradas y agua subterránea que están dentro de la zona de influencia de la mina. La información obtenida es reportada al Ministerio de Energía y Minas de manera trimestral. Cabe indicar que desde el tercer trimestre de 2004 se incorporaron a este muestreo, en calidad de veedores externos, los representantes de la Mesa de Concertación de la CAO. Asimismo, los resultados reportados son analizados trimestralmente de manera participativa con los diferentes integrantes de la Mesa de Concertación.

Monitoreo de calidad de agua residual doméstica tratada

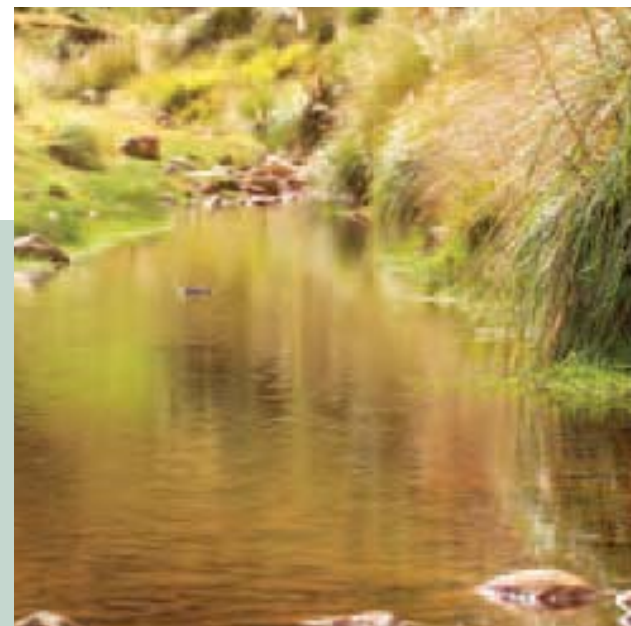
Programa de monitoreo del agua proveniente de las plantas de tratamiento de aguas residuales domésticas. Este programa tiene como objetivo verificar el cumplimiento de los estándares de calidad establecidos por la Dirección General de Salud Ambiental (DIGESA) en cada una de las plantas.

Monitoreo participativo de calidad de agua de canales de riego y ríos

Programa de monitoreo participativo de aguas superficiales que agrupa a Yanacocha, la Administración Técnica del Distrito de Riego, SEDACAJ y los usuarios de agua superficial. Durante el año 2004 han tomado parte del programa 21 organizaciones de usuarios de canales de riego y usuarios organizados de las cuencas del Río Tinte, Río Grande y Río Porcón.



Tomando muestras para ser enviadas al laboratorio.



En el año 2004, Yanacocha invirtió US\$ 49 '390,000 en trabajos de control y mitigación ambiental.

AWTP (Planta de Tratamiento de Aguas Ácidas)

Yanacocha cuenta con tres plantas de tratamiento de aguas ácidas (AWTP) ubicadas una en Yanacocha Norte de 500 m³/h y dos en La Quinua de 1,000 m³/h cada una.



Planta AWTP Yanacocha Norte.

El objetivo de estas plantas es neutralizar la acidez (pH) del agua. Esto significa remover parcialmente los metales que se encuentran en el agua hasta llevarlos a niveles permisibles para que la solución pueda ser descargada sin riesgos. Para lograr esto se usa lechada de cal y soda cáustica, además de reactivos convencionales inocuos.

Las aguas a tratar en estas plantas provienen de los tajos de Yanacocha Norte y La Quinua. Estas aguas ácidas son bombeadas hacia estas plantas (AWTP) mediante bombas de alta presión.

Todas estas descargas tienen un estricto control de calidad con análisis químicos y están bajo la supervisión y control del Laboratorio de Medio Ambiente.



Planta AWTP La Quinua.

Control de sedimentos

Yanacocha realiza movimiento de materiales a gran escala en todas sus etapas y en diferentes estaciones del año, por lo que la generación de sedimentos por escorrentía superficial es manejada con un Plan Integral que incluye tres etapas: control en la fuente (cada área de trabajo), controles intermedios (serpientes), y controles finales (diques en ríos).



Reclamación temporal.



Barrera.



Poz.



Manta.

Control en la fuente

Esta se da cuando se controla el sedimento en el mismo lugar, y se disturba sólo lo necesario y por etapas, con la aprobación del área de Medio Ambiente (PMA). Sin embargo, el mejor control de la erosión es en la reclamación temporal, donde se reduce diez veces la generación de sedimentos. Además, existen otras prácticas de manejo de erosión como mantas, barreras y pozas de sedimentación antes de disturbar.

Control intermedio - serpientes

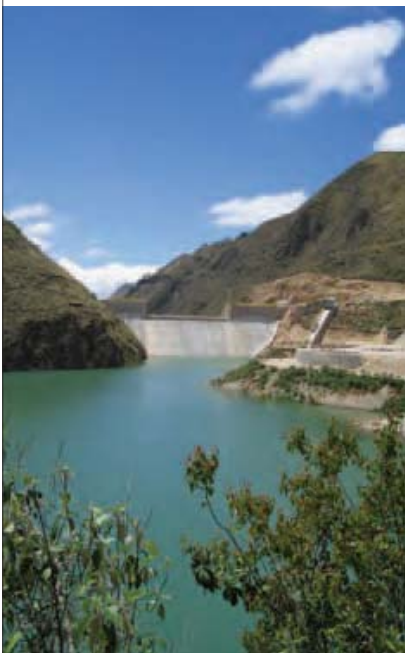
Yanacocha cuenta con trece serpientes que captan sedimentos en las quebradas importantes que discurren de sus operaciones. Estos serpientes, como se ve en la fotografía, permiten que el agua discurra a menor velocidad y por lo tanto mayor cantidad de sedimento pueda depositarse en el fondo.

Control final - diques

El objetivo de los diques es retener los sedimentos de modo que se pueda garantizar la vida acuática. Para ello, la empresa cuenta con dos diques en los dos ríos principales de descarga de operación, que son los ríos Rejo y Grande. Para el 2005 se tiene planeado construir un tercer dique, que estará ubicado en el río Azufre.



Serpientes.



Dique Río Grande.

Características del dique Río Grande:

- Material de cuerpo del dique: Hardfill.
- Volumen de concreto: 7,000 m³.
- Volumen de Hardfill: 60,000 m³.
- Altura máxima del dique: 46 m.
- Inclinação de taludes: 0.7H:1.0V.
- Área de embalse de 7,4 ha.
- Almacenamiento de sedimentos del 50% a 70% de la capacidad total de almacenamiento.
- Torre de compuertas con 5 compuertas metálicas.

Resultados de operación 2004:

Resumen de mediciones de parámetro TSS (Total de Sólidos en Suspensión) en la descarga:

- Total de muestras analizadas = 35
- TSS mínimo = 5 mg/L
- TSS máximo = 26 mg/L
- TSS promedio anual = 10mg/L

Diques Río Grande y Río Rejo

Los diques del río Grande y del río Rejo fueron construidos para controlar y contener los sedimentos generados por las lluvias así como para regular el caudal de agua y las crecientes y avenidas en la época de lluvias. Su capacidad de almacenamiento total es de 746,000 m³ cada una, con una concentración de sólidos en la descarga de hasta 50 mg/l (sólidos totales en suspensión) bajo condiciones regulares de lluvias. La inversión para la construcción de las represas fue de 14 millones de dólares en el caso de Río Grande y 7.1 millones de dólares para Río Rejo.

Río Rejo empezó a operar en setiembre de 2003, y Río Grande en noviembre de 2004, bajo la responsabilidad del área de Ingeniería y Desarrollo Mina. En ambos casos, los operadores recogen muestras diarias del embalse y descarga, las cuales se derivan al laboratorio de Medio Ambiente para el análisis respectivo. Este análisis, en realidad, tiene carácter confirmatorio del monitoreo automático que se realiza a través de sensores para medición de turbidez, caudal, nivel de embalse, filtraciones, acidez (pH), temperatura y altura de piezómetros.



La cuenca del río Grande es monitoreada mensualmente de manera conjunta con SEDACAJ y con la participación de los representantes de la Mesa de Diálogo y Consenso CAO Cajamarca. La cuenca del río Rejo, a su vez, es monitoreada con la cooperativa Atahualpa Jerusalén además de la participación de los representantes de la Mesa de Diálogo y Consenso CAO Cajamarca. Se monitorea la concentración de metales y algunos parámetros fisicoquímicos.

Culminada la vida de diez años de los diques, el plan de cierre consiste en drenar completamente el embalse y luego de un periodo de consolidación de los sedimentos revegetar el área, establecer un cauce a través de esta área y conectarlo con el vertedero.



Dique Río Rejo.



Aguas abajo de la presa del río Rejo se encuentra Granja Porcón, donde funciona una piscigranja que produce 20 toneladas de truchas al año.

Características del dique Río Rejo:

- Material de cuerpo del dique: Hardfill.
- Volumen de concreto: 3,000 m³.
- Volumen de Hardfill: 30,000 m³.
- Altura máxima del dique: 35 m.
- Inclinação de taludes: 0.7H:1.0V.
- Área de embalse de 14 ha.
- Almacenamiento de sedimentos del 50% a 70% de la capacidad total de almacenamiento.
- Torre de compuertas con 5 compuertas metálicas.

Resultados de operación 2004:

Resumen de mediciones de parámetro TSS en la descarga:

- Total muestras analizadas = 1474
- TSS mínimo = 2 mg/L
- TSS máximo = 558 mg/L
- TSS promedio anual = 34 mg/L

Aire



Durante el año 2004 Yanacocha continuó desarrollando el programa de monitoreo de emisiones de calidad de aire. Este programa cuenta con dos componentes:

Monitoreo de emisiones

Yanacocha monitoreó las emisiones provenientes de las chimeneas del área de procesos y de los generadores de energía. Los resultados anualizados de este programa son reportados al Ministerio de Energía y Minas.

Monitoreo de calidad de aire ambiental

Yanacocha cuenta con una red de muestreadores de Alto Volumen de Flujo (High Volt) ubicados estratégicamente en los límites de propiedad de la mina de acuerdo a la dirección predominante de los vientos. Con estos muestreadores se puede monitorear partículas de plomo y arsénico menores a 10 micras (PM10). Los resultados de estos monitoreos son remitidos trimestralmente al Ministerio de Energía y Minas.

Manejo de desechos

Yanacocha, consciente de que sus operaciones, como cualquier otra actividad productiva, generan una serie de residuos, ha desarrollado un Plan de Manejo de Residuos que está en línea con las leyes nacionales (Ley General de Residuos Sólidos N° 27314) y con las leyes internacionales (Agencia de Protección Ambiental – EPA, y Ley de Conservación y Recuperación de Recursos – RCRA). Asimismo, Yanacocha cumple con presentar al Ministerio de Energía y Minas y la Dirección General de Salud Ambiental informes periódicos sobre el manejo de residuos que realiza.

El Plan de Manejo de Residuos de Yanacocha exige el cumplimiento de las normas regulatorias y adicionalmente ha desarrollado prácticas de manejo con el fin de proteger la salud y el medio ambiente que incluyen:

- Planes de minimización en la generación de residuos.
- Caracterización de los residuos para determinar su composición y poder seleccionar su tratamiento y disposición.
- Clasificación de los residuos en diferentes contenedores y espacios para aprovechar el reciclaje y asegurar una correcta disposición.
- Disposición final adecuada en concordancia con los organismos reguladores mencionados.
- Programas de reciclaje y reutilización de los residuos incentivando la conservación de los recursos.
- Programas de concientización y entrenamiento.

Yanacocha trabajó durante 2004 con seis empresas especializadas en el manejo de residuos debidamente registradas y autorizadas por DIGESA – Dirección General de Salud Ambiental. Cinco de ellas son cajamarquinas y una de la ciudad de Lima que cuenta con personal cajamarquino.

En el año 2004, a través de la gestión y manejo de residuos, se logró entregar madera en condición de donaciones a comunidades, poblados aledaños e instituciones de Cajamarca, llegando a un total de 38 toneladas de madera donada. También se donó plástico, llantas, cilindros, entre otros materiales, los cuales son canalizados debidamente por el área de asuntos externos.



Restauración y revegetación

Restauración de mina

En la campaña de restauración anual 2004-2005 se logró revegetar un total de 290 hectáreas, entre restauraciones temporales y finales.

Áreas restauradas y revegetadas

RESTAURACIÓN	ÁREA RESTAURADA (ha)	ÁREA REVEGETADA (ha)
Restauración Temporal*	169	169
Restauración Final**	121	121
Total	290	290

* Restauración temporal: actividad que se realiza durante la vida operativa de la mina, cuya función principal es el control de sedimentos. Un método para la restauración temporal consiste en la colocación de una cobertura natural (suelo orgánico) sobre el suelo que podría erosionarse.

** Restauración final o definitiva: tiene por finalidad restaurar áreas utilizadas en las actividades mineras que no serán utilizadas nuevamente en la operación, dejando áreas en condiciones similares a las encontradas antes de iniciar las actividades mineras. Se lleva a cabo en áreas donde existe la seguridad que no se efectuarán trabajos en el futuro.

Campaña de restauración anual 2004-2005

Son dos las actividades principales relacionadas a la restauración, la primera es la reconformación del terreno y la segunda la revegetación de las zonas reconformadas. Estas actividades se subdividen de la siguiente manera:

Actividades principales consideradas en la restauración de áreas:

Para la revegetación se utilizaron diferentes tipos de especies nativas de la zona y especies no nativas (introducidas).

Las restauraciones finales utilizan ambos tipos de especies debido a que las especies no nativas pueden generar rápidamente una cobertura vegetal que dará un microclima adecuado para el desarrollo de las especies nativas, además de ello este tipo de revegetación considera el transplante de ichu y la instalación de plantones de especies arbustivas de la zona.

Las restauraciones temporales utilizan únicamente especies no nativas pues permiten rápidamente que el suelo se proteja con una cobertura vegetal que reducirá el potencial de generación de sedimentos.

ACTIVIDADES DE RESTAURACIÓN

RECONFORMACIÓN	REVEGETACIÓN
1. Perfilado y conformación de terreno. 2. Transporte y colocación de suelo orgánico en los terrenos o áreas restauradas. 3. Implementación de estructuras para control de erosión (pajas de paja, canales enrocados, etc.) y drenaje de la zona.	1. Fertilización y encalado del suelo orgánico. 2. Transplante de ichu para las restauraciones finales. 3. Siembra manual para restauraciones temporales. 4. Hidrosiembra para restauraciones temporales. 5. Siembra mixta para las restauraciones finales.

Participación de empresas en trabajos de restauración

Los trabajos de restauración son una fuente potencial de trabajo importante ya que brindan empleo a empresas especializadas de Cajamarca de la zona urbana y rural. De este modo, se convierten en una oportunidad de desarrollo local y una vía de impulso al empresariado cajamarquino.

Los trabajos de reconformación tienen su mayor representación en el alquiler de maquinaria y un porcentaje en trabajos de campo.

Es importante mencionar que la actividad minera puede generar trabajo desde las actividades de exploración hasta el propio cierre de la actividad minera.

Los trabajos de restauración son una fuente potencial de trabajo.



Actividad de reconformación

EMPRESA ESPECIALIZADA	PROCEDENCIA DE LA EMPRESA ESPECIALIZADA	MONTO DEL CONTRATO (US\$)
Movimiento de tierras		
Angeles	Cajamarca	706,000
Tolmos	Piura	694,000
H&J	Cajamarca	2'921,622
Sub Total		4'321,622
Colocación de barreras, canales, pacas de arroz, canales enrocados, topografía, etc.		
JSJ QUISHUAR SRL.	Quishuar-Hualtipampa-San José	160,280
JVS SSGG SRL	Quilish - La Quinua	329,469
BBC	Cajamarca	59,412
MAF	Cajamarca	32,450
GEOS	Cajamarca	247,783
Sub Total		829,394
TOTAL		5'151,016

Revegetación en los últimos 5 años

En los últimos cinco años Yanacocha ha restaurado 1,903.66 hectáreas, entre restauraciones finales y temporales, lo cual responde al compromiso ambiental que tiene la empresa en términos de protección ambiental y cierre de las operaciones.

CAMPAÑA DE RESTAURACIÓN	ÁREA REVEGETADA (HA)
2001-2002	494
2002-2003	588
2003-2004	531
2004-2005	290
Total	1,903

Inversión

La inversión durante la campaña de restauración 2004 - 2005 fue aproximadamente de 5.6 millones de dólares norteamericanos.

ACTIVIDAD	COSTO ESTIMADO (US\$)
Reconformación	5'151,016
Revegetación	525,398
Inversión Total	5'676,414

Número de puestos de trabajo - actividad de restauración

Los trabajos de restauración generaron una cantidad de trabajo y mano de obra importante proveniente de la zona urbana y rural.

Campaña de restauración anual 2004		
ACTIVIDAD	NÚMERO DE EMPLEOS	
	DESARROLLO MINA	MEDIO AMBIENTE
Reconformación	256	0
Revegetación	0	212
TOTAL DE EMPLEOS	468	

Planes de cierre de mina

Yanacocha presentó en abril de 2004 los planes de cierre conceptual al Ministerio de Energía y Minas, en cumplimiento de las leyes peruanas vigentes relacionadas al cierre de minas. Los planes de cierre definitivos se presentarán conforme a la reglamentación de cierre de minas a ser promulgada en 2005. Los planes de cierre se desarrollarán incluyendo procesos de consulta y participación de las comunidades aledañas con la finalidad de recoger e incluir, cuando sea aplicable, sus expectativas respecto a las actividades de cierre que se llevarán a cabo.

Restauración final, antes y después del depósito de desmonte Maqui Maqui.



Antes

Depósito de desmonte Maqui Maqui. 29 marzo de 2004.



Después

Depósito de desmonte Maqui Maqui. 15 abril de 2005.



Antes

Vía de acarreo Cerro Negro. 25 noviembre de 2004.



Después

Vía de acarreo Cerro Negro. 9 marzo de 2005.



Antes

Tajo Maqui Maqui. 11 noviembre de 2004.



Después

Tajo Maqui Maqui. 15 abril de 2005.

**Máquina
hidrosembradora
trabajando sobre una
restauración temporal.**



Talud en Yanacocha Norte. 9 abril de 2005.



Trabajadores tapando las semillas colocadas en Maqui Maqui. 9 marzo de 2005.

**Empleados fertilizando
y esparciendo semillas.**

**Restauración
temporal.
Trabajos de
reconformación.**



Colocación de pacas de arroz sobre depósito de sedimentos de La Quinua.

Restauración final, quinuales de un año de edad.



Plantas de quinuial con un año de edad. San José.



Plantones de quinuial con 2 años de edad. San José.



Plantones de quinuial con 2 años de edad. San José.

Cosecha de avena. San José.



Permisos ambientales

Yanacocha tiene el deber de cumplir con las leyes y regulaciones aplicables al sector minero, que incluyen las disposiciones legales del Ministerio de Energía y Minas (MEM), Ministerio de Salud (DIGESA), Ministerio de Educación a través del Instituto Nacional de Cultura (INC) y el Ministerio de Agricultura a través de la Administración Técnica del Distrito de Riego de Cajamarca y Jequetepeque (ATDRJ y ATDRJ). Asimismo Yanacocha debe cumplir con las normas internacionales de la Corporación Internacional de Finanzas (IFC) del Banco Mundial.

	INSA/DIGESA						MINAG/ ATDR (Cajamarca o Jequetepeque)			INC		MEM DREM/DGE			OSI- NERG				
Actividad	Permiso	S.T. Agua Potable (A.S.)	S.T. Vertimiento Agua Residual (A.S.)	Reuso Agua Residual (A.S.)	Agua Residual Industrial (A.S.)	Transporte de Residuos Sólidos (A.S.)	Disposición final de Residuos Sólidos (A.S.)	Estudios (R.A.)	Uso Agua Superficial (R.A.)	Permiso Exploración Pozos (R.A.)	Uso Agua Subterránea (R.A.)	Autoriza Estudios de Investigación (R.A.)	CIRA	Rescate (R.A.)	Aprueba EIA (R.D.)	Permiso Exploración Tipo B (R.D.)	Permiso Exploración Tipo C (R.D.)	R.M.	OSINERG (R.D.)
Creación de accesos carrozables																			
Exploración geológica (menos de 20 plataformas o menos de 10 ha a disturbarse) tipo B																			
Exploración geológica (mas de 20 plataformas o menos de 10 ha a disturbarse) tipo C																			
Inicio de explotación y procesamiento minero																			
Exploración hidrogeológica																			
Instalación de estaciones de aforo y mediciones en cauces y quebradas																			
Explotación de agua subterránea																			
Explotación de agua superficial																			
Instalación y operación de planta de tratamiento de agua potable																			
Instalación y operación de planta de tratamiento de agua residual doméstica																			
Instalación y operación de planta de tratamiento de agua residual industrial																			
Instalación de almacenamiento de combustible (consumidor directo)																			
Instalación de centrales generadoras de energía eléctrica																			
Instalación de planta de GLP																			
Exploración arqueológica																			
Rescate arqueológico																			
Construcción y operación de estructuras de control de sedimentos																			

Cuadro de los permisos, y a qué institución deben solicitarse, para las diferentes actividades de Yanacocha.

Auditorías

Ministerio de Energía y Minas

Las auditorías ambientales del Ministerio de Energía y Minas (MEM) son definidas como el examen periódico que en forma independiente permite establecer e informar sobre el grado de eficacia de la gestión ambiental y cumplimiento de la Ley. Asimismo promueve el mejoramiento continuo en el manejo ambiental. Yanacocha tiene programadas tres fiscalizaciones cada año. En 2004 las fiscalizaciones se realizaron en los meses de mayo, agosto y diciembre.

- Las fiscalizaciones a Yanacocha cumplieron los siguientes objetivos:
- Cumplimiento de las Normas de Protección y Conservación del Ambiente.
 - Cumplimiento oportuno de los compromisos y obligaciones ambientales.

Los criterios de la Fiscalización Ambiental del Ministerio de Energía y Minas se basan en el cumplimiento del desempeño ambiental, que es contrastado con la normativa ambiental nacional, sectorial, límites máximos permisibles, normativa interna y compromisos ambientales y sociales asumidos en los diferentes estudios ambientales. Los alcances generales de la fiscalización a Yanacocha tuvieron en consideración los siguientes aspectos:

- Compromisos:
- Declaraciones juradas ambientales.
 - Evaluaciones ambientales.
 - Estudios de impacto ambiental.
 - Programas especiales de manejo ambiental.
 - Planes de contingencia de sustancias tóxicas y otras.
 - Planes de cierre y abandono.
 - Estabilidad física y química de los tajos, botaderos y pads de lixiviación.
 - Compromisos derivados de las relaciones comunitarias.

- Obligaciones Ambientales:
- Monitoreo de efluentes.
 - Monitoreo de cuerpos receptores.
 - Monitoreo de emisiones.
 - Recomendaciones de las fiscalizaciones regulares y especiales.

- Los resultados generales finales de estas fiscalizaciones concluyen que Yanacocha:
- Cumple con los compromisos ambientales de los estudios de impacto ambiental, evaluaciones ambientales y declaraciones juradas.
 - Cuenta con planes de contingencia y emergencia aprobados.
 - Controla la estabilidad física y química de los tajos, pads y depósitos de desmonte.
 - Tiene detallados todos los procedimientos de manejo de residuos.
 - Cumple con presentar al MEM los monitoreos de aire y emisiones, los cuales muestran valores que se encuentran por debajo de los límites máximos permisibles.
 - Cumple con presentar al MEM los monitoreos de efluentes y cuerpos de agua, los cuales muestran valores que se encuentran por debajo de los límites máximos permisibles.
 - Viene cumpliendo con los cronogramas específicos de apoyo a las comunidades.



Yanacocha cumple con las normas de protección y conservación del ambiente.

INGETEC

En marzo de 2003, la Mesa de Diálogo de Cajamarca acordó contratar una consultora para que realice una auditoría ambiental a Yanacocha. Esa consultora fue INGETEC, que realizó su trabajo entre abril y mayo de 2003, y cuyo informe final fue presentado en noviembre de 2003. Adicionalmente a las conclusiones, el informe incluyó 309 recomendaciones.

En marzo de 2004, Yanacocha presentó al MEM el primer reporte de las actividades que se están implementando, y un mes después presentó al MEM y a la Región Cajamarca el informe "Respuesta y Plan de Acción de Minera Yanacocha S.R.L.", en atención a las recomendaciones derivadas del informe final de la auditoría realizada por INGETEC. En octubre de 2004, INGETEC realiza un seguimiento a la implementación de las recomendaciones formuladas en 2003.

Es conveniente tener en cuenta que el reporte de INGETEC de noviembre de 2003 sostiene que Yanacocha cumple con los requerimientos de las leyes ambientales peruanas para calidad de agua y aire. Sin embargo, Yanacocha reconoce que la mayoría de las 309 recomendaciones planteadas por INGETEC son útiles para mejorar su manejo ambiental, pero teniendo en claro que actualmente se está cumpliendo con los reglamentos ambientales peruanos.

Avance en la implementación de las recomendaciones

De acuerdo con el informe N° 033-2005-MEM-DGM-FMI/MA, los avances que ha tenido Yanacocha en la implementación de las recomendaciones de INGETEC figuran en el cuadro.

CUMPLIMIENTO RECOMENDACIONES INGETEC	NUMERO DE REC.	% DE AVANCE
Recomendaciones cumplidas al 100%	49	16%
Recomendaciones en proceso de implementación	165	53%
Recomendaciones sin avance	93	30%
Recomendaciones incluidas en las recomendaciones formuladas	2	1%
TOTAL RECOMENDACIONES	309	100%

Es importante notar que Yanacocha no está de acuerdo con algunas recomendaciones que hiciera INGETEC en su reporte de noviembre de 2003, lo cual fue informado oportunamente al MEM en noviembre de 2004. Esta disconformidad se debe a que esas recomendaciones van contra las leyes peruanas y no se ajustan a las mejores prácticas de manejo en minería. A la fecha, Yanacocha no ha recibido una respuesta del MEM sobre el particular. La mayoría de estas recomendaciones caen dentro del grupo de las 93 recomendaciones que no han tenido avance.

Yanacocha, de acuerdo a su filosofía, continuará con la implementación de las recomendaciones de acuerdo a un programa que ha sido desarrollado luego del examen especial llevado a cabo en octubre.

STRATUS

En el año 2000, la Mesa de Diálogo de la CAO contrató a la firma Stratus Consulting para que realice una evaluación independiente para establecer si la cantidad y calidad de agua en Cajamarca fue afectada por los trabajos de Yanacocha.

En 2003 se presentaron los resultados. Stratus concluyó, entre otras cosas, que la calidad del agua potable en la ciudad de Cajamarca no ha sido afectada por las operaciones mineras, que los cambios en la calidad del agua no son lo suficientemente serios como para causar un daño inminente, y que la cantidad de agua para la ciudad de Cajamarca no ha sido reducida por las operaciones mineras.

Sin embargo, Stratus también señaló que las operaciones mineras han cambiado la calidad y cantidad de agua en algunos lugares y en ciertas ocasiones, por lo que dio algunas recomendaciones. En ese sentido, en 2004 Yanacocha está terminando todas las recomendaciones, que incluyen control de sedimentos, planes de cierre de mina y actividades de monitoreo.

El monitoreo participativo, la verificación de datos y la comunicación de resultados se realizan de manera trimestral (SEDACAJ, COMOCA, estaciones de cumplimiento de Yanacocha, Granja Porcón, cuenca de Llaucano).



Según la norma técnica, Yanacocha cumple con los requerimientos de las leyes ambientales peruanas para calidad de agua y aire.

El monitoreo participativo, la verificación de datos y la comunicación de resultados se realizan de manera trimestral.

De acuerdo a los estudios el agua potable en Cajamarca no ha sido afectada ni en cantidad ni en calidad por las operaciones mineras.

Conclusiones del Reporte de INGETEC:

- * Calidad del aire: "...las emisiones y la calidad del aire en las fronteras de la propiedad minera cumplen con las normas peruanas e internacionales. En los muestreos puntuales realizados por la auditoría, no se encontró ningún parámetro que estuviera por fuera de esas normas."
- * Calidad del agua: "...en términos generales los registros de calidad físico-química de drenajes y descargas a las corrientes naturales cumplen con las normas peruanas e internacionales."
- * Estudios de impacto ambiental: "...en términos generales, las operaciones mineras se desarrollan con base en prácticas estándar de la industria minera y de acuerdo con las especificaciones y manejos establecidos en los Estudios de Impacto Ambiental."

Incidentes ambientales

Niveles de incidentes/accidentes ambientales

Estos niveles están categorizados de acuerdo al sistema de auditoría Five Star, utilizado por Newmont en todas sus operaciones.

Nivel 1: Calificación Insignificante. El impacto ambiental resultante es considerado como nivel de consecuencia muy baja o insignificante e incluso en algunas ocasiones puede considerarse sin implicancia ambiental. Estos eventos en su mayoría pueden ser absorbidos por el mismo ecosistema o naturaleza. Normalmente los accidentes o incidentes ambientales ocurren en espacios muy pequeños y su influencia es dentro de la misma área de trabajo. Su corrección es muy sencilla y se emplean recursos mínimos para corregirlos. El costo de la reparación no sobrepasa los mil dólares norteamericanos.

Nivel 2: Calificación Menor. Estos accidentes o incidentes ambientales se controlan dentro del área de operaciones, no hay afectación de terceros y la corrección del evento es rápida y se realiza con equipo menor propio. El costo de la remediación puede variar entre 10,000 y 100,000 dólares norteamericanos.

Nivel 3: Calificación Moderado. Los accidentes o incidentes ambientales han sobrepasado el límite de las operaciones y se ha producido una menor afectación a terceros (comunidades aledañas, pequeños cuerpos de agua). Sin embargo, pueden ser controlados y no sobrepasaron los límites de la propiedad de Yanacocha. Para la corrección se necesita usar recursos propios de la actividad y recursos adicionales de empresas especializadas. El costo de remediación puede variar entre 100 mil y 1 millón de dólares norteamericanos.

Nivel 4: Calificación Mayor. El impacto ambiental es considerado alto. Los accidentes o incidentes ambientales traspasan los límites de propiedad de Yanacocha. Existe una afectación moderada a terceros (comunidades vecinas, poblados cercanos, quebradas) y se requieren considerables esfuerzos para la remediación del evento usando recursos propios de la empresa e incluso recursos adicionales externos. El costo de remediación puede variar entre 1 y 10 millones de dólares norteamericanos.

Nivel 5: Calificación Catastrófico. El impacto ambiental resultante es considerado como severo, los accidentes o incidentes ambientales pueden llegar a tener implicancia en la región y las consecuencias normalmente resultan en daños severos al medio ambiente, como la muerte de especies acuáticas, lo que requerirá costosos esfuerzos y un largo periodo de recuperación. Para la remediación del evento se usarán recursos propios y recursos adicionales externos especializados. El costo de remediación puede ser mayor a 10 millones de dólares norteamericanos.



Canchas de lixiviación.

Durante 2004 se produjo un incidente ambiental de nivel 3. En julio aproximadamente 2500 galones de solución cianurada del área de canchas de lixiviación de Carachugo se derramaron en la quebrada de Ocucho Machay. Esto sucedió debido a una tubería que existía en la cancha que estaba conectada a un canal de drenaje de agua superficial, y que se había dejado luego de la construcción de la cancha de lixiviación. Este derrame fue contenido y limpiado sin impactar a terceros. El suelo contaminado se desechó en la cancha de lixiviación. La tubería se selló para evitar que ocurran incidentes similares.

Asimismo, ocurrieron 359 incidentes de nivel 1 y 9 incidentes de nivel 2. No se produjeron incidentes de nivel 4 ni de nivel 5.

Avance del estudio de vida acuática



El estudio de vida acuática se encuentra en ejecución.

En el año 2004 se inició el estudio de vida acuática en los ríos y quebradas de la zona de influencia de Yanacocha.

Este estudio tiene como objetivo determinar la presencia y características de la fauna asociada a los cuerpos de agua. En el mes de agosto de 2004 se desarrolló la fase de muestreo de campo de fauna acuática, donde tomaron parte, entre otras, la Mesa de Concertación de la CAO y veedores de los centros poblados aledaños.

Es importante indicar que el Estudio de Vida Acuática esta siendo realizado por la empresa consultora extranjera MFG de manera participativa y en coordinación con la Mesa de Concertación de la CAO.

Los resultados finales del estudio serán presentados en el mes de agosto de 2006.

Yanacocha en números



	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Acumulado a Dic 2004
Exploración	5,917	4,900	4,051	11,390	17,482	10,806	11,194	9,453	10,349	12,020	11,121	12,755	15,258	136,696
Inversión	5,368	28,231	42,205	35,242	45,060	113,683	82,491	138,689	279,189	292,747	145,846	194,174	237,187	1'640,112
Impuesto a la renta		0	10,850	33,513	51,234	50,344	18,453	39,394	39,715	16,481	51,522	140,162	181,449	633,117
Derechos de vigencia		99	72	68	68	45	68	69	123	636	922	1,056	1,049	4,275
Adquisiciones en Cajamarca		1,202	3,490	9,453	13,695	26,526	29,305	14,653	28,924	44,103	46,613	73,963	108,710	400,637
Remuneraciones		767	2,352	3,749	4,422	5,270	6,537	8,985	25,956	36,830	26,522	24,281	33,403	179,074
Cargas laborales (empleador)		168	435	654	892	1,151	1,421	1,920	3,293	3,747	3,856	4,824	6,151	28,512
Participación de utilidades			3,103	9,716	14,850	6,954	7,892	13,261	11,553	8,608	23,310	31,039	38,841	169,127
FONCALPROEM						7,638	5,943	4,691	0	0	800	13,467	15,016	47,555
AFP (empleado)		24	264	394	399	515	705	950	1,344	2,350	2,442	2,873	3,436	15,696
IR Quinta (empleado)		105	279	898	2,709	3,088	1,984	2,361	4,594	4,768	6,766	7,928	8,875	44,355
IR Cuarta (Serv.Independientes)		578	708	861	1,073	565	881	1,891	2,158	3,702	3,377	3,425	9,547	28,766
Asuntos externos		202	427	1,197	2,340	3,889	893	1,397	1,553	3,960	5,309	13,701	13,512	48,380
Gastos ambientales	30	1,049	6,674	5,440	8,072	12,707	13,614	17,317	27,497	44,362	33,462	42,656	49,390	262,270
Canon			2,170	6,702	10,246	10,068	3,690	7,878	7,943	3,296	25,761	70,081	90,724	238,559

En miles de dólares norteamericanos.

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	TOTAL
Producción (onzas de oro)		81,497	304,552	551,965	811,426	1'052,806	1'335,754	1'655,830	1'795,398	1'902,489	2'285,584	2'851,143	3'017,303	17'645,747

Impuesto a la renta: es un impuesto de 30% que paga Yanacocha al Estado por la generación de sus ingresos.

Cargas laborales: comprende los costos que asume Yanacocha por cada trabajador; tales como: IES, ESSALUD, jubilación anticipada, SENATI, seguro de vida, seguro de trabajo de riesgo.

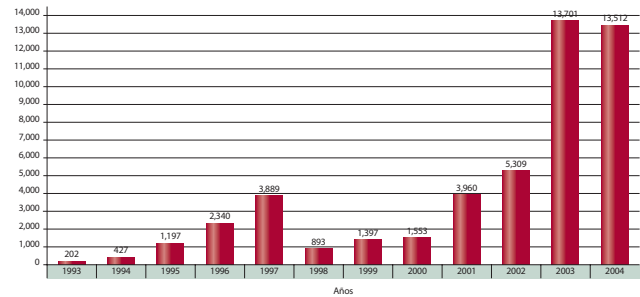
FONCALPROEM: Fondo de Capacitación y Promoción del Empleo. Se obtiene del exceso de las utilidades de los trabajadores.

IR Quinta: es la retención que se efectúa a los trabajadores en planilla por los ingresos que perciben.

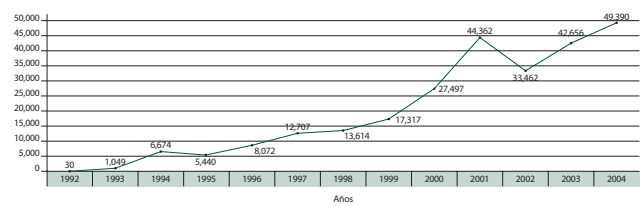
IR Cuarta: es la retención del impuesto del 10% que se efectúa a quienes nos prestan servicios profesionales presentando recibos por honorarios.



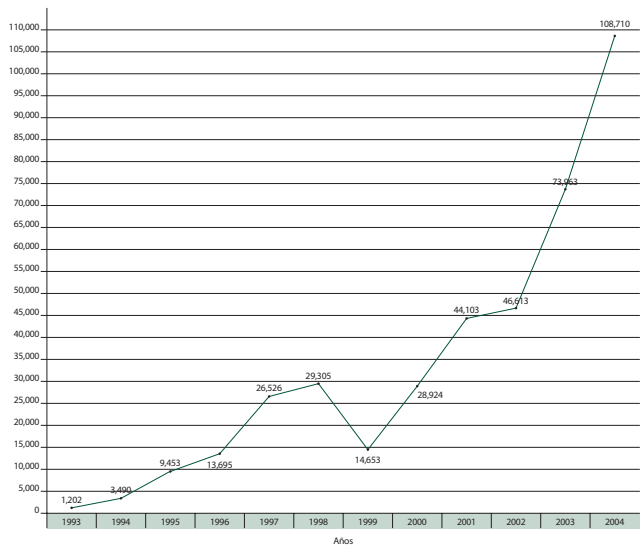
INVERSIÓN SOCIAL (En miles de dólares norteamericanos)



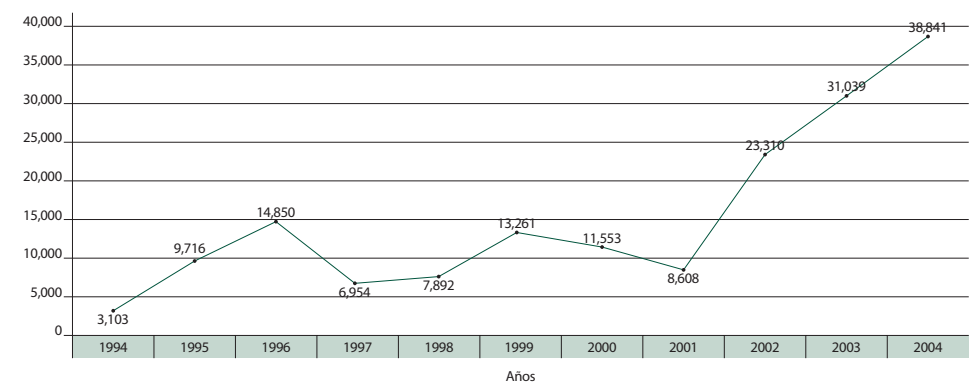
GASTOS AMBIENTALES (En miles de dólares norteamericanos)



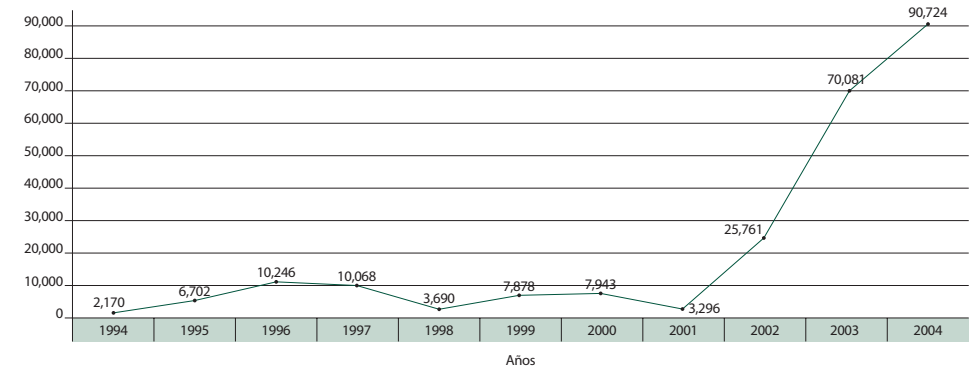
ADQUISICIONES DE YANACOCHA (CAJAMARCA) (En miles de dólares norteamericanos)



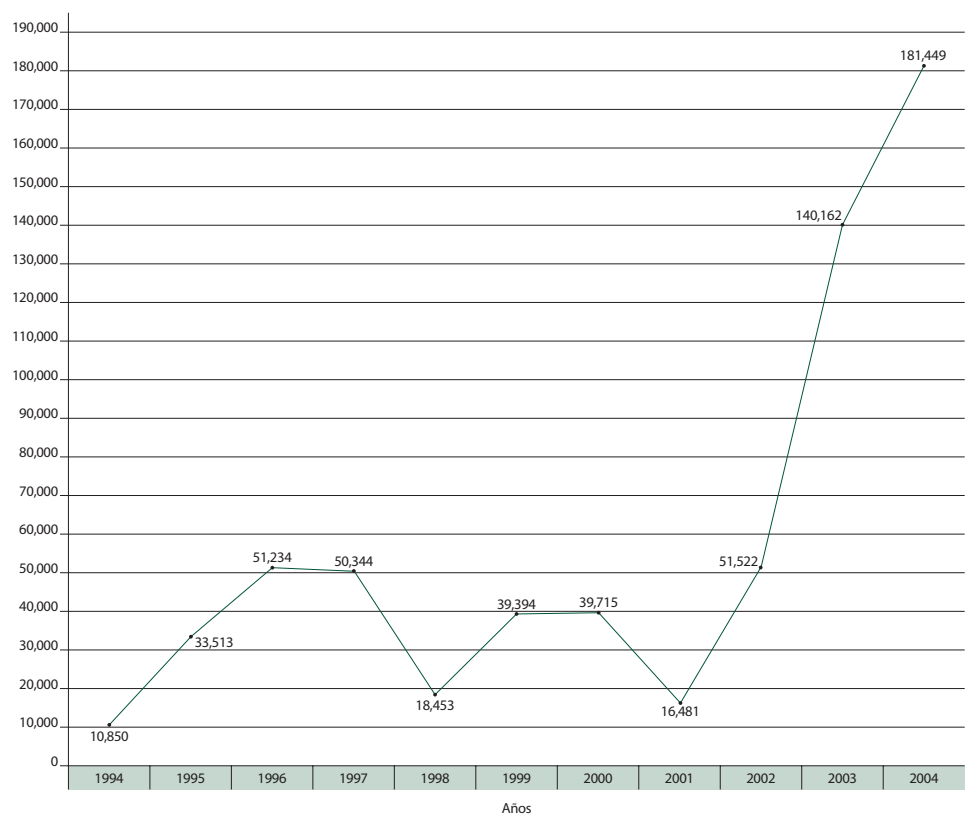
PARTICIPACIÓN DE LOS TRABAJADORES EN LAS UTILIDADES (En miles de dólares norteamericanos)



CANON MINERO (En miles de dólares norteamericanos)



IMPUESTO A LA RENTA (En miles de dólares norteamericanos)







IFC

NEWMONT™
The Gold Company

B
Compañía
de Minas **Buenaventura**

OFICINA DE INFORMACIÓN:

- Jr. Tarapacá 783, Cajamarca, PERÚ.
Teléfono: (51-76) 83-0209. Telefax: (51-76) 82-8358.

YANACocha

LIMA:

- Av. Camino Real 348, Torre El Pilar - Piso 10, Lima 27, PERÚ.
Teléfono: (51-1) 215-2600. Fax: (51-1) 215-2610.

CAJAMARCA:

- Vía de Evitamiento Mz. "B" Lote 17, Urb. La Rivera, Cajamarca, PERÚ.
Teléfonos: (51-76) 82-1649, (51-76) 82-8997.